Sergei Prokofiev
(1891-1953)

Alexander Nevsky

Cantata op.78

Coro de la Universidad Politécnica de Madrid

2 – Piesnia ob Alexandre Nevskom

Cantar de Alexandre Vevski.

A, i bila diela na Ñevie riekie
Ah!, y fué el hecho en el Nieva río.
Na Ñevie riekie, na balshoi vodie
En el río Nieva, en las grandes aguas.
Tam rubili mi zloie voinstvo
Allí cortamos a los malos enemigos
Voisko shviedskoie
El ejército de Suecia
Uj! Kak bilis mi, kak rubilis mi!
Ah! Cómo luchamos, cómo los despedazamos!
Uj! Rubili korabli po dostochkam!
Nashu krovrudu ñe ÿalieli mi
Za vielikuiu ziemliu russkuiu
Jei! Gdie proshol topor, bila ulitsa
Gdie lietielo kopio pereulochek
Palaÿili mi shviedov ñemchikov
Kak kovil travu na sujoi ziemlie

Ñe ustupim mi ziemliu russkuiu
Kto pridiot na Rus, budiet na smiert bit
Podñalasia Rus, suprotiv vragá
Podñimis na boi, slafnii Nofgorod.

3 - Krestonostsi vo Pskove

Los cristianos en Peskov

Peregrinus expectavi
Pedes meos in cimbalis ...

4 – Fstavaitie, liudi russkie

Levántate, pueblo ruso

Fstavaitie liudi russkie
Levántate, pueblo ruso
Na slafnii boi, na smiertnii boi
Para gloriasa batalla, para mortal batalla
Fstavaitie liudi volnie
Levántate pueblo libre
Za nashu ziemliu chestnuiu
Por nuestra tierra amada
Ÿivim boitsam pachiot i chest
A vivientes guerreros honor y felicidad
A miortvim slava viechnaia
A los muertos gloria inmortal
Za otchii dom, za russkii krai,
Por la paterna casa, por la rusa tierra.
Fstavaitie liudi russkie
Levántate pueblo ruso

Fstavaitie liudi russkie ...

Na Rusí radnoi, na Rusí balshoi
En la Rusia querida, en la Rusia grande,
Ñe bivat vragú
No vivirá el enemigo
¡Padnimaisia fstañ, mat radnaia Rus!
¡ Arriba levanta, madre querida Rusia !

Fstavaitie liudi russkie ...
Vragam na Rus ñe jaÿivat,
El enemigo en Rusia no entrará
Polkof na Rus ñe vaÿivat,
Extranjeros en Rusia no quedarán,
Putiei na Rus ñe vidivat,
Los caminos en Rusia no verán,
Poliei Rusí ñe taptivat.
Los campos Rusos no arrasarán.
Fstavaitie liudi russkie ...

5 – Ledovoie poboishe

Peregrinus expectavi
Pedes meos in cimbali ... est
¡Vincat arma crucifera !
¡Hostis pereat !

6 – Miortvoie polie

7 – Viezd Alexandra vo Pskov

Entrada de Alexander en Peskov

Na vielikii boi vijadila Rus.
Un gran combate ha tenido Rusia.
Vorogá pobiedila Rus.
Al enemigo ha vencido Rusia
Na radnoi ziemlie ñe bivat vragú
En la querida tierra no quedan enemigos
Kto pridiot na Rus budiet na smiert bit.
Quienes invadieron Rusia tuvieron la muerte.
¡Viesielisia, poi, mat radnaia Rus!
¡ Regocíjate, canta, madre querida Rusia !
Na radnoi Rusí ñe bivat vragú
En la querida Rusia no quedan enemigos.

Ñe vidat vragú nashij russkij siol :
No verán los enemigos nuestras rusas aldeas
¡Kto pridiot na Rus, budiet na smiert bit ! (2 veces)
¡ Quienes invadieron Rusia encontraron la muerte ¡
Na Rusí radnoi, na Rusí balshoi ñe bivat vragú (2 veces)
En Rusia querida, en Rusia grande no quedan enemigos
¡Viesielisia, poi, mat radnaia Rus! (2 veces)
¡ Regocíjate, canta, madre querida Rusia !
Na vielikii prazdnik sobralasia Rus
En grandes celebraciones se festeja Rusia
¡Viesielisia Rus, radnaia Mat !
¡ Regocíjate Rusia, querida Madre ¡

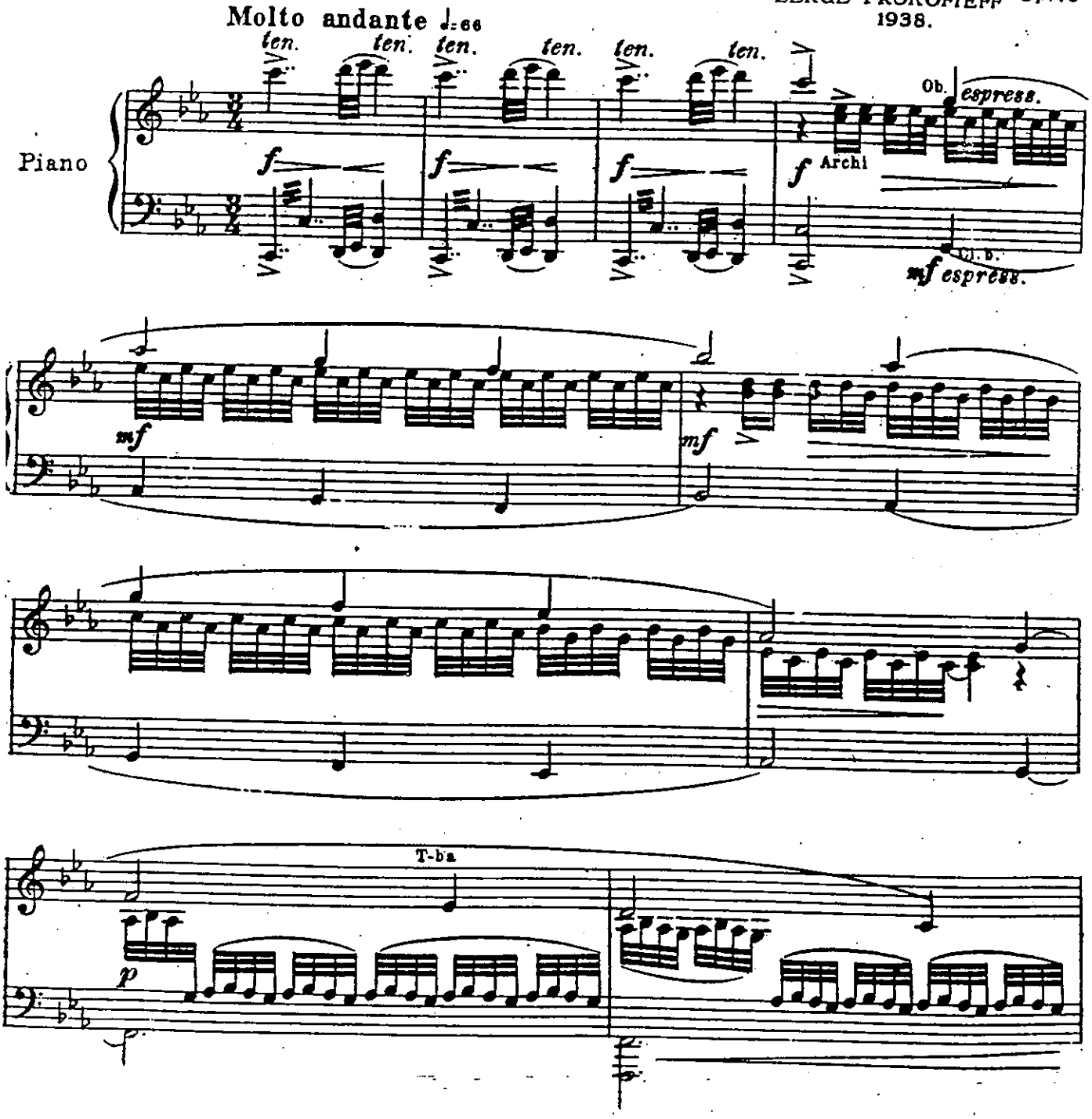
АЛЕКСАНДР НЕВСКИЙ
КАНТАТА

ALEXANDER NEVSKY
CANTATA

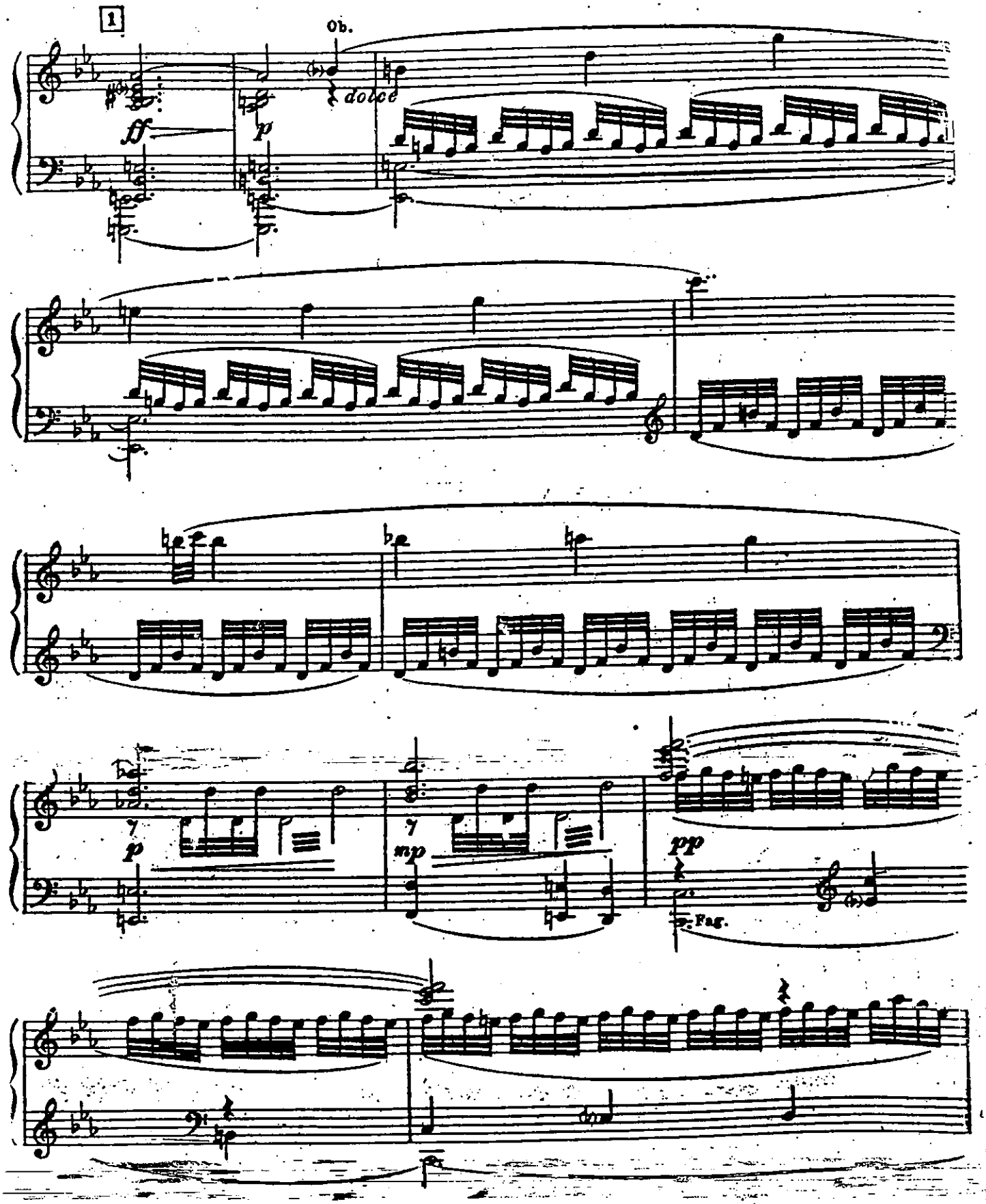
№ 1

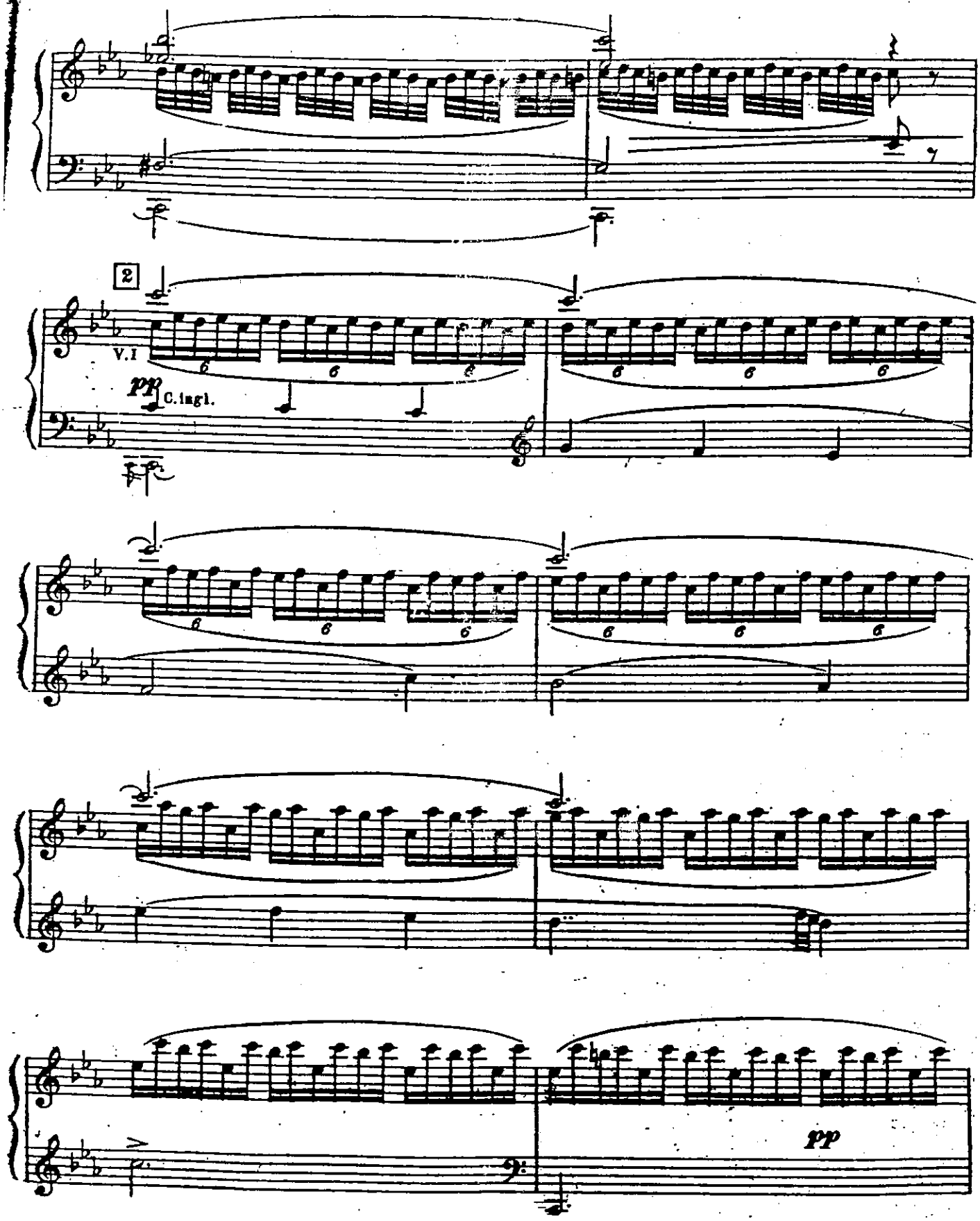
РУСЬ ПОД ИГОМ МОНГОЛЬСКИМ
Russia under the Mongolian Yoke

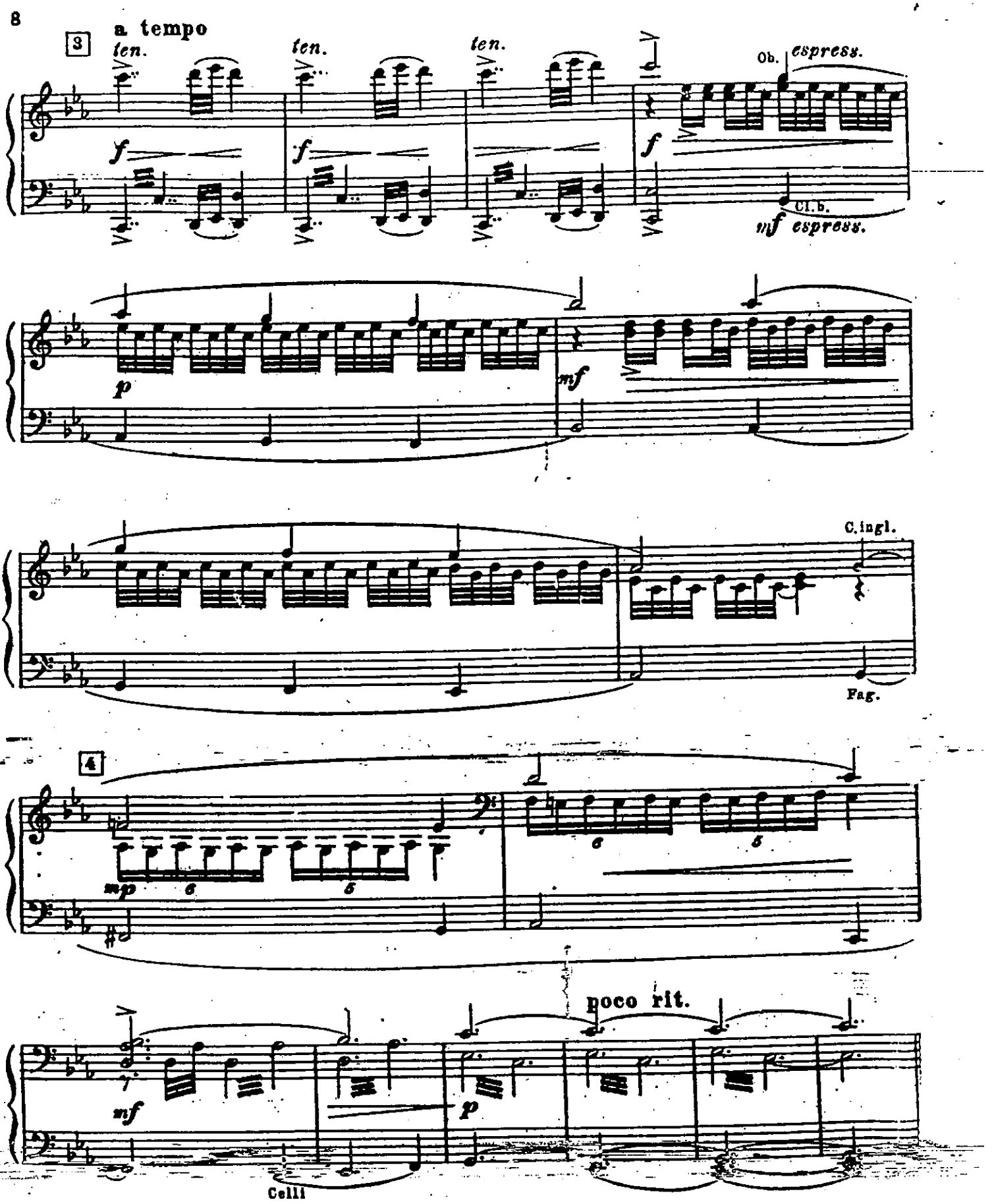
СЕРГЕЙ ПРОКОФЬЕВ
SERGE PROKOFIEFF Op. 78
1938.



М. 16345 Г.


1
Ob.
dolce
ff
p
7
p
7
mp
pp
Fag.

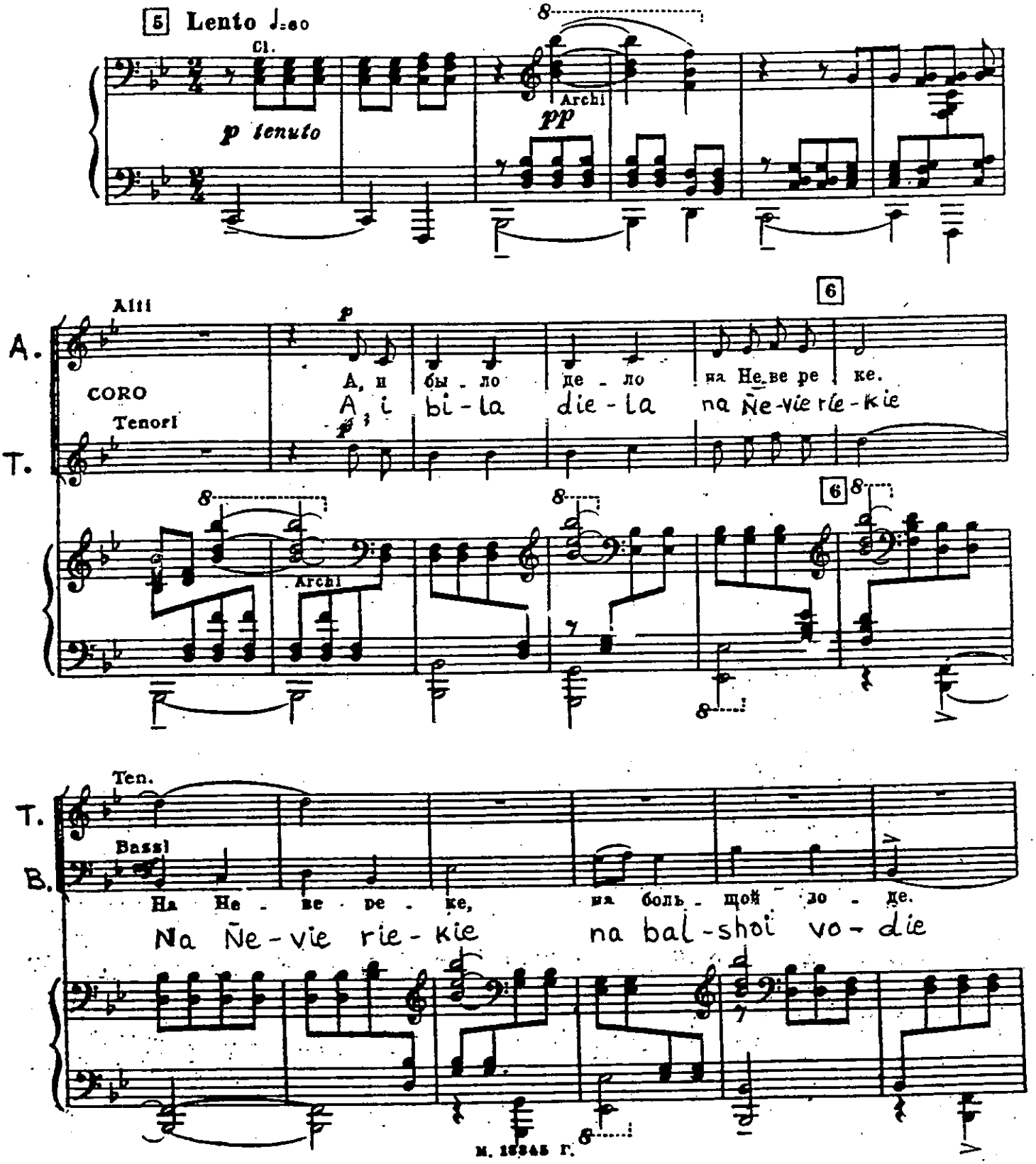

2
V.I
pp
C.ingl.
pp

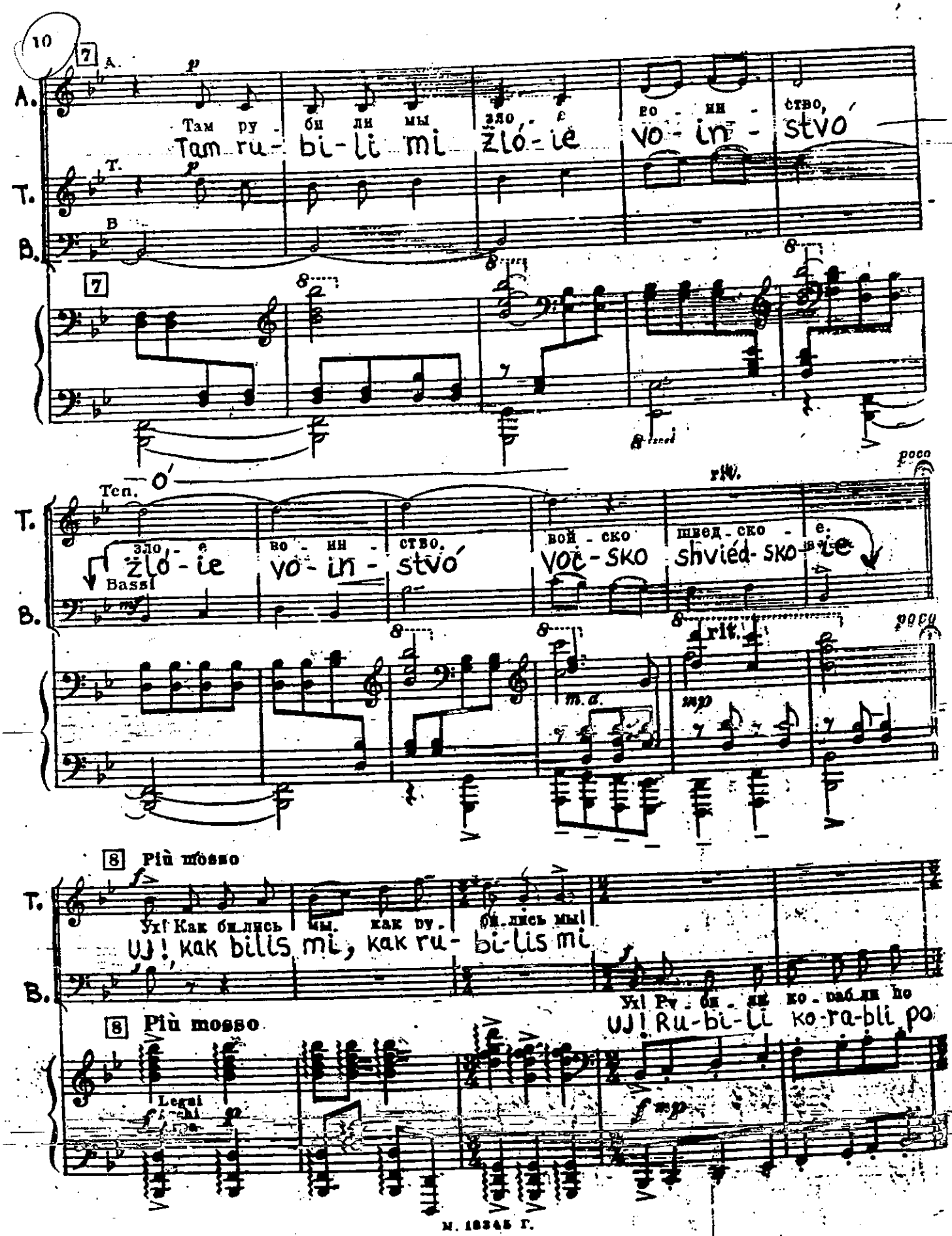

3
a tempo
ten.
ten.
ten.
Ob.
espress.
f
f
f
Cl. b.
mf espress.
p
mf
C. ingl.
Fag.
4
mp
poco rit.
mf
p
Celli

№2

ПЕСНЯ ОБ АЛЕКСАНДРЕ НЕВСКОМ

Song about Alexander Nevsky





7

A. Там ру - би ли мы зло - е во - ин - ство,
Tam ru - bi - li mi žló - ie vo - in - stvó

T.

B.

7

Ten. ó

T. зло - е во - ин - ство, вой - ско швед - ско - е.
žló - ie vo - in - stvó voi - sko shviéd - sko - ie

Bassi

rit. poco

B.

rit. poco

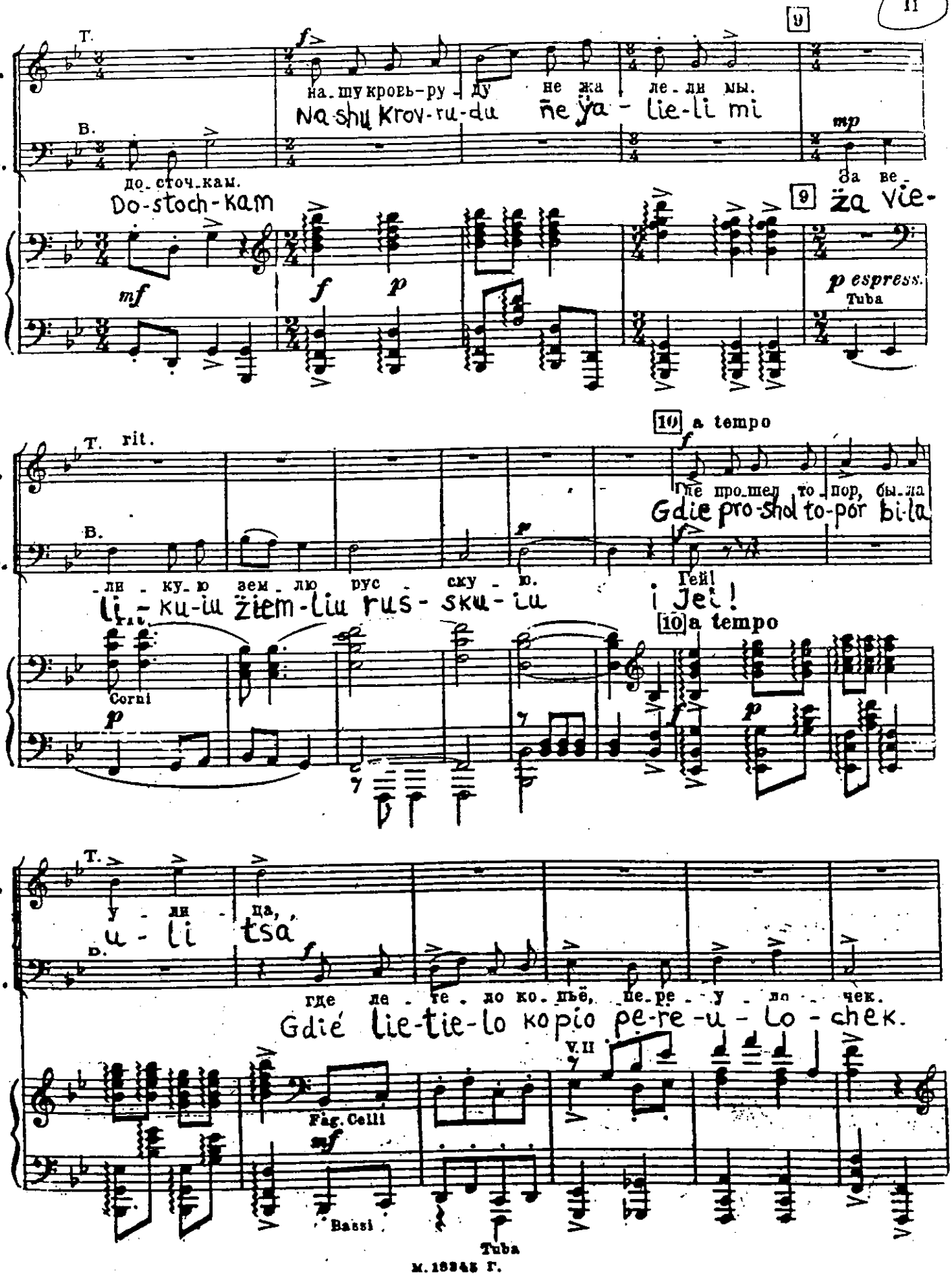
8 Più mosso

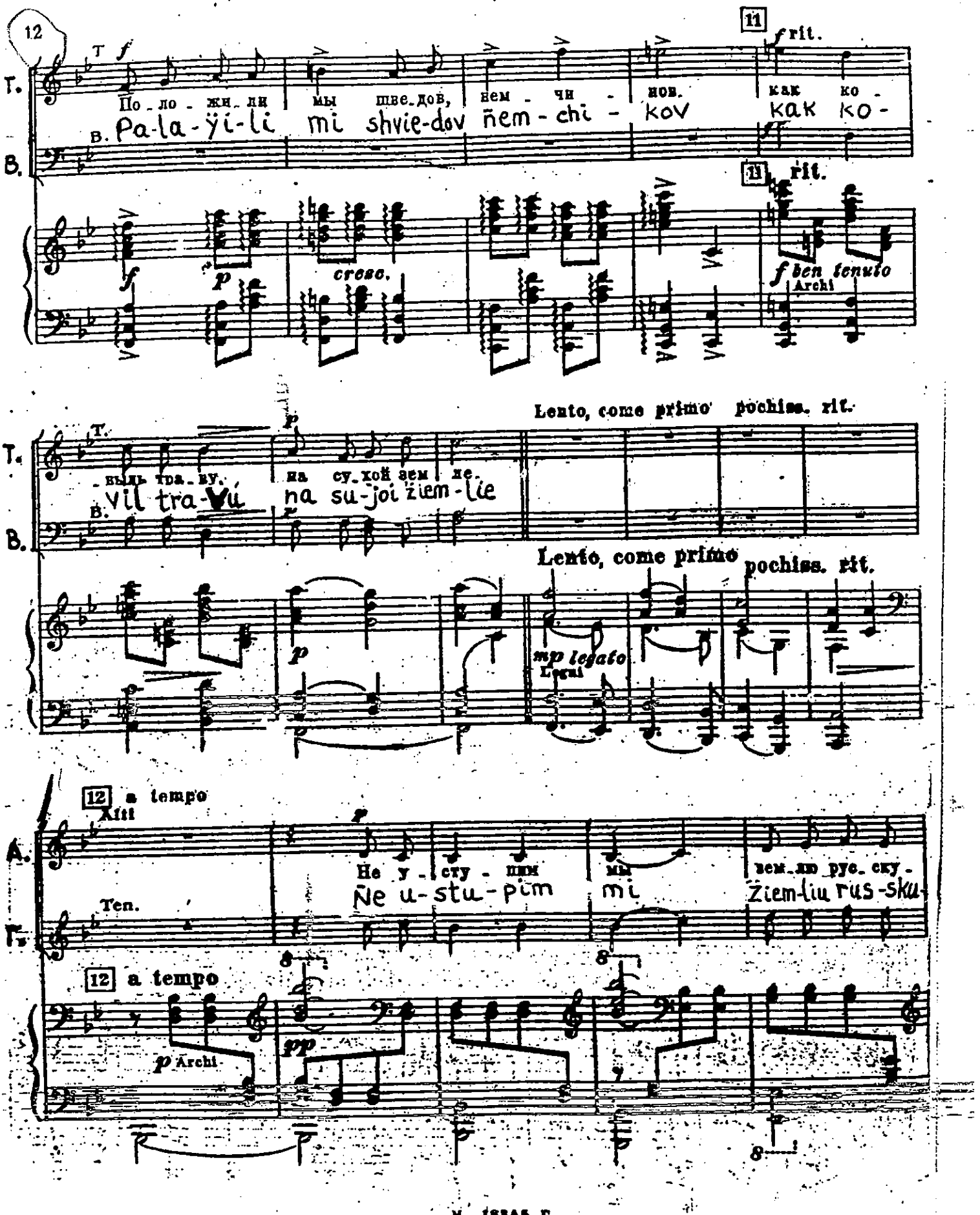
T. Ух! Как би - лись мы, как ру - би - лись мы!
UJ! kak bilis mi, kak ru - bi - lis mi

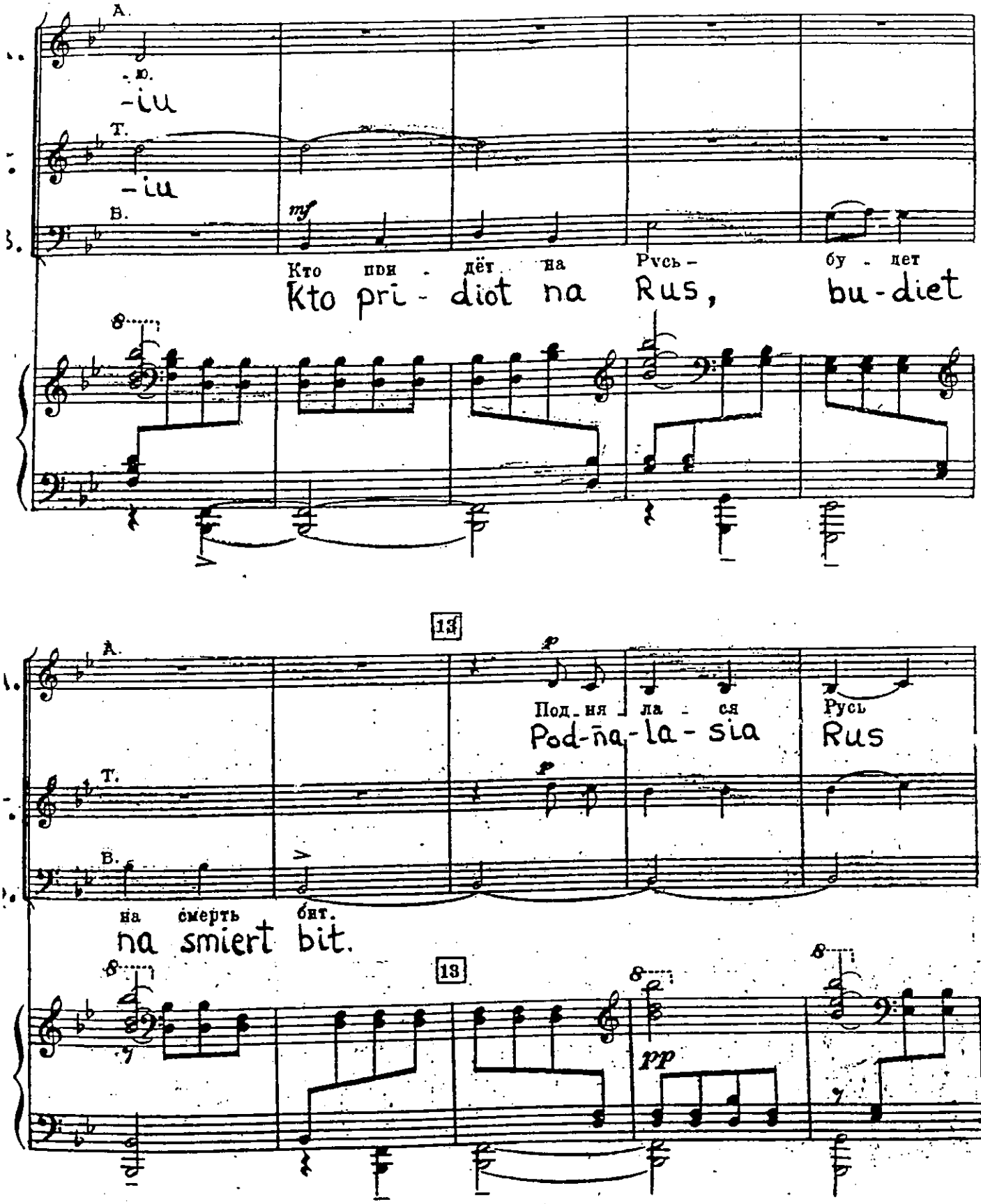
B. Ух! Ру - би - ли ко - раб - ли по
UJ! Ru - bi - li ko - ra - bli po

8 Più mosso

Legni


9
T.
B.
f
на. шу кровь-ру - ду не жа ле. ли мы.
Na shu krov-ru-du ne ja - lie-li mi
mp
до. сточ. кам.
Do-stoch-kam
mf
f
p
9
za vie-
p espress.
Tuba
10 a tempo
T. rit.
f
Где прошел то. пор, бы. ла
Gdie pro-shol to-por bi-la
ли - ку. ю зем. лю рус - ску - ю.
li - ku-iu ziem-liu rus - sku - iu
Гей!
i Jei!
Corni
10 a tempo
u - li tsa
где ле - те. ло ко. пьё, пе. ре - у - ло - чек.
Gdié lie-tie-lo kopio pe-re-u - lo - chek.
Fag. Celli
mf
Bassi
Tuba


12
11
rit.
По-ло-жи-ли мы шве-дов, нем-чи-нов. как ко-
Pa-la-ÿi-li mi shvie-dov ñem-chi-kov kak ko-
cresc.
f ben tenuto
Archi
Lento, come primo pochiss. rit.
-выль тра-ву, на су-хой зем-ле.
Vil tra-Vú na su-joi ziem-lie
mp legato
Legni
12 a tempo
Afti
Не у-сту-пим мы зем-лю рус-ску-
Ñe u-stu-pim mi Ziem-liu rus-sku-
Ten.
p Archi
pp


А.
-ю.
-iu
Т.
-iu
В.
mf
Кто при - дёт на Русь - бу - дет
Kto pri - diot na Rus, bu-diet
13
А.
p
Под - ня - ла - ся Русь
Pod-ña-la-sia Rus
Т.
p
В.
на смерть бит.
na smiert bit.
13
pp

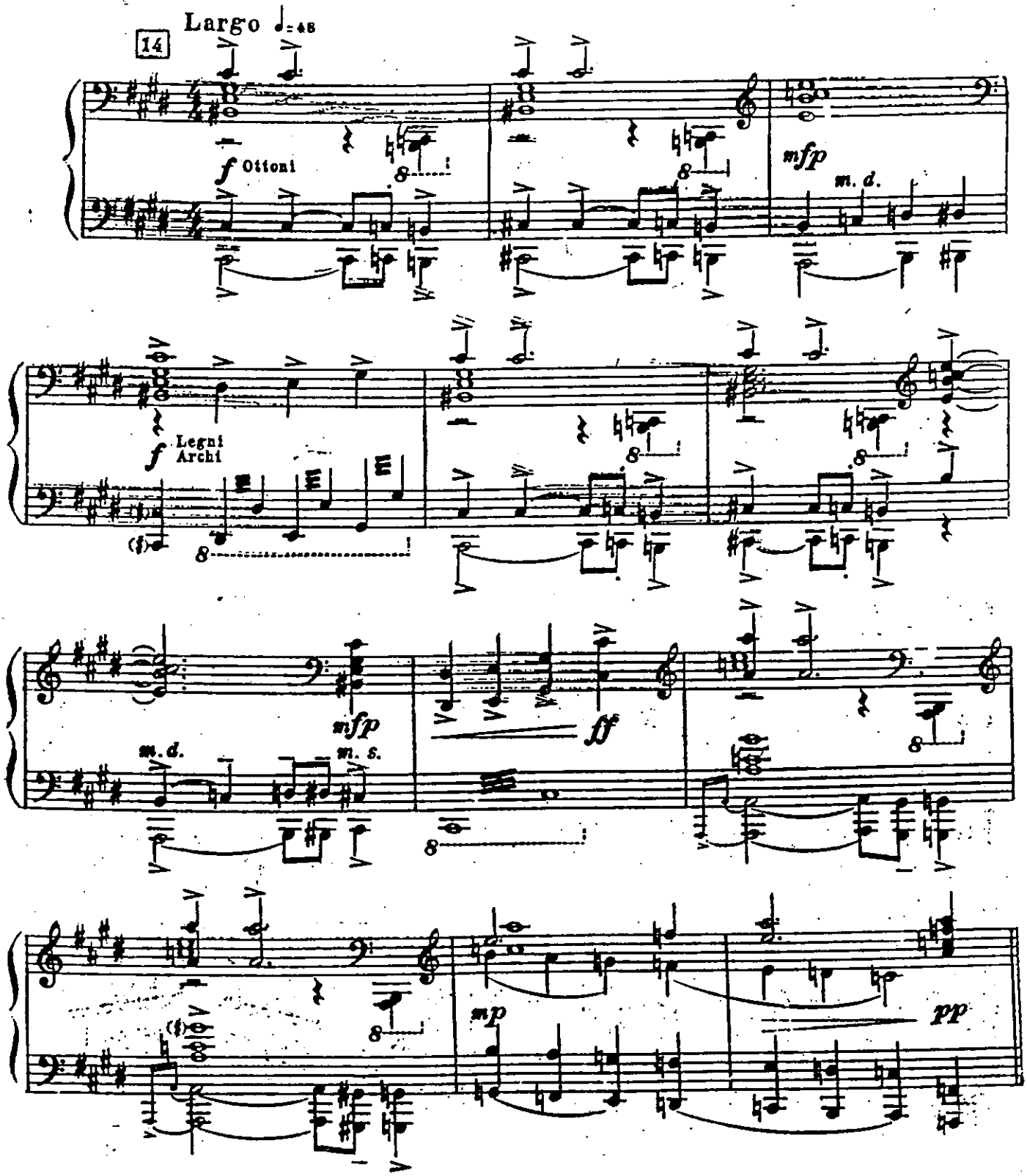
М. 18345 Г.

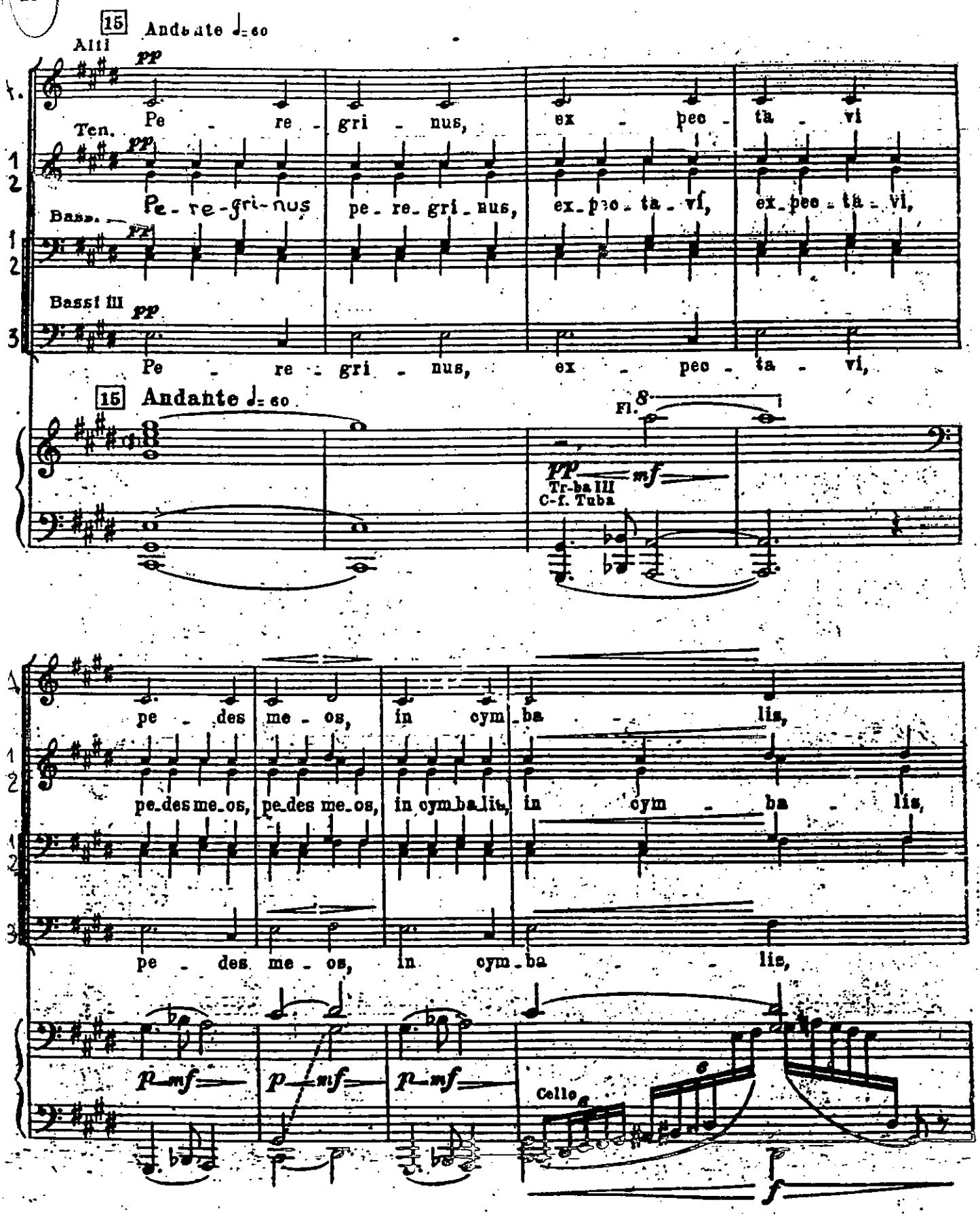
A. су-про-тив вра-га;
Т. su-pro-tiv vra-gá
под-ни-мись на бой,
pod-ni-mis na boi
pod-ni-mis na boi
Corni
A. rit.
слав-ный
Т. slaf-nii
Нов-го-род.
Nov-go-rod.
slaf-nii
Nof-go-rod.
rit.
f Legni Archi
ff

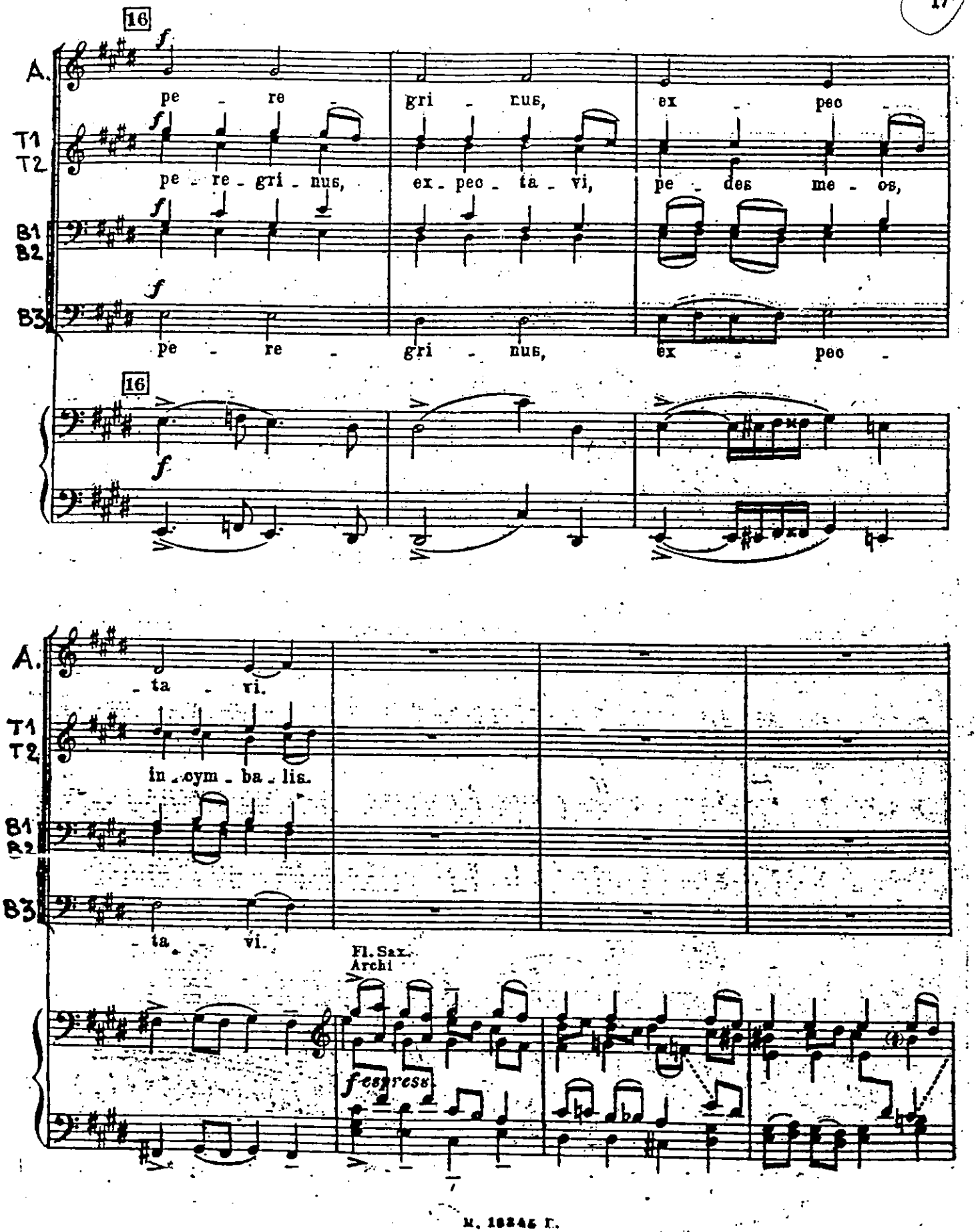
№ 3

КРЕСТОНОСЦЫ ВО ПСКОВЕ

The Crusaders in Pskov

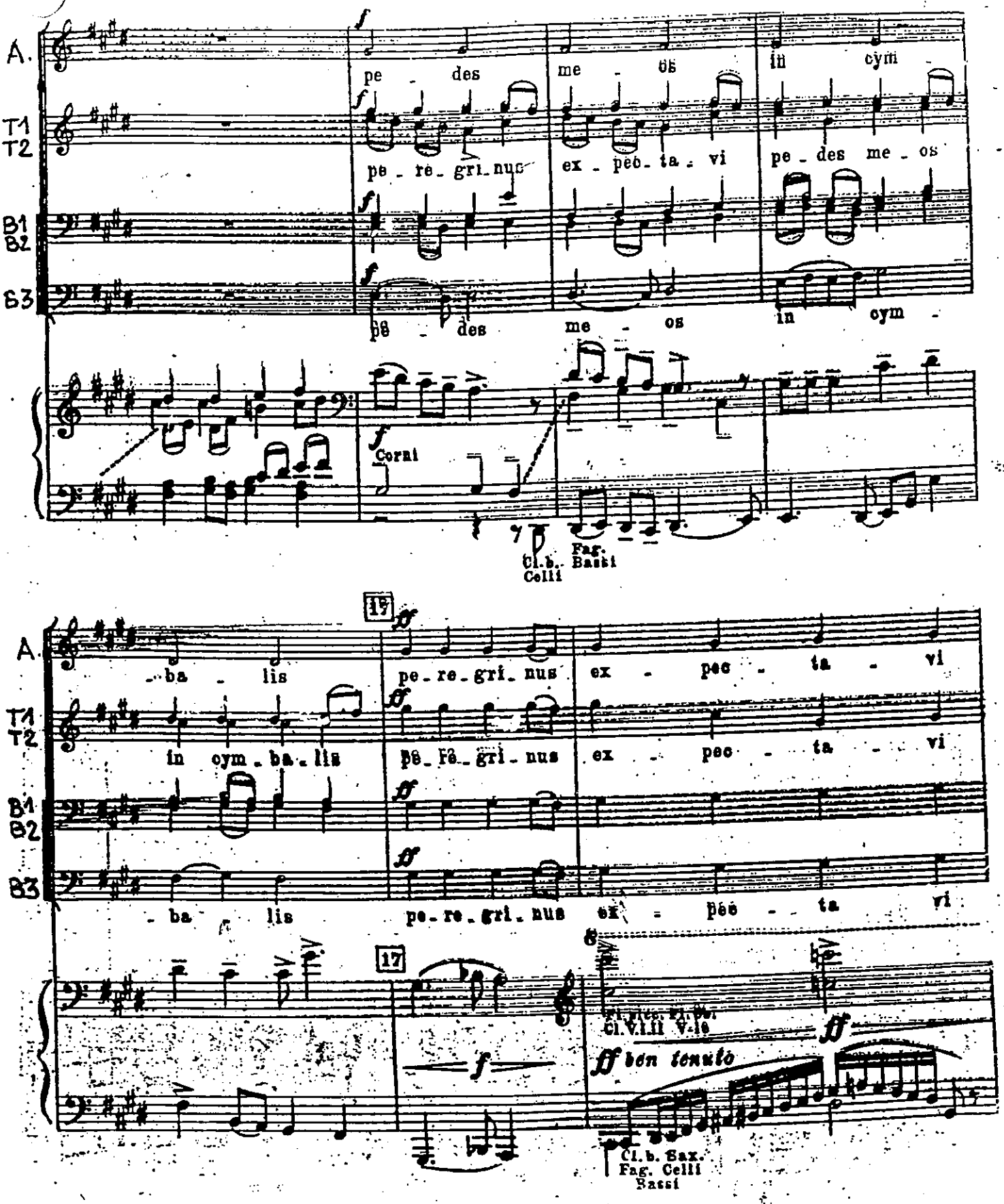



15 Andante ♩= 60
Alti
pp
Pe - re - gri - nus, ex - pec - ta - vi
Ten.
pp
Pe - re - gri - nus pe - re - gri - nus, ex - pec - ta - vi, ex - pec - ta - vi,
Bass.
pp
Bassi III
pp
Pe - re - gri - nus, ex - pec - ta - vi,
15 Andante ♩= 60
Fl.
pp mf
Tr-ba III
C-f. Tuba
pe - des me - os, in cym - ba - lis,
pe - des me - os, pe - des me - os, in cym - ba - lis, in cym - ba - lis,
pe - des me - os, in cym - ba - lis,
p mf
p mf
p mf
Cello
f


16
A.
pe - re - gri - nus, ex - pec -
T1
T2
pe - re - gri - nus, ex - pec - ta - vi, pe - des me - os,
B1
B2
B3
pe - re - gri - nus, ex - pec -
16
- ta - vi.
in cym - ba - lis.
- ta - vi.
Fl. Sax.
Archi
f espress.

A. pe - des me - os in cym -

T1 T2 pe - re - gri - nus ex - pec - ta - vi pe - des me - os



B1 B2

B3 pe - des me - os in cym -

Corni

Cl.b. Celli Fag. Bassi

17

A. - ba - lis pe - re - gri - nus ex - pec - ta - vi

T1 T2 in cym - ba - lis pe - re - gri - nus ex - pec - ta - vi

B1 B2

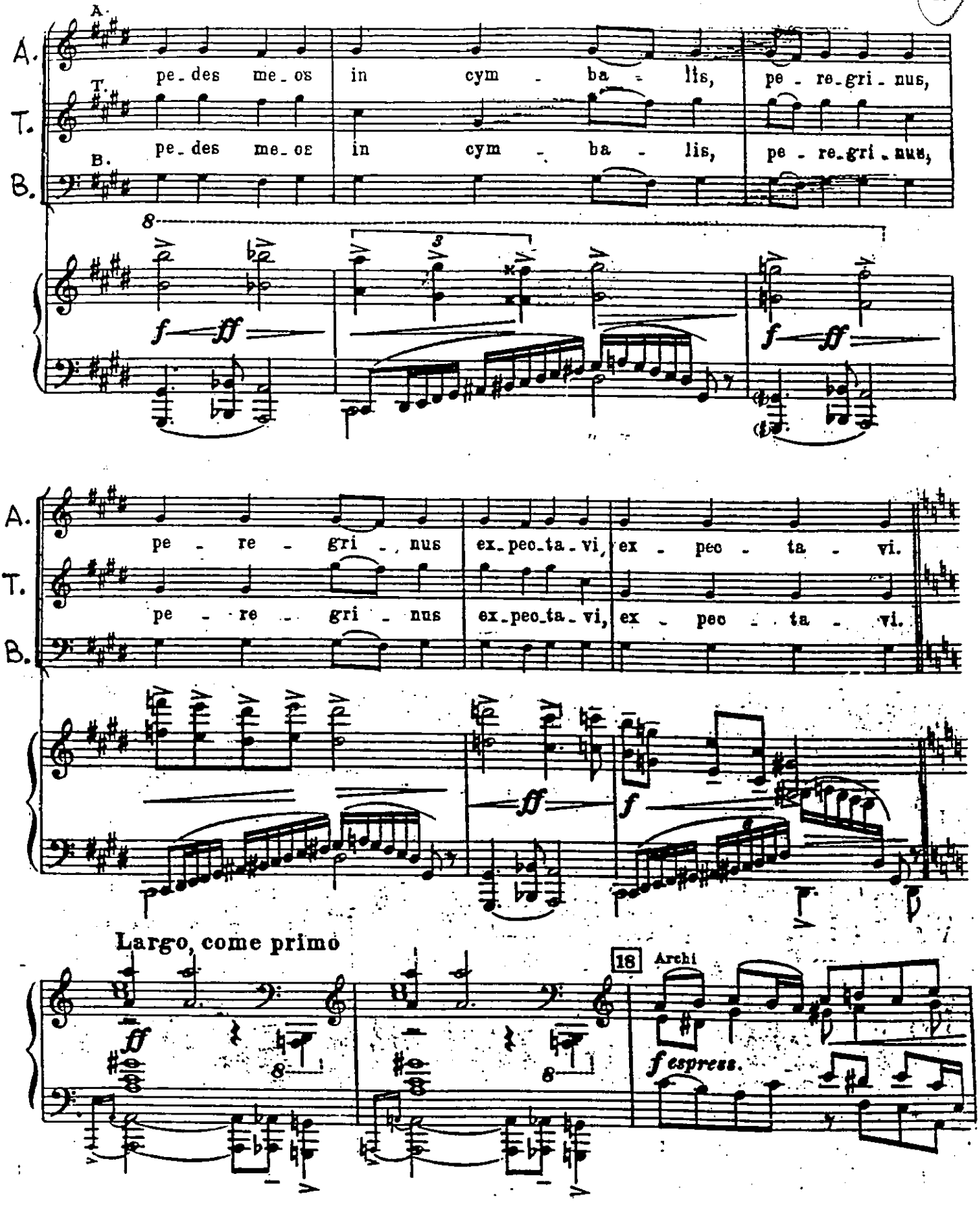
B3 - ba - lis pe - re - gri - nus ex - pec - ta - vi

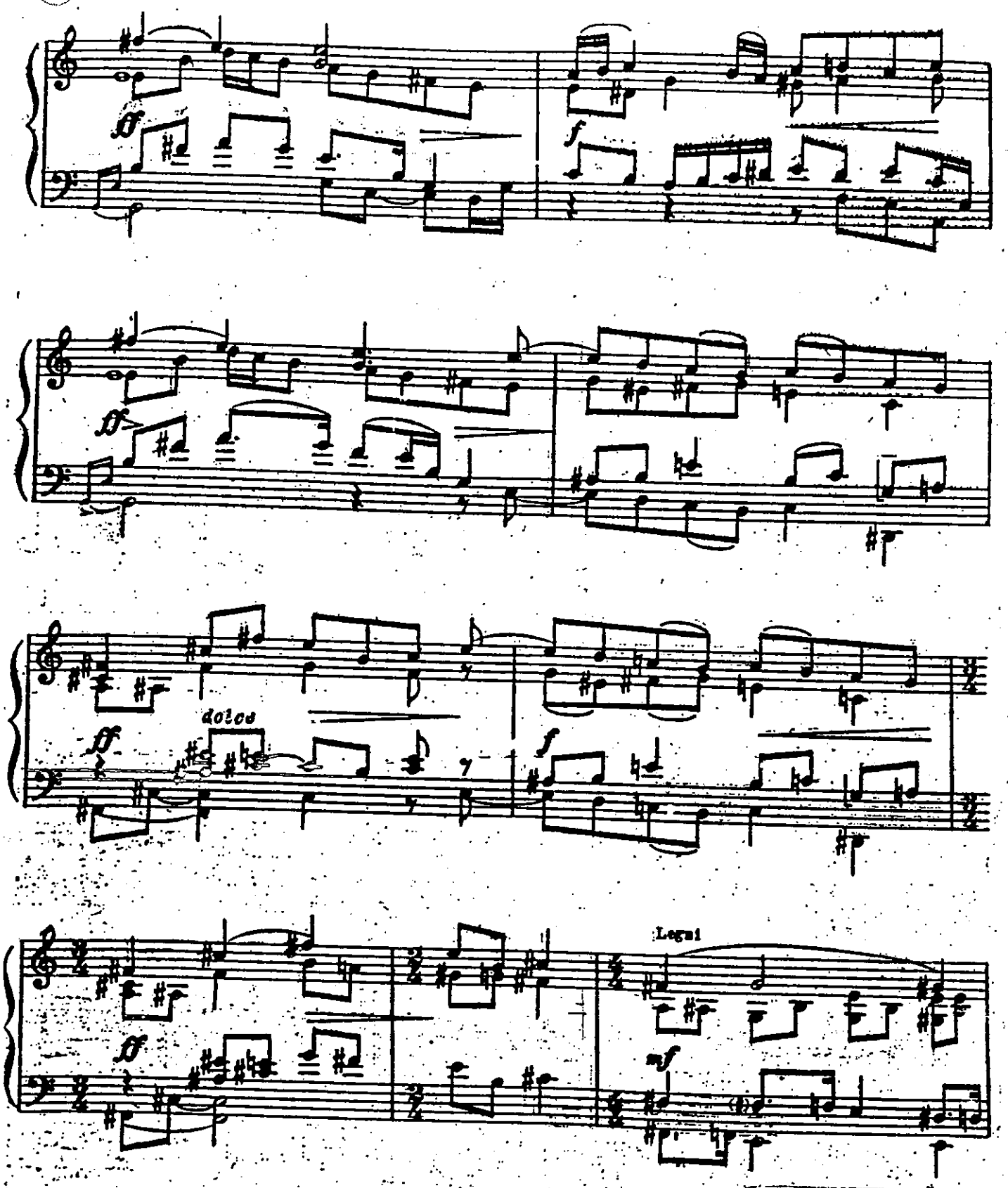
17

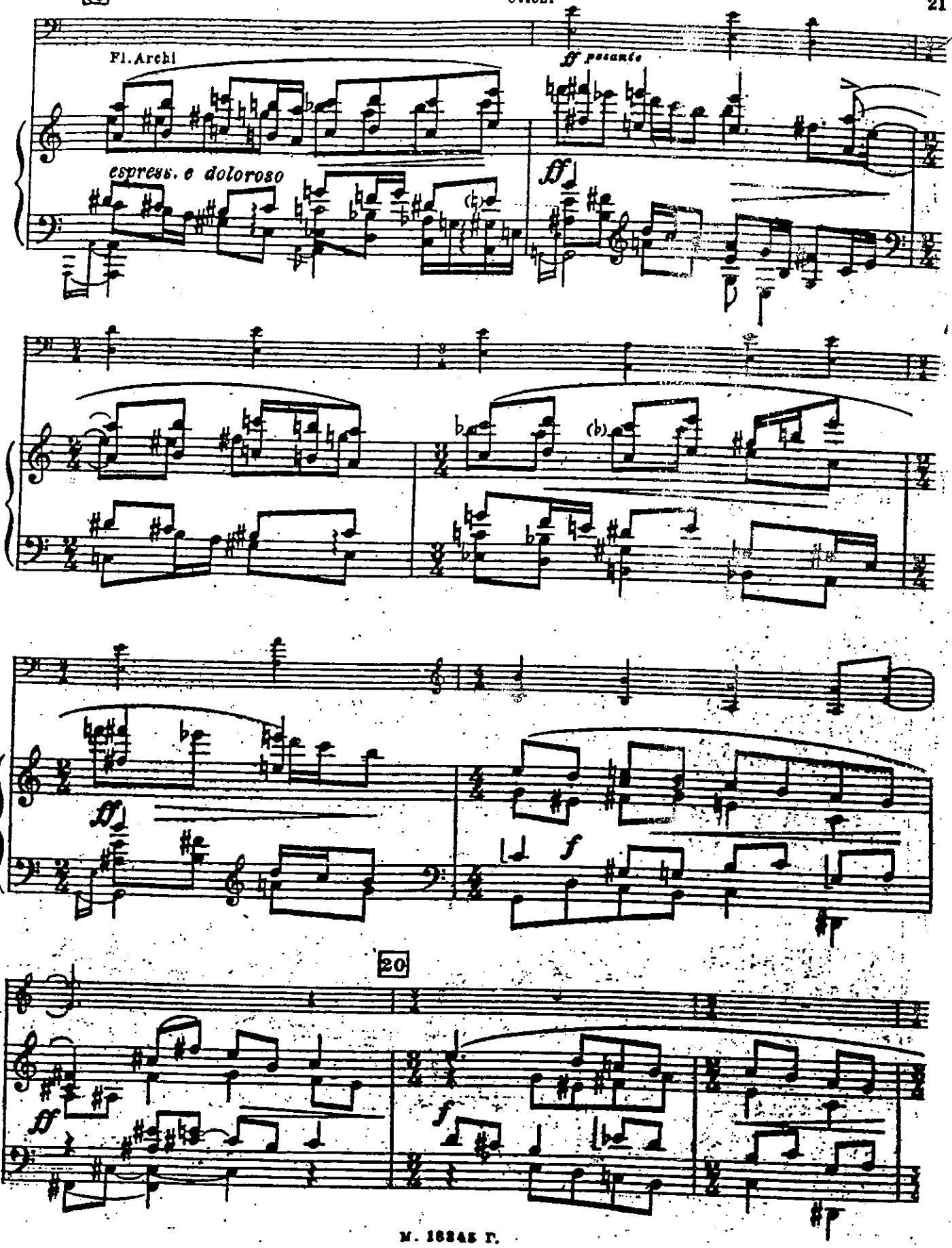
Cl. V.I.II V.16

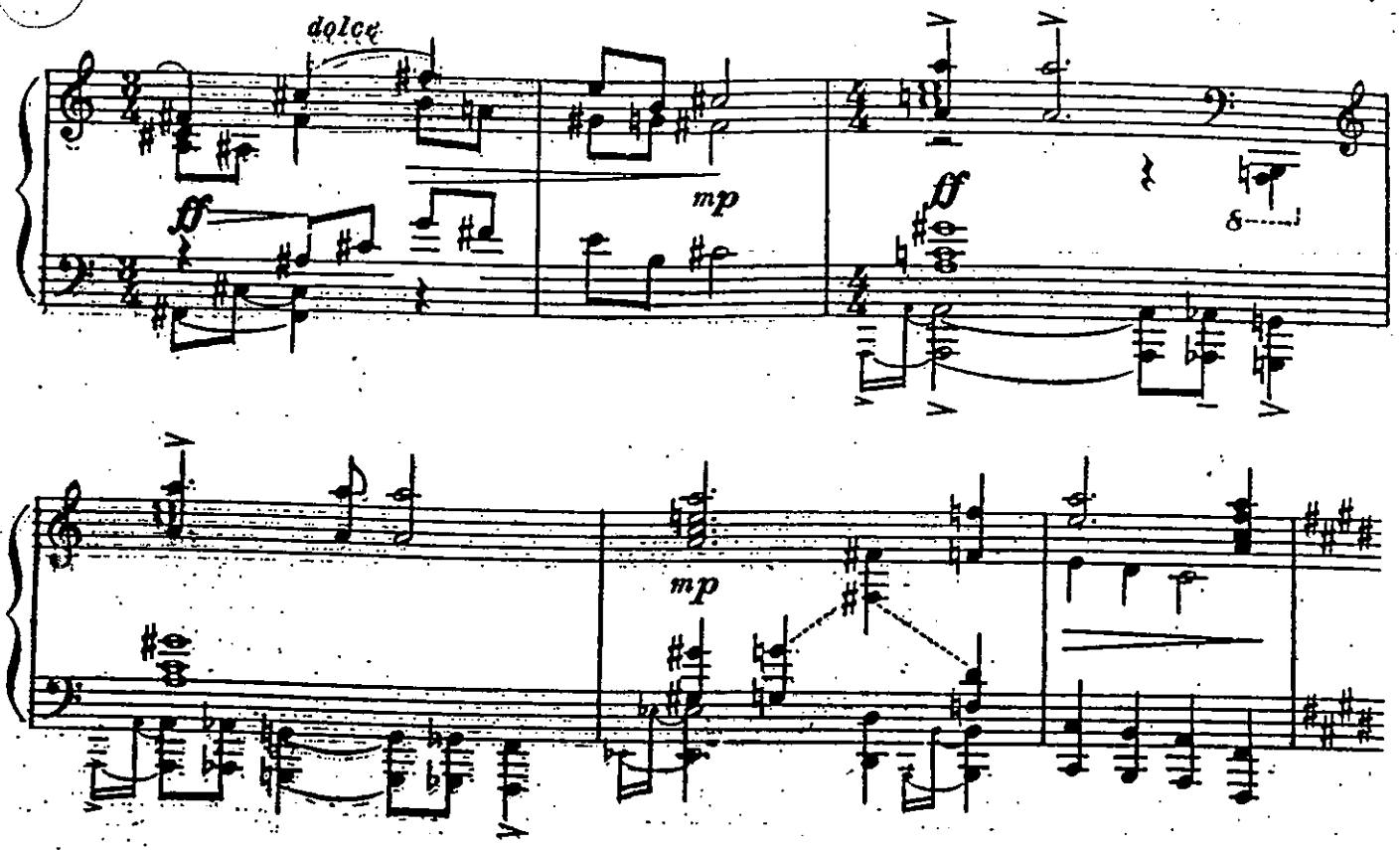
ff ben tenuto

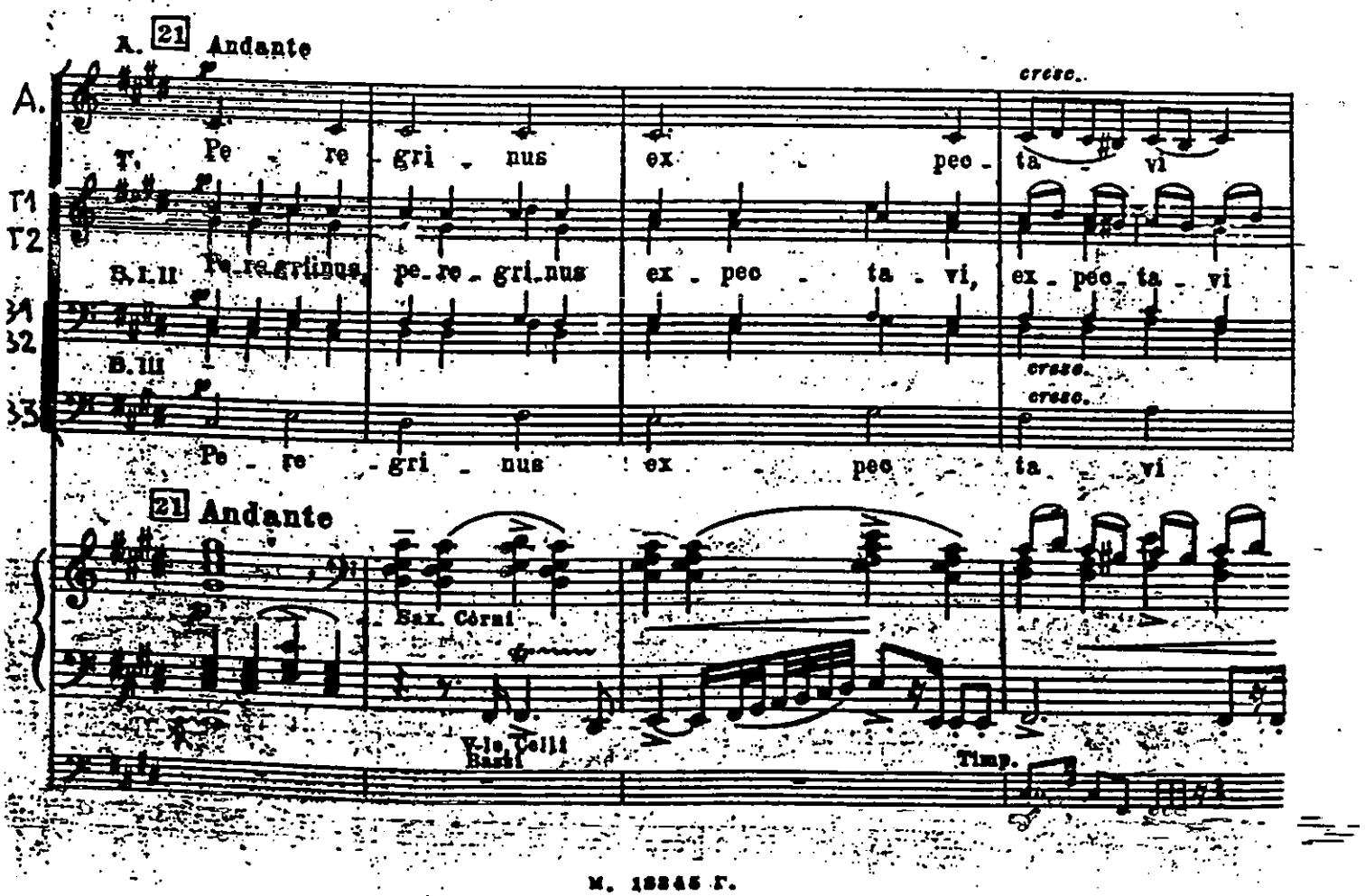
Cl.b. Sax. Fag. Celli Bassi

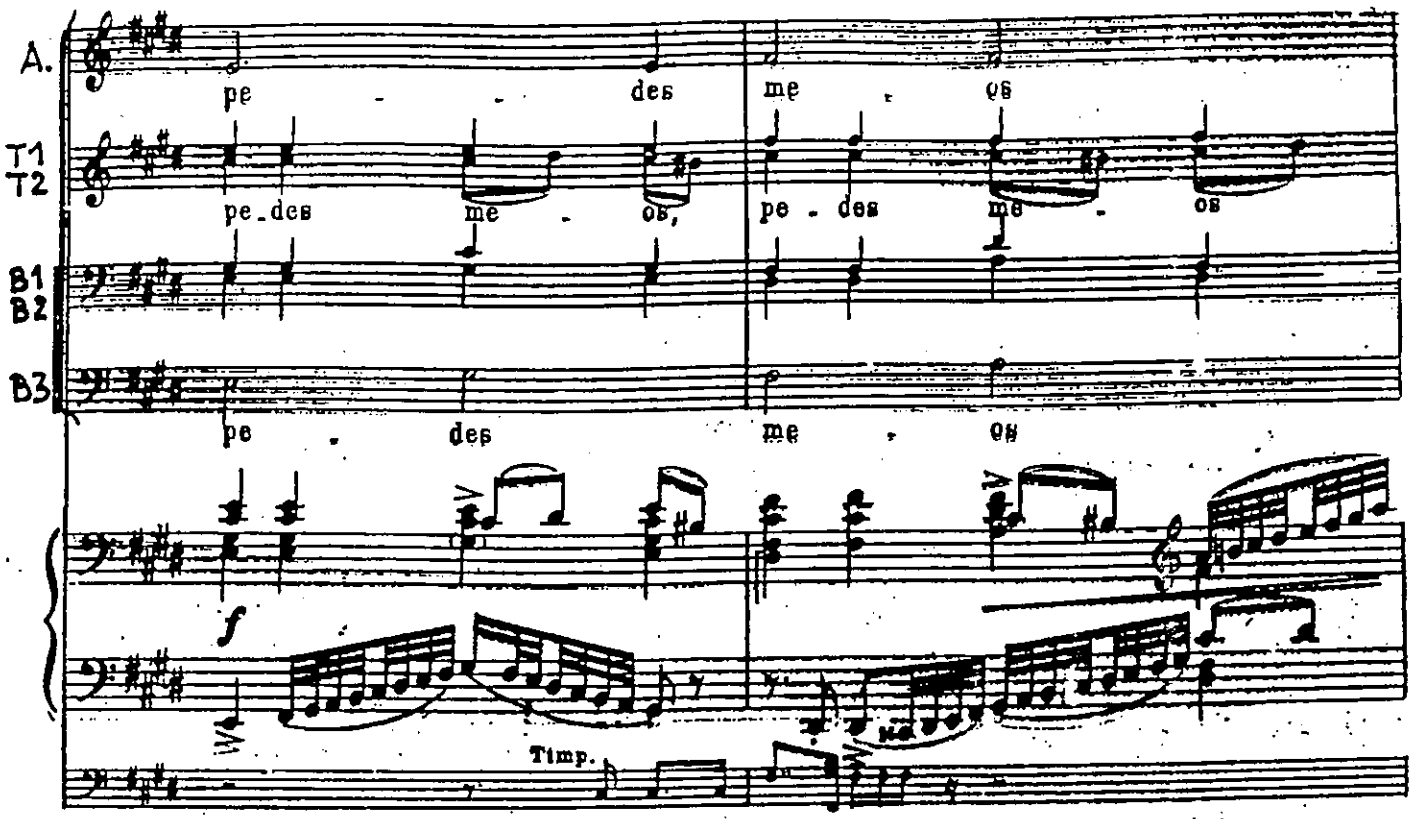

A.
pe - des me - os in cym - ba - lis, pe - re - gri - nus,
T.
pe - des me - os in cym - ba - lis, pe - re - gri - nus,
B.
f ff
f ff
pe - re - gri - nus ex - pec - ta - vi, ex - pec - ta - vi.
pe - re - gri - nus ex - pec - ta - vi, ex - pec - ta - vi.
ff
f
Largo, come primo
ff
16
Archi
f espress.

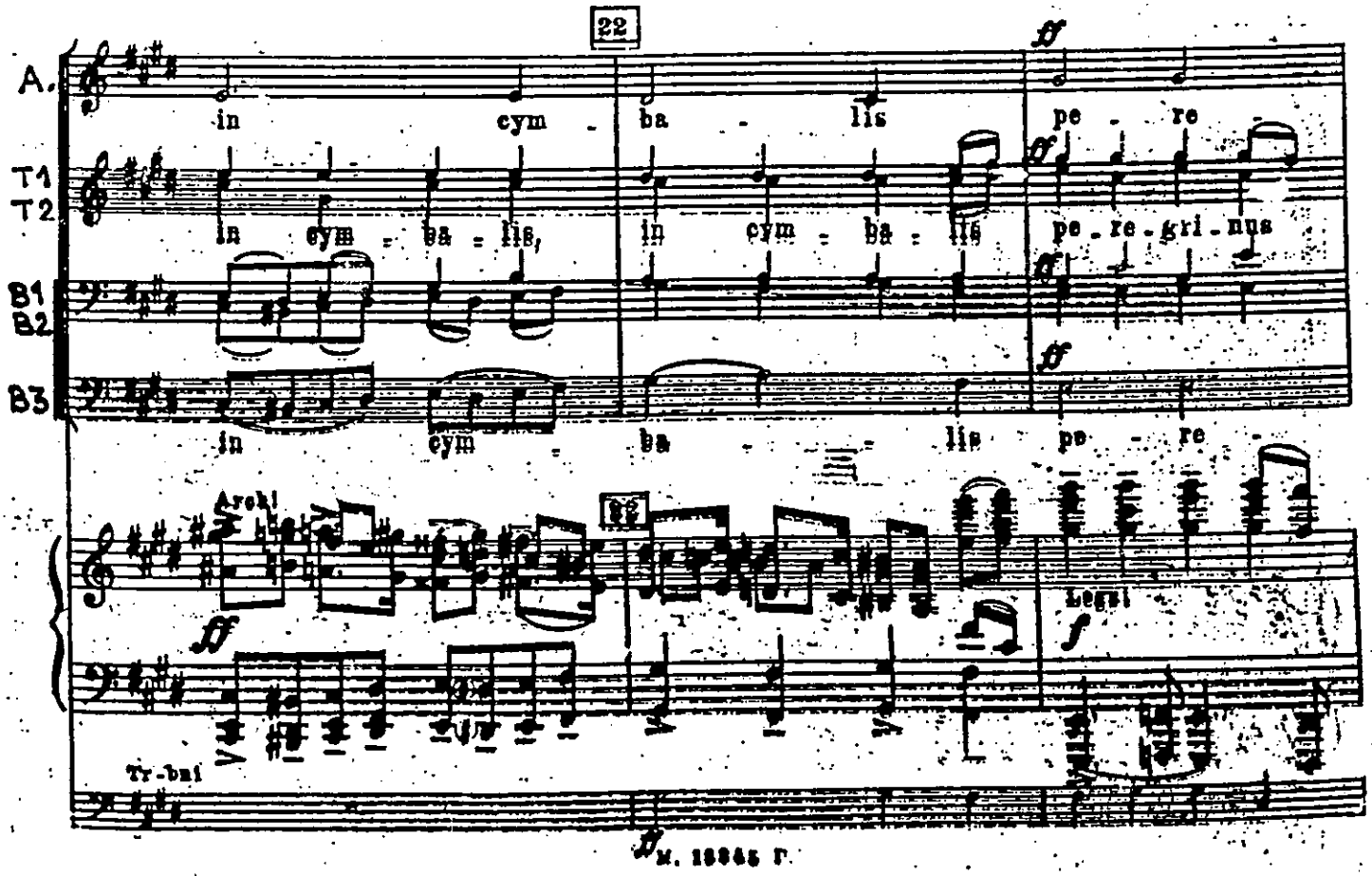

ff
f
ff
dolce
ff
f
Legal
ff
mf

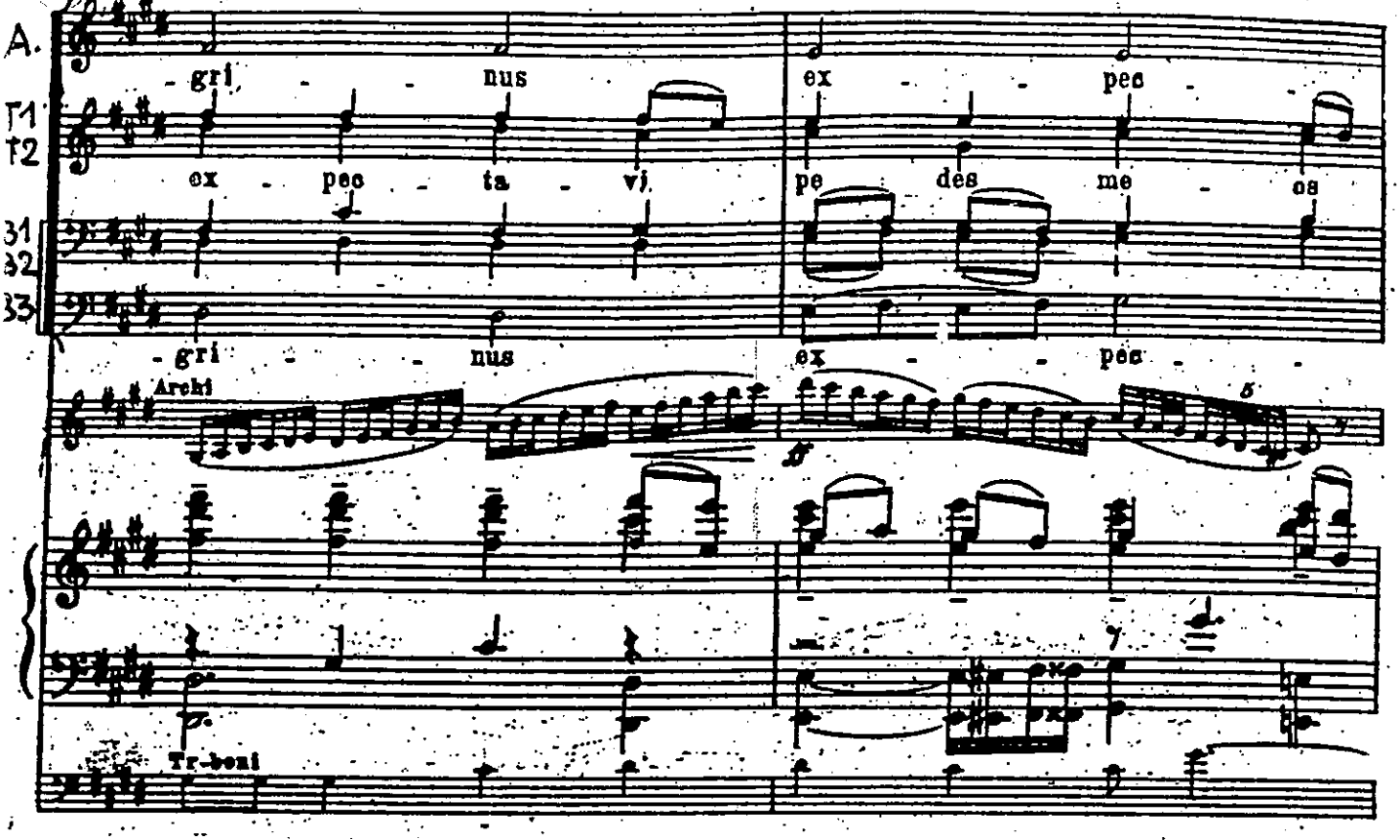

Fl. Archi
espress. e doloroso
ff pesante
ff
(b)
ff
f
20
ff
f

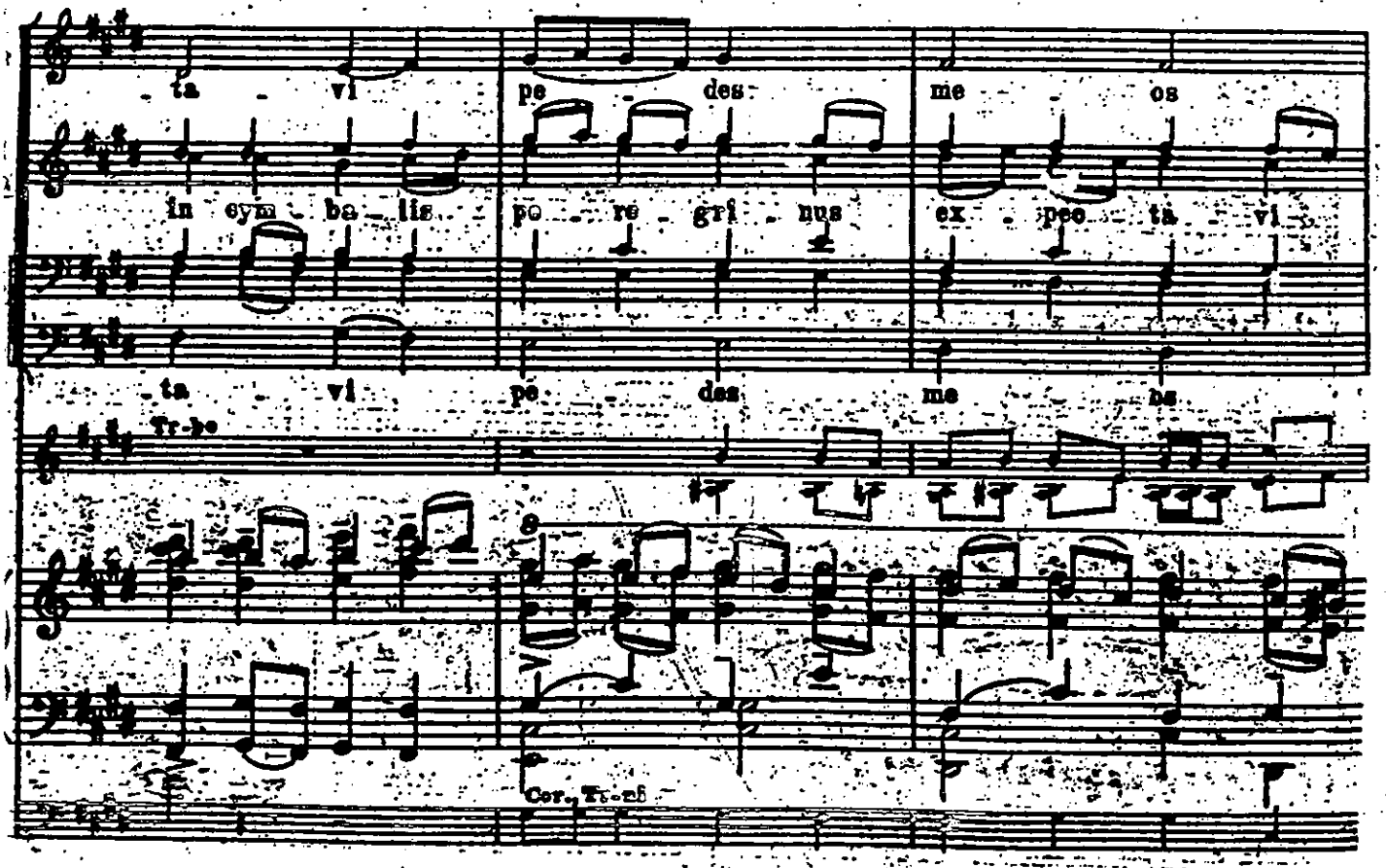

dolce
ff
mp
ff
8
mp

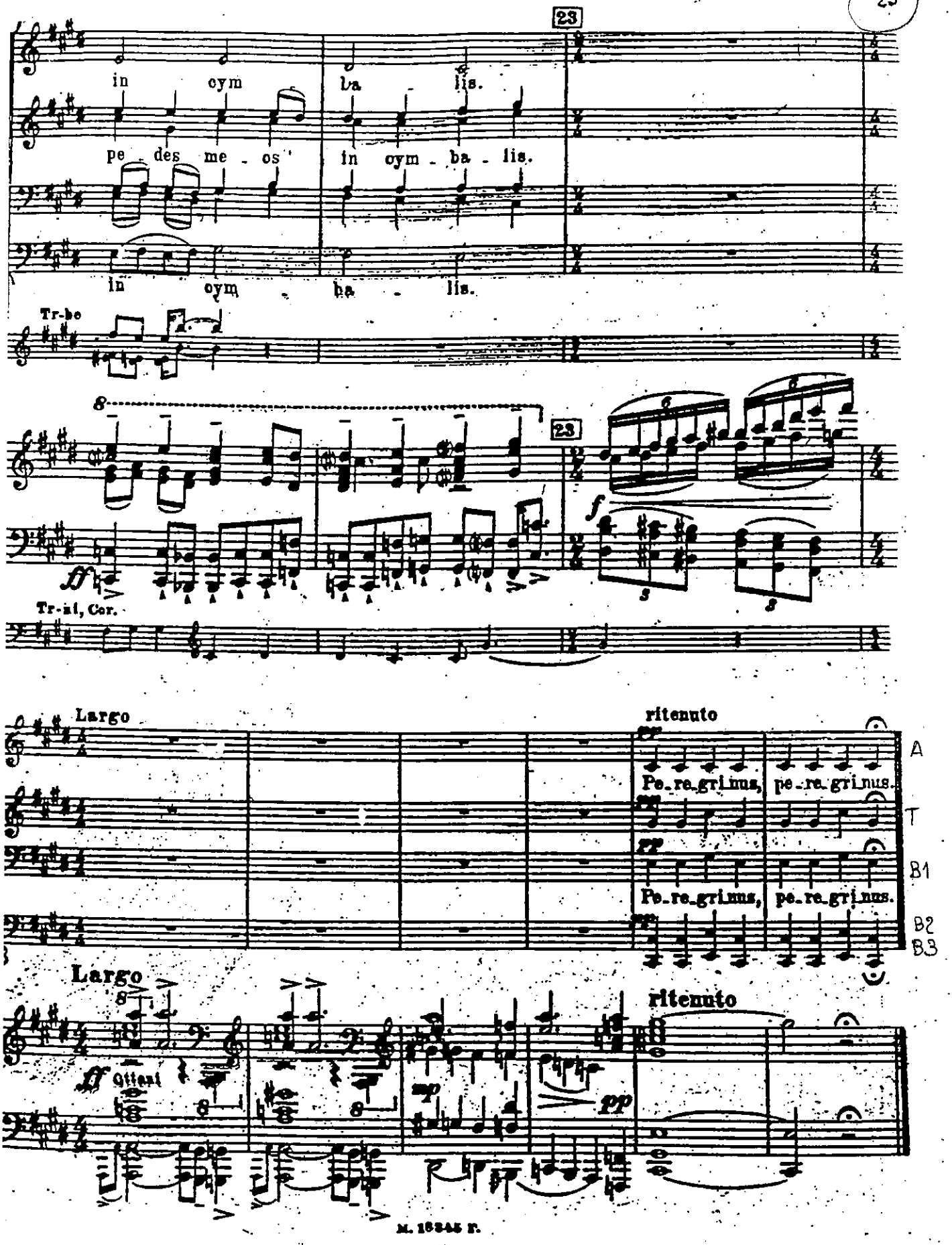

A. 21 Andante
cresc.
A.
T. Pe - re - gri - nus ex pec - ta - vi
T1
T2
B.I.II Pe-re-gri-nus, pe-re-gri-nus ex - pec - ta - vi, ex - pec - ta - vi
B.III
cresc.
cresc.
Pe - re - gri - nus ex pec - ta - vi
21 Andante
Sax. Corni
V-le Celli Bassi
Timp.


A.
pe - - des me - os
T1
T2
pe - des me - os, pe - des me - os
B1
B2
B3
pe - des me - os
f
Timp.


22
A.
in cym - ba - lis ff pe - re
T1
T2
in cym - ba - lis, in cym - ba - lis pe - re - gri - nus
B1
B2
B3
in cym - ba - lis pe - re
Arch!
ff
Tr-bal
Legni
f


A.
T1
T2
B1
B2
B3
gri - - nus
ex - pec - ta - vi
pe des me - os
gri - - nus
ex - - pec - -
Archi
Tr-boni

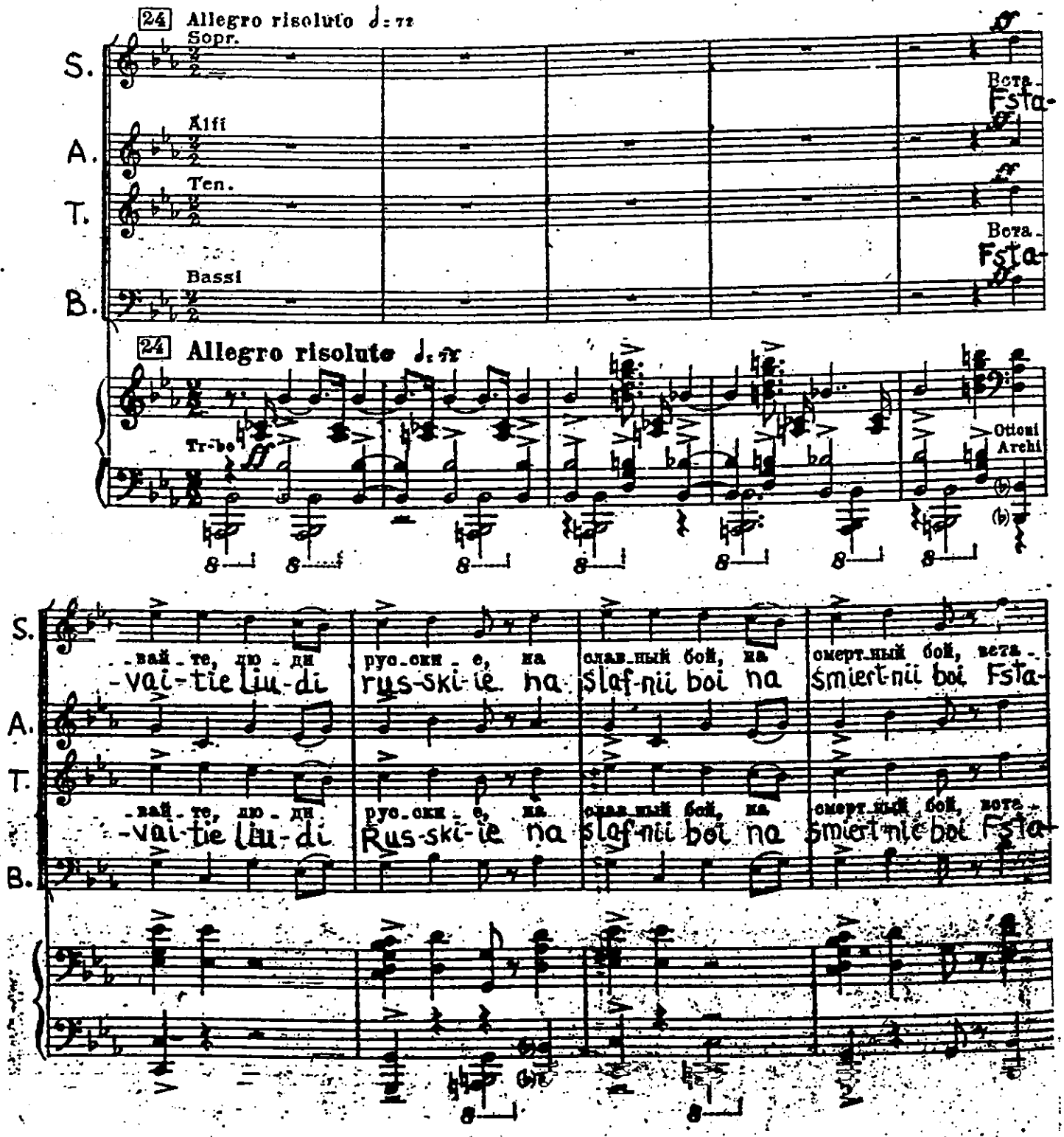

- ta - vi
in cym - ba - lis
pe - des
po - re - gri - nus
me - os
ex - pec - ta - vi
- ta - vi
pe - des
me - os
Tr-bo
Cor., Tr-ni


23
in cym ba lis.
pe des me os in cym ba lis.
in cym ba lis.
Tr-bo
23
Tr-ni, Cor.
Largo
ritenuto
Pe re grinus, pe re grinus.
Pe re grinus, pe re grinus.
A
T
B1
B2
B3
Largo
Oftest
ritenuto

№ 4

ВСТАВАЙТЕ, ЛЮДИ РУССКИЕ

Arise, Ye Russian People



24 Allegro risoluto ♩= 72

S. Sopr.

A. Alfi

T. Ten.

B. Bassi

Вста- Fsta-

Вста- Fsta-

24 Allegro risoluto ♩= 72

Tr-be

Ottoni Archi

S. -вай-те, лю-ди рус-ски-е, на слав-ный бой, на смерт-ный бой, вста-

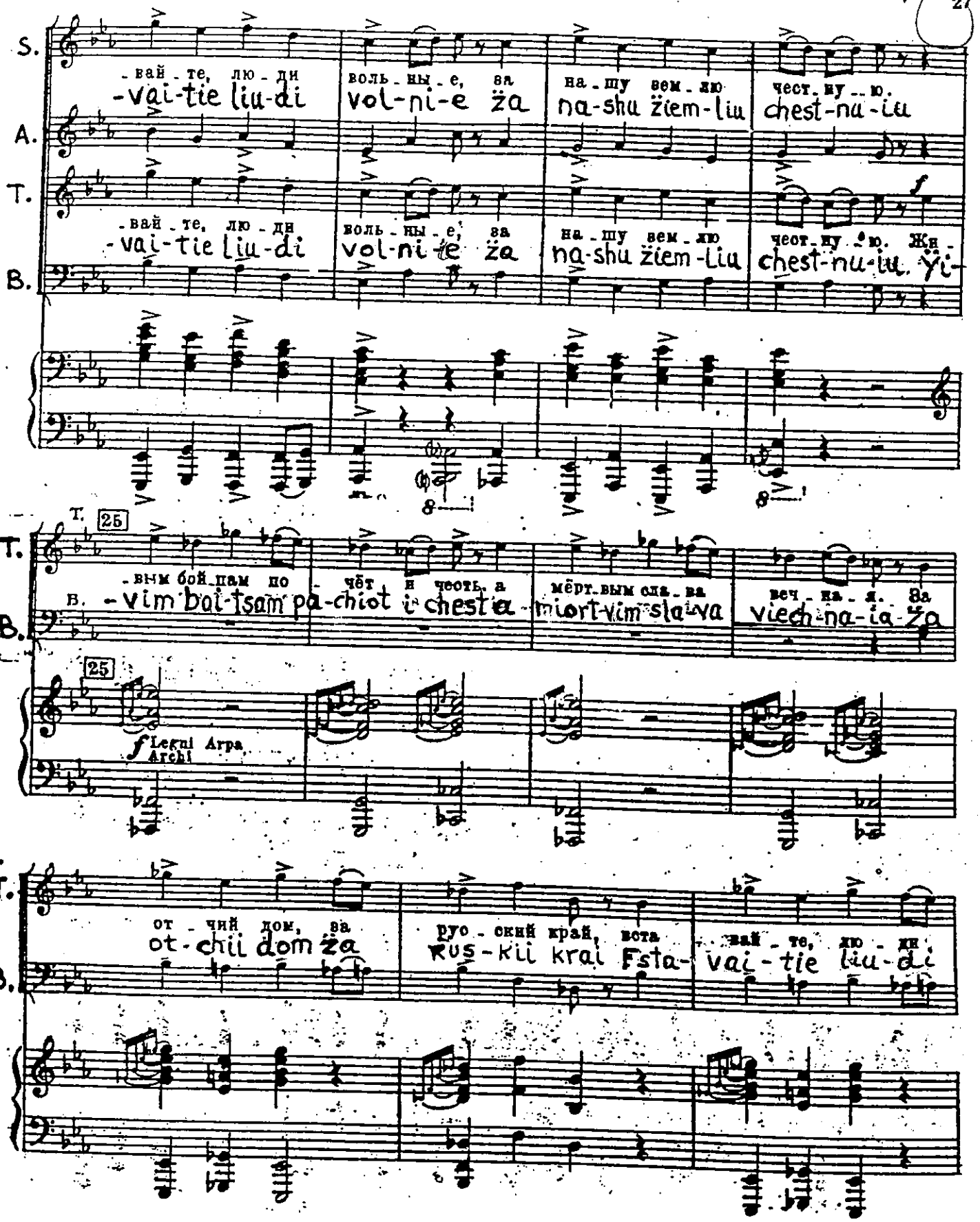
-vai-tie liu-di rus-ski-ie na slaf-nii boi na smiert-nii boi Fsta-

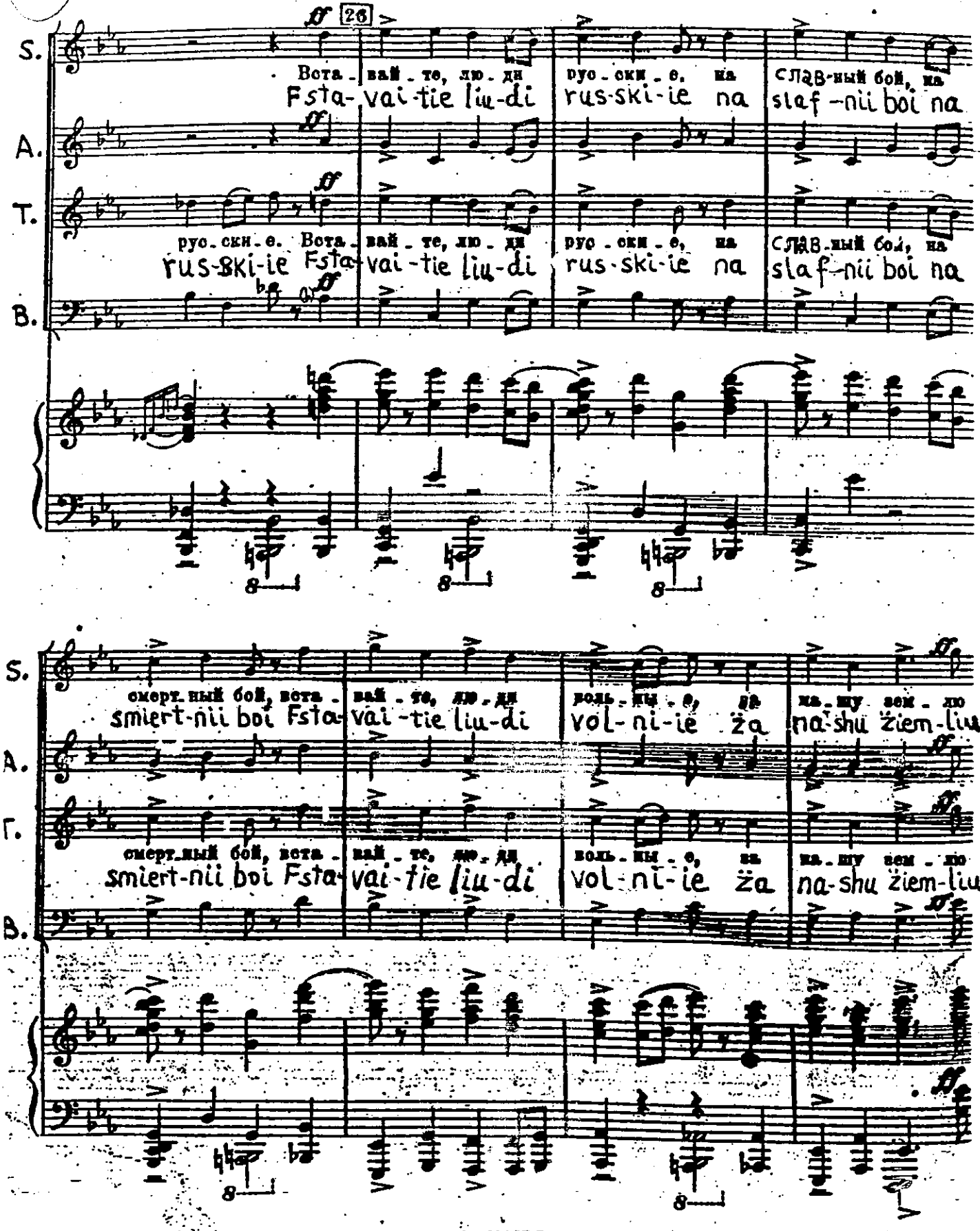
A.

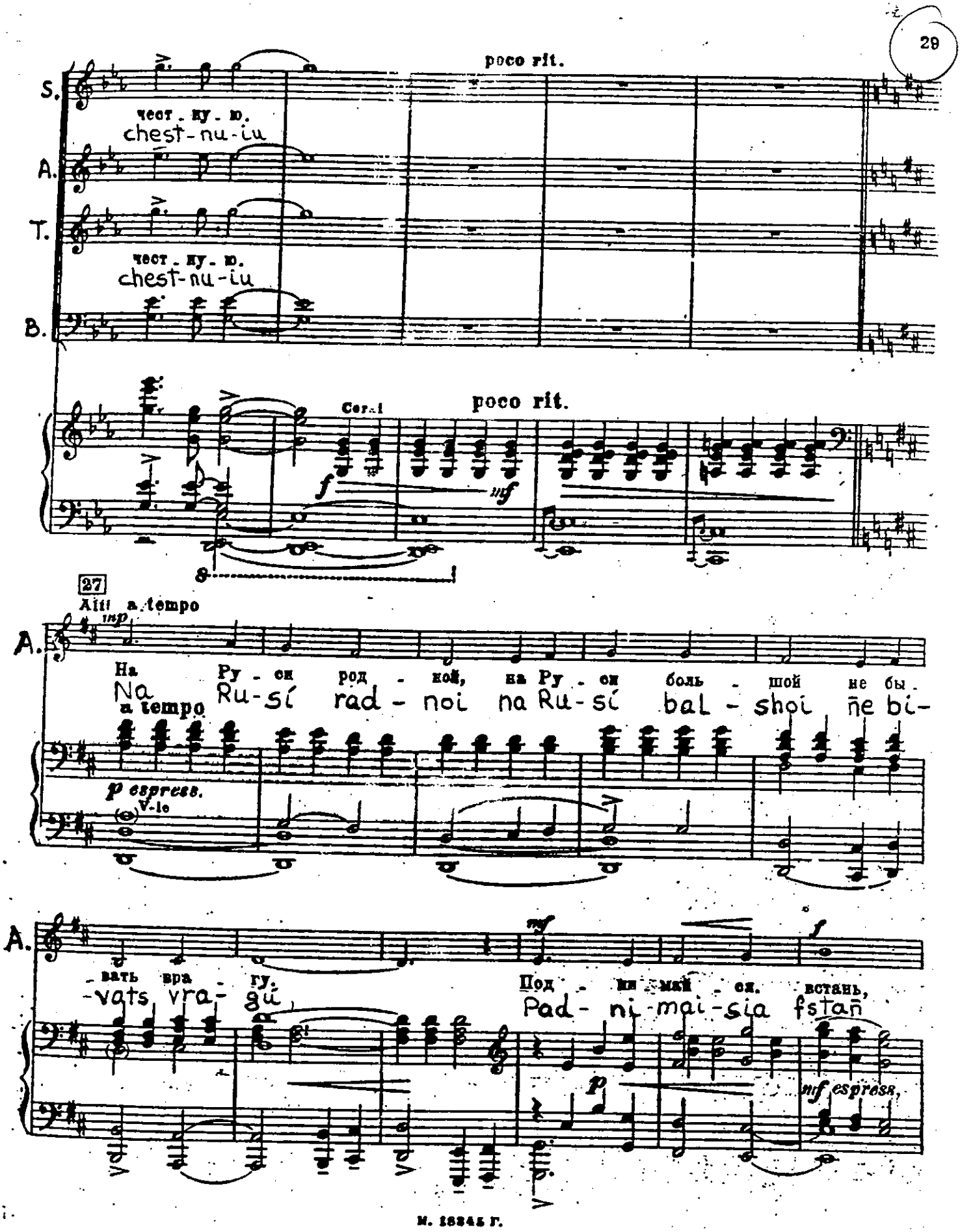
T. -вай-те, лю-ди рус-ски-е, на слав-ный бой, на смерт-ный бой, вста-

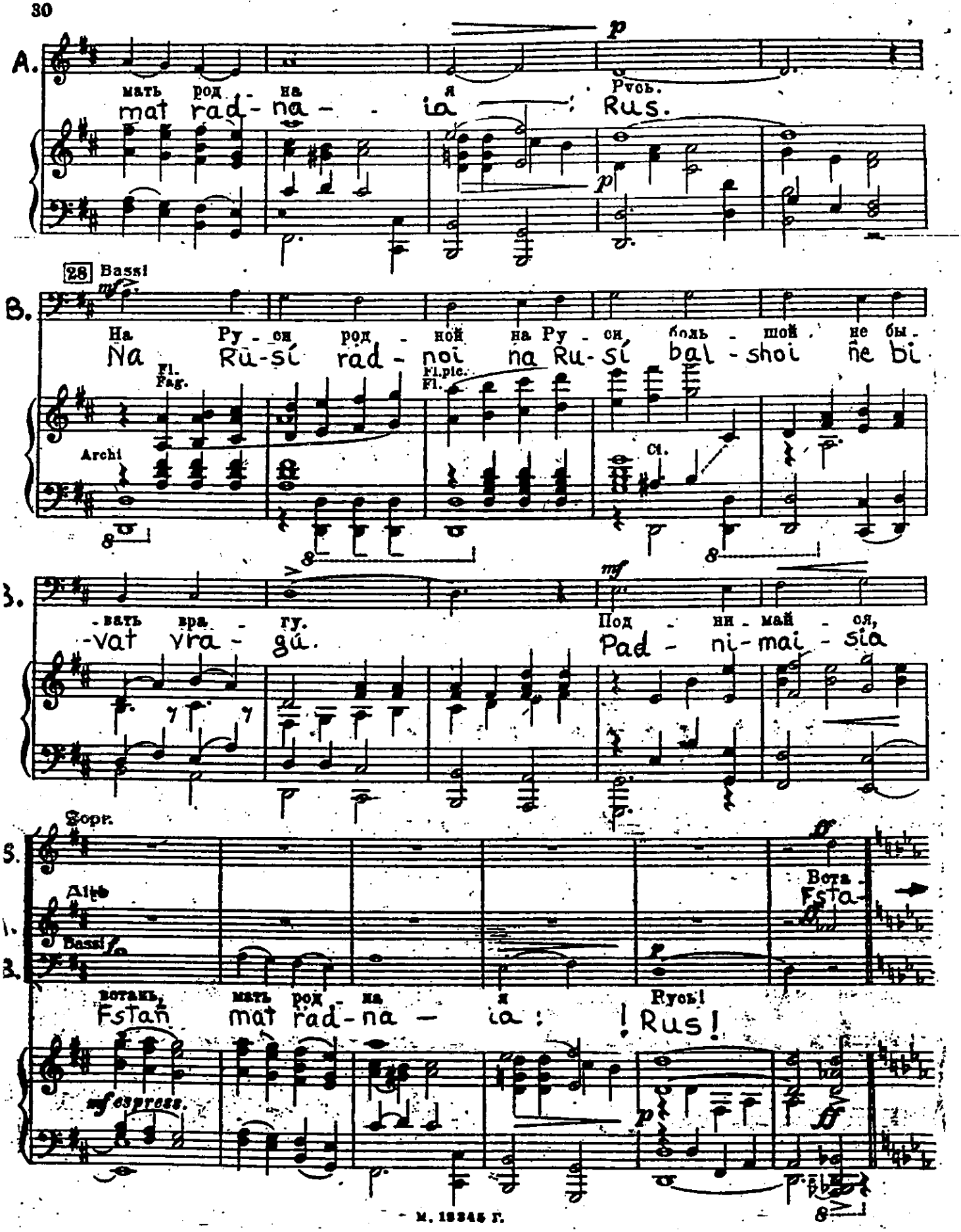
-vai-tie liu-di Rus-ski-ie na slaf-nii boi na smiert-nii boi Fsta-

B.


S.
-вай-те, лю-ди
-vai-tie liu-di
воль-ны-е, за
vol-ni-e za
на-шу зем-лю
na-shu ziem-liu
чест-ну-ю.
chest-nu-iu.
A.
T.
-вай-те, лю-ди
-vai-tie liu-di
воль-ны-е, за
vol-ni-e za
на-шу зем-лю
na-shu ziem-liu
чест-ну-ю. Жи-
chest-nu-iu. Zhi-
B.
T. 25
-вым бой-цам по
в. -vim boi-tsam po
чёт и честь а
-chiot i chest a
мёрт-вым сла-ва
miort-vim sla-va
веч-на-я. За
viech-na-ia za
B.
25
f Legni Arpa
Archi
T.
от-чий дом, за
ot-chii dom za
руо-ский край, вста
Rus-kii krai Fsta-
-вай-те, лю-ди
vai-tie liu-di
B.


S.
A.
T.
B.
26
Вста - вай - те, лю - ди
руо - ски - е, на
слав-ный бой, на
Fsta- vai-tie liu-di
rus-ski-ie na
slaf-nii boi na
руо - ски - е. Вста - вай - те, лю - ди
руо - ски - е, на
слав-ный бой, на
rus-ski-ie Fsta- vai-tie liu-di
rus-ski-ie na
slaf-nii boi na
смерт-ный бой, вста - вай - те, лю - ди
вольны - е, за
на-шу зем - лю
smiert-nii boi Fsta- vai-tie liu-di
vol-ni-ie za
na-shu ziem-liu
смерт-ный бой, вста - вай - те, лю - ди
вольны - е, за
на-шу зем - лю
smiert-nii boi Fsta- vai-tie liu-di
vol-ni-ie za
na-shu ziem-liu

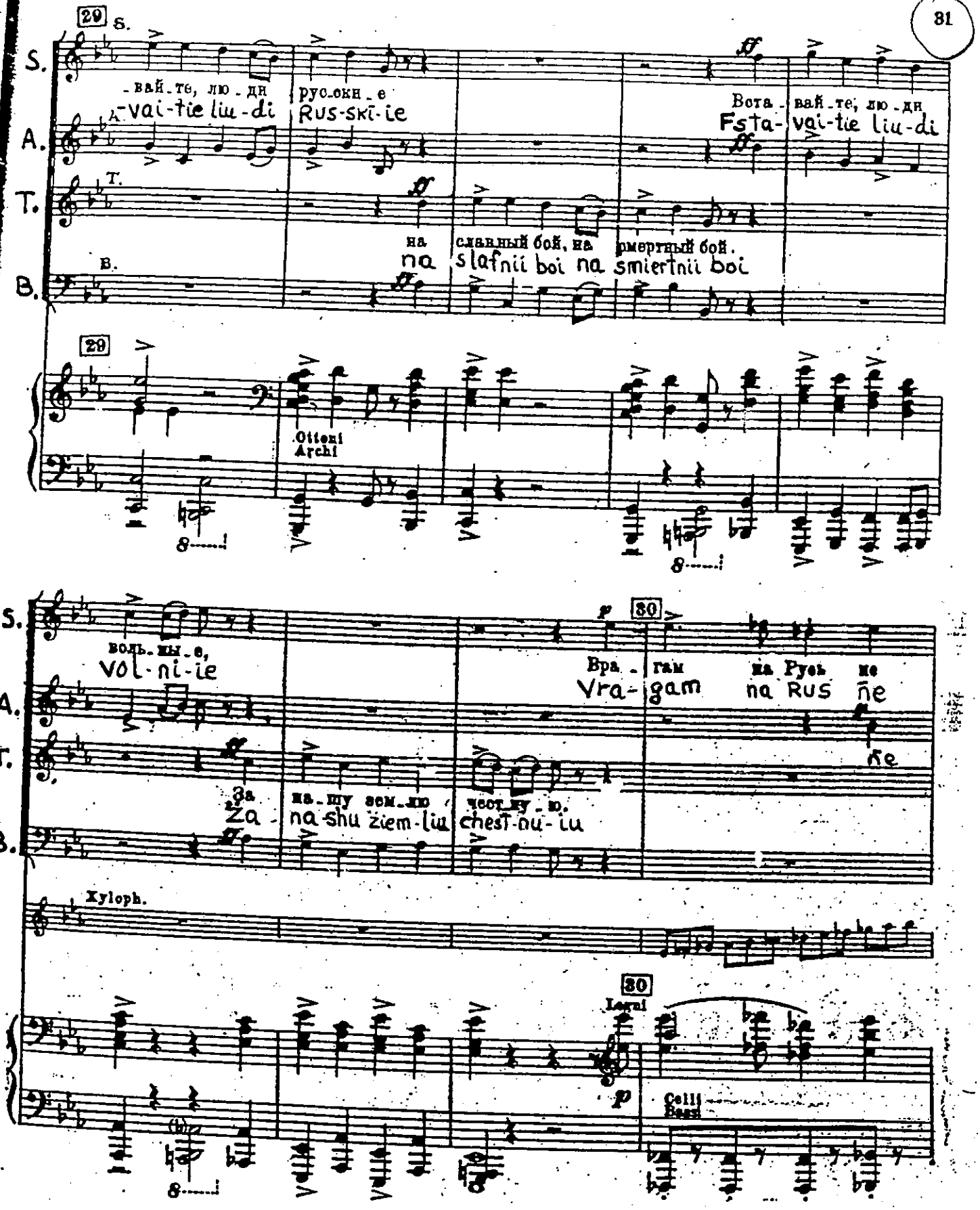

poco rit.
S.
чест - ну - ю.
chest-nu-iu
A.
T.
чест - ну - ю.
chest-nu-iu
B.
Cor.I
poco rit.
f
inf
27
Alti a tempo
inp
A.
На Ру - си род - ной, на Ру - си боль - шой не бы -
Na Ru-sí rad - noi na Ru-sí bal - shoi ñe bi-
a tempo
p espress.
V.lo
A.
mf
f
- вать вра - гу.
-vats vra- gú
Под - ни - май - ся, встань,
Pad- ni-mai-sia fstañ
p
mf espress.


A.
мать род - на - я Русь.
mat rad - na - ia Rus.
p
28 Bassi
mf
B.
На Ру - си род - ной на Ру - си боль - шой не бы -
Na Ru-sí rad - noi na Ru-sí bal - shoi ne bi
Fl. Fag.
Fl.pic. Fl.
Archi
ci.
8
mf
-вать вра - гу.
-vat vra - gú.
Под - ни - май - ся,
Pad - ni - mai - sia
Sopr.
S.
Alto
1.
Bassi
2.
встань, мать род - на - я Русь!
Fstań mat rad - na - ia ! Rus!
mf espress.
p
ff
8

29

S. -вай-те, лю-ди рус-ски-е
-vai-tie liu-di Rus-ski-ie

A. Вста-вай-те, лю-ди
Fsta-vai-tie liu-di



T. на славный бой, на смертный бой.
na slafnii boi na smiertnii boi

B.

29

Ottoni
Archi

S. воль-ны-е,
Vol-ni-ie

A. За на-шу зем-лю чест-ну-ю.
Za-na-shu ziem-liu chest-nu-iu

T.

B.

30

Вра-гам на Русь не
Vra-gam na Rus ñe

ñe

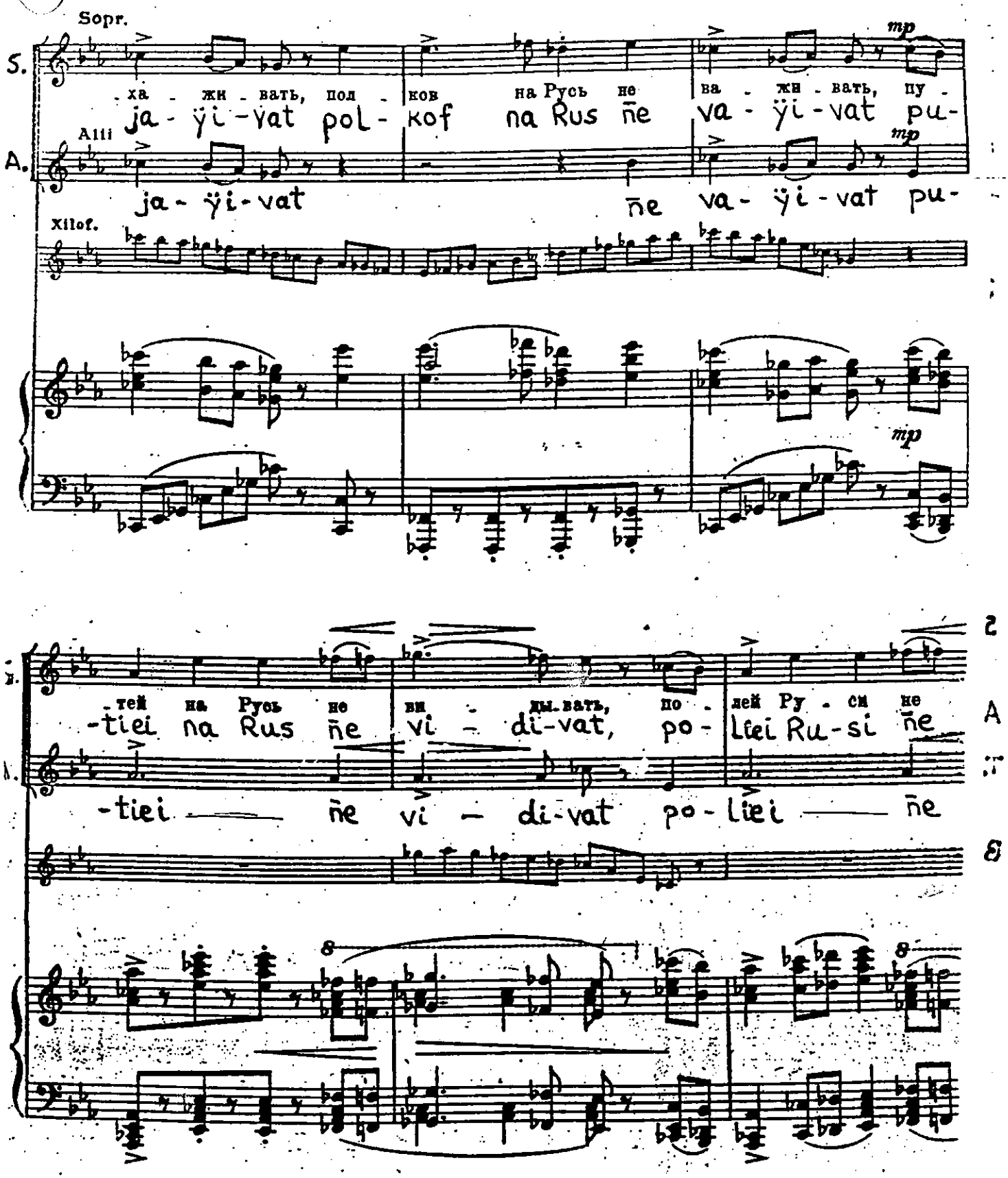
Xyloph.

30

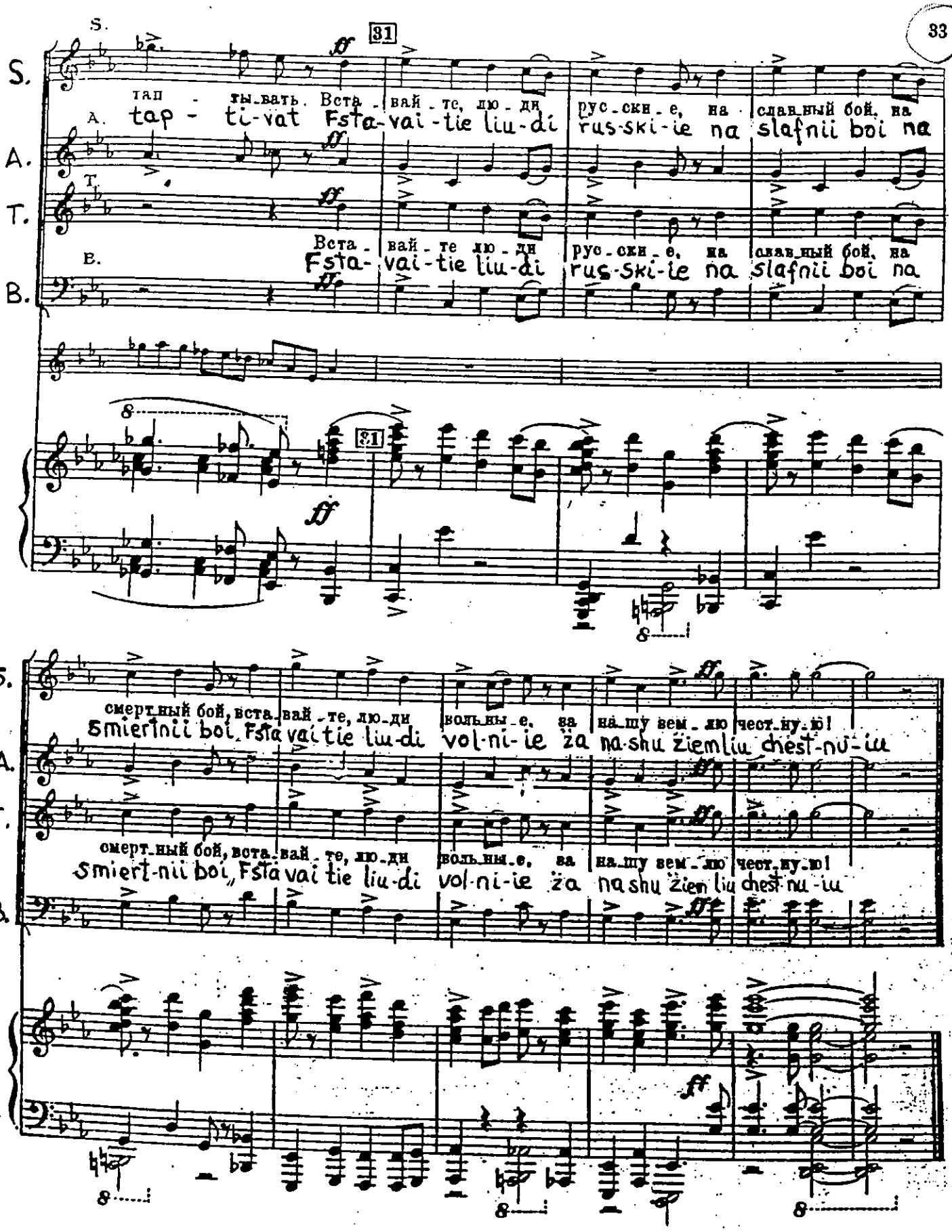
Legni

Celli
Bassi

(ÿ = j francesa)



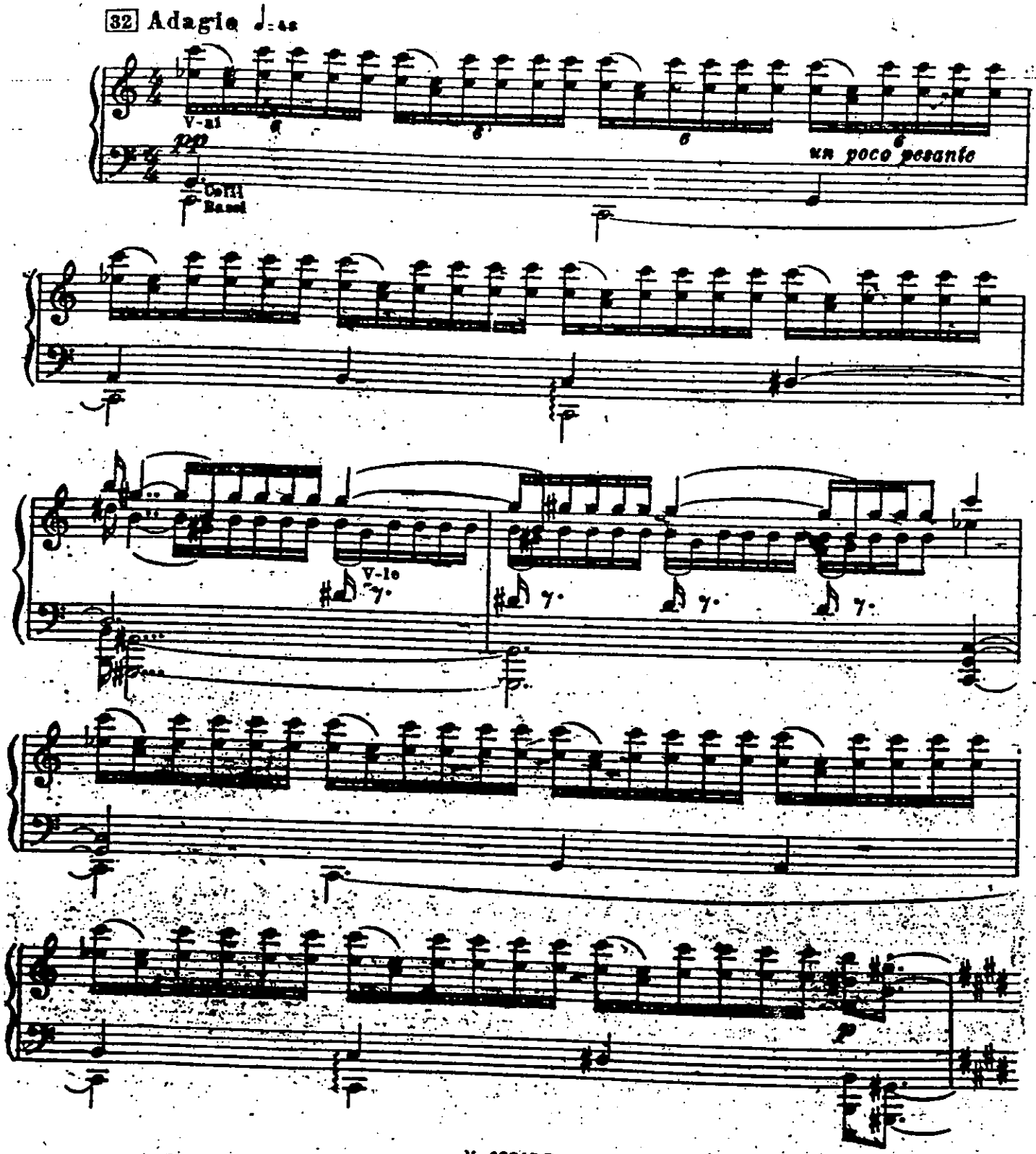
м. 18245 г.

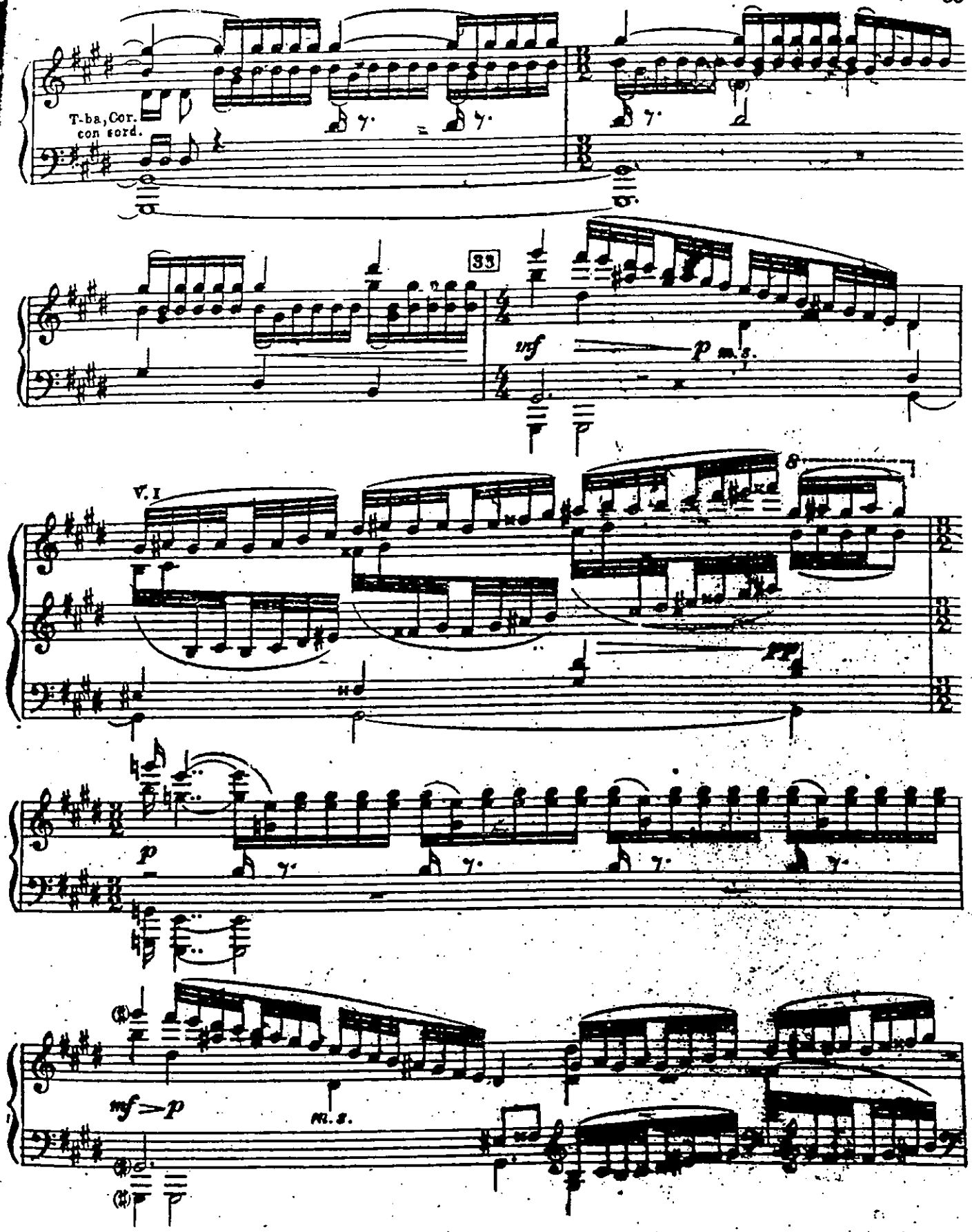

S.
A.
T.
B.
31
тап - ты-вать. Вста - вай - те, лю - ди рус-ски-е, на слав-ный бой, на
tap - ti-vat Fsta-vai-tie liu-di rus-ski-ie na slafnii boi na
Вста - вай - те лю - ди рус-ски-е, на слав-ный бой, на
Fsta-vai-tie liu-di rus-ski-ie na slafnii boi na
смерт-ный бой, вста-вай - те, лю-ди воль-ны-е, за на-шу зем-лю чест-ну-ю!
Smiertnii boi, Fsta vai tie liu-di vol-ni-ie za na-shu ziemliu chest-nu-iu
смерт-ный бой, вста-вай - те, лю-ди воль-ны-е, за на-шу зем-лю чест-ну-ю!
Smiert-nii boi, Fsta vai tie liu-di vol-ni-ie za na shu ziem liu chest nu-iu

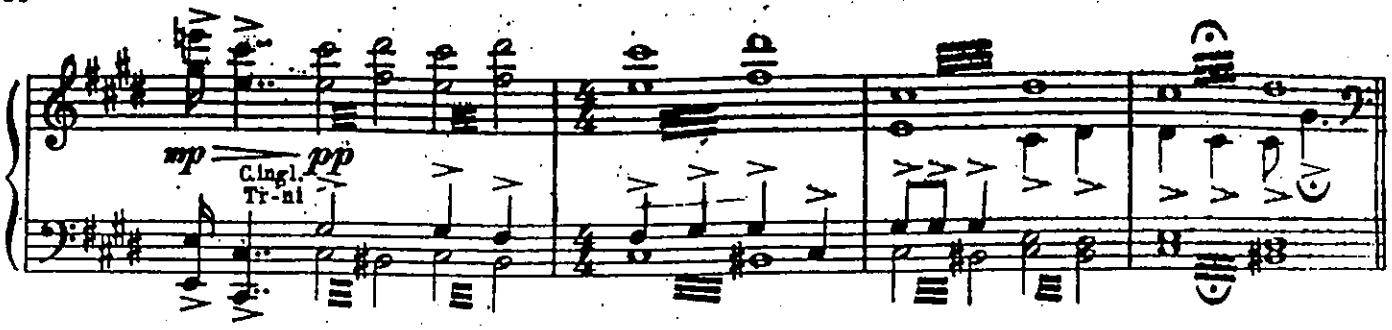
№ 5

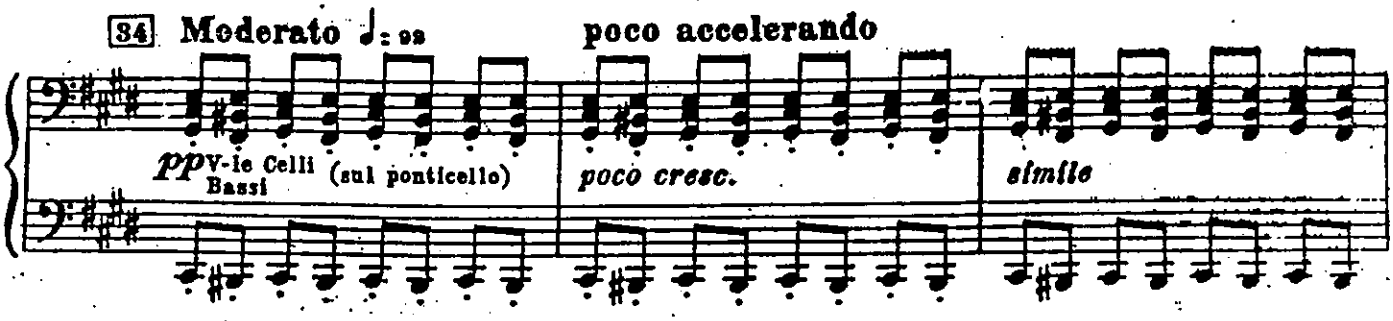
ЛЕДОВОЕ ПОБОИЩЕ

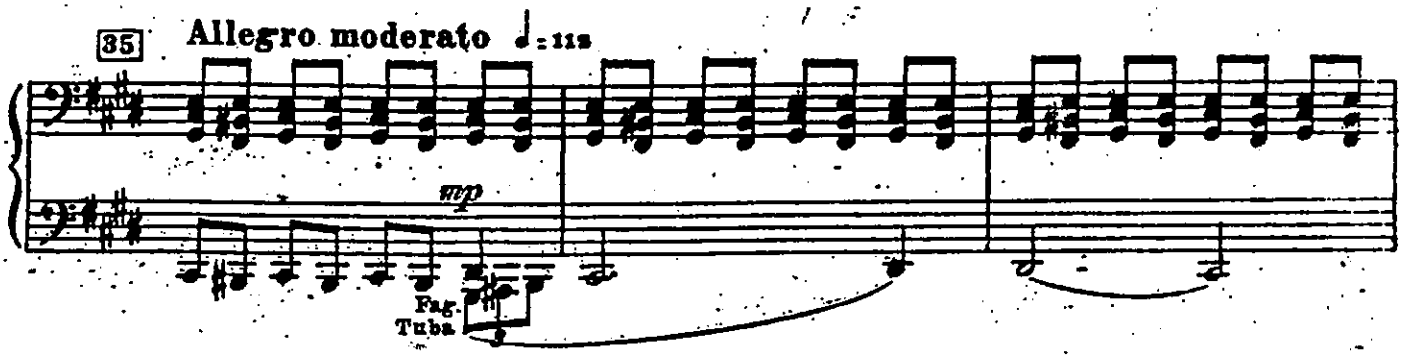
The Battle on Ice

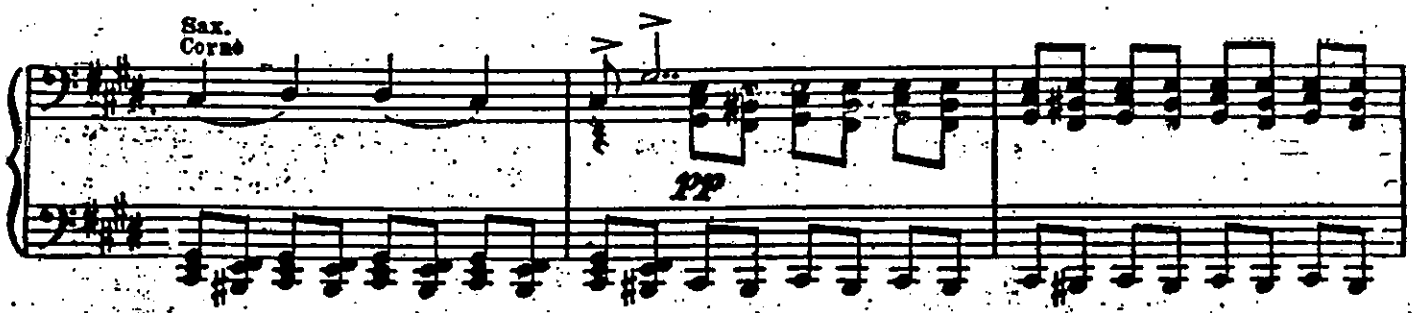


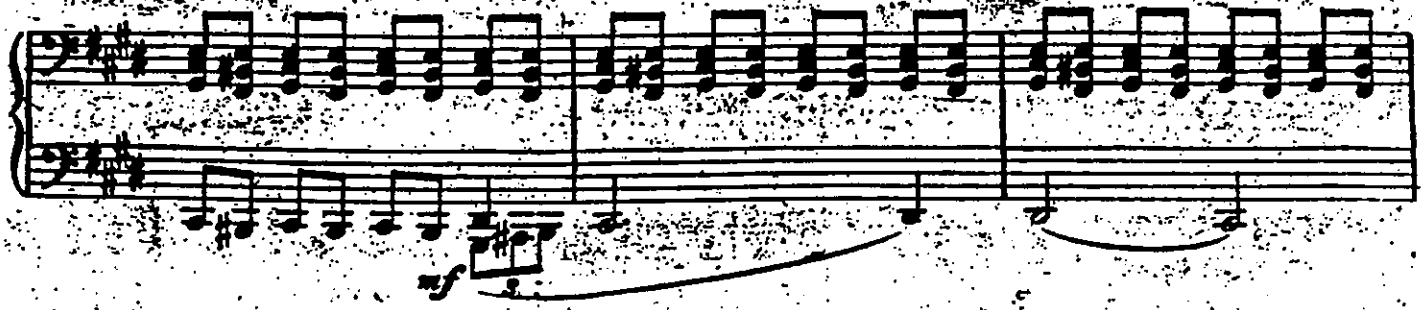

T-ba, Cor.
con sord.
33
inf
p m.s.
V. I
8
p
mf>p
m.s.

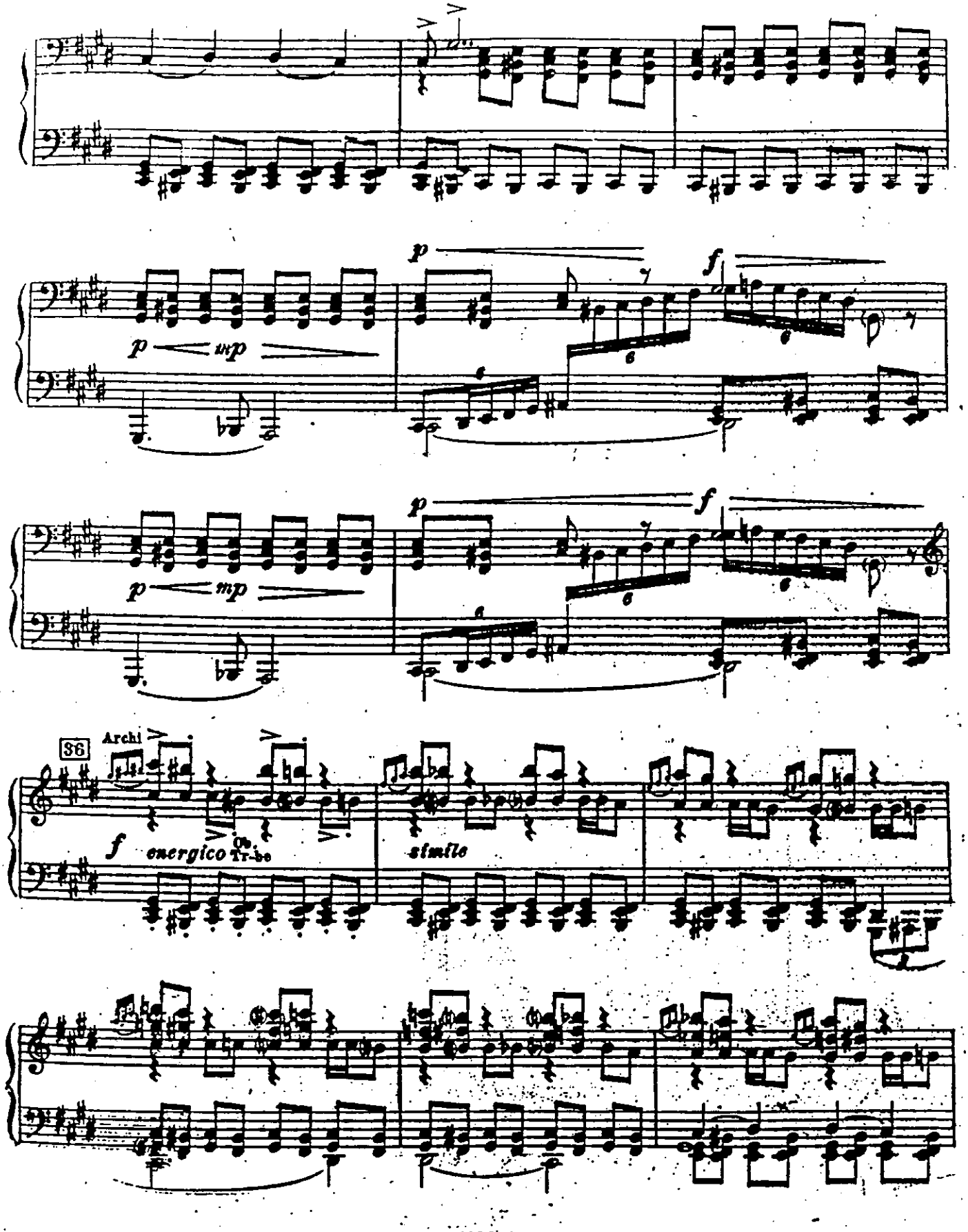

mp
pp
Cingl.
Tr-ni

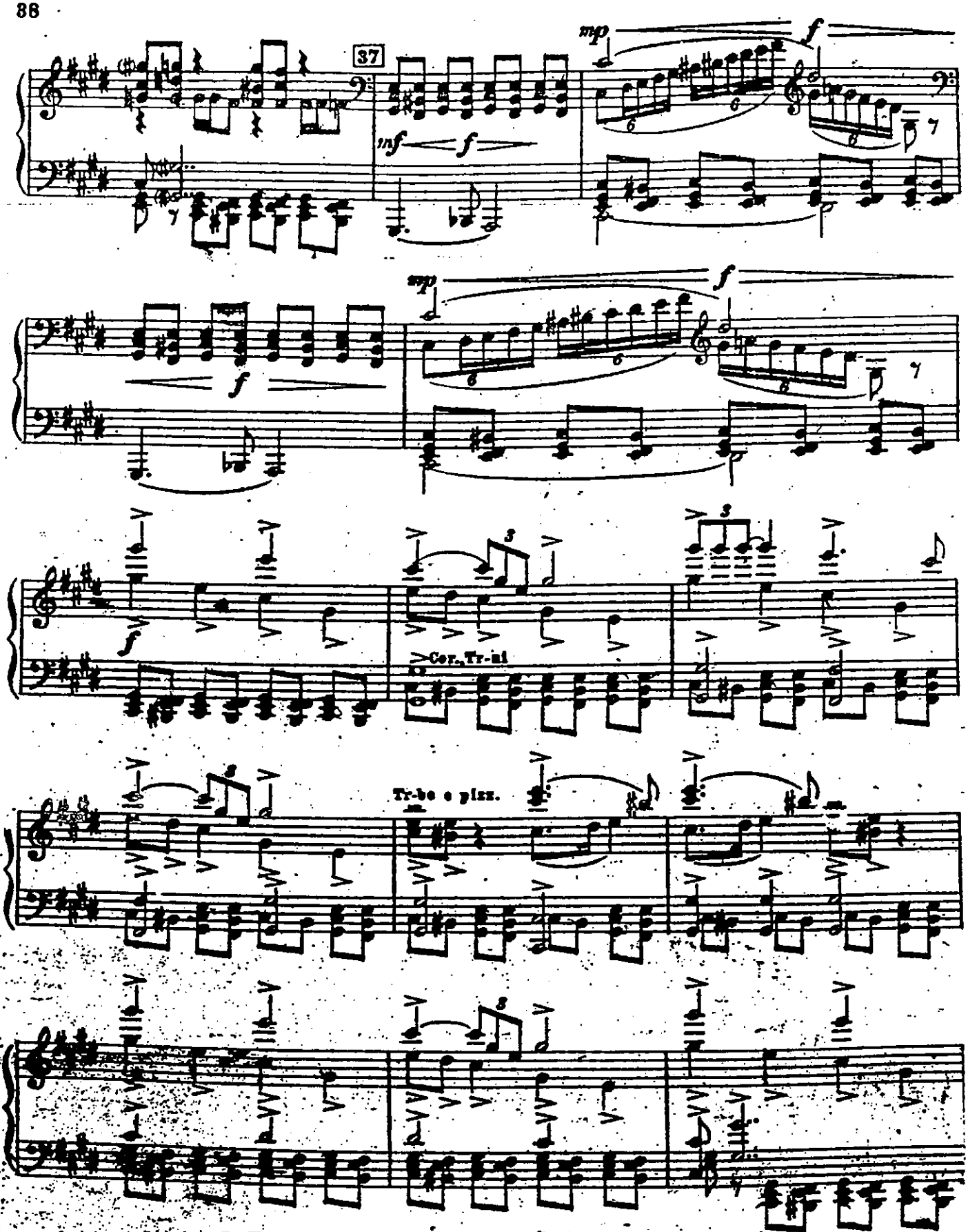

34 Moderato ♩: 92
poco accelerando
pp V-le Celli Bassi
(sul ponticello)
poco cresc.
simile

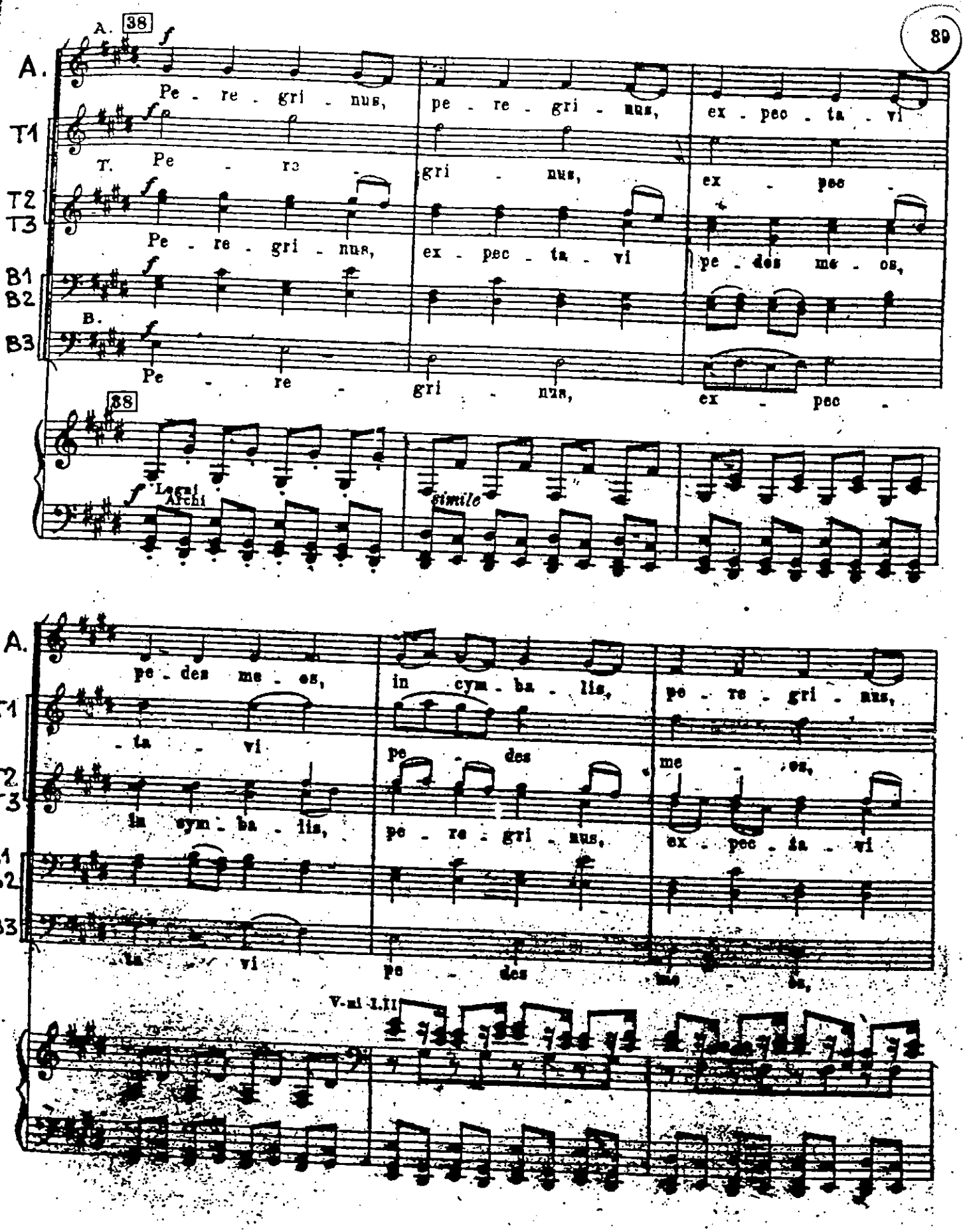

35 Allegro moderato ♩: 112
mp
Fag.
Tuba

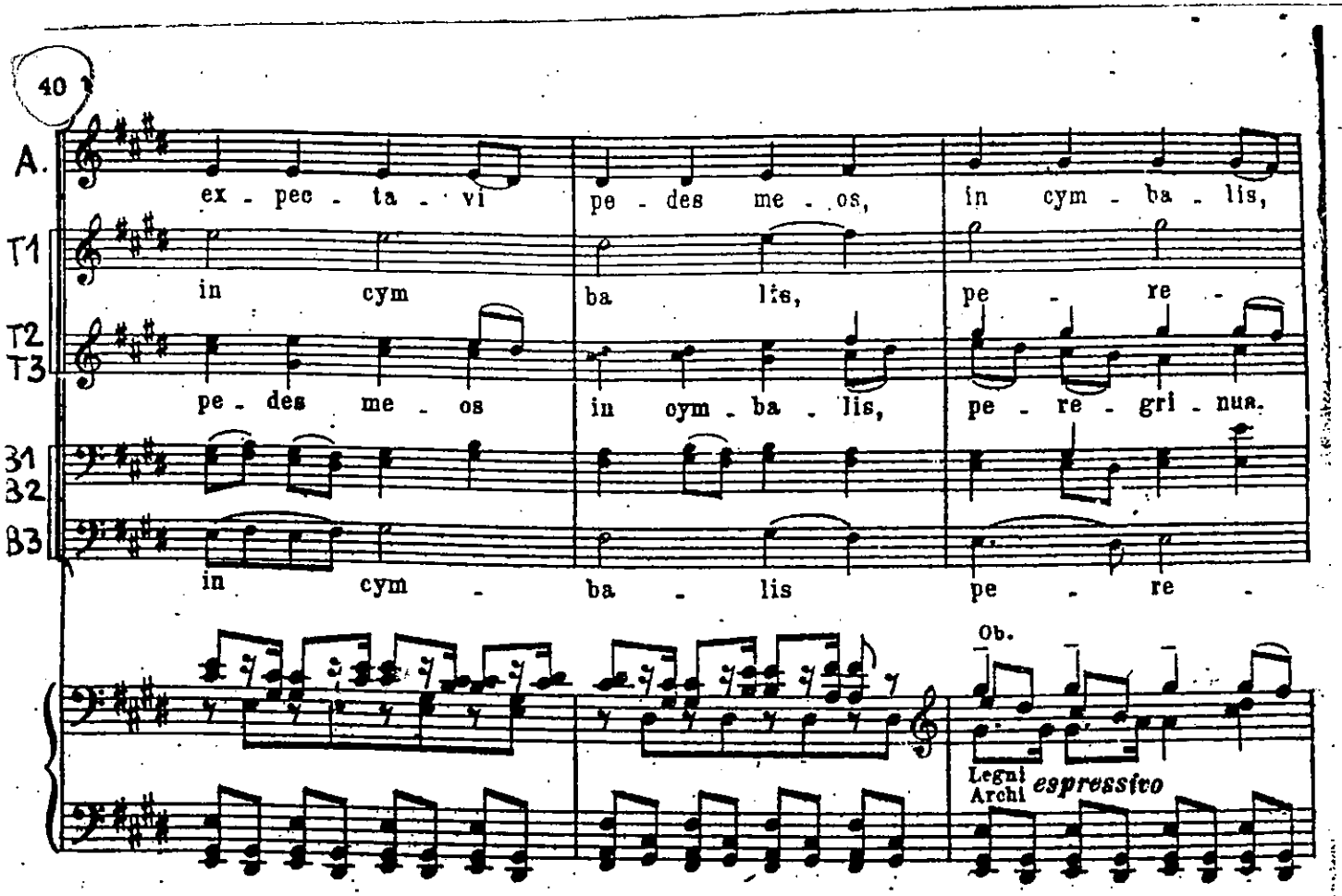

Sax.
Corno
pp

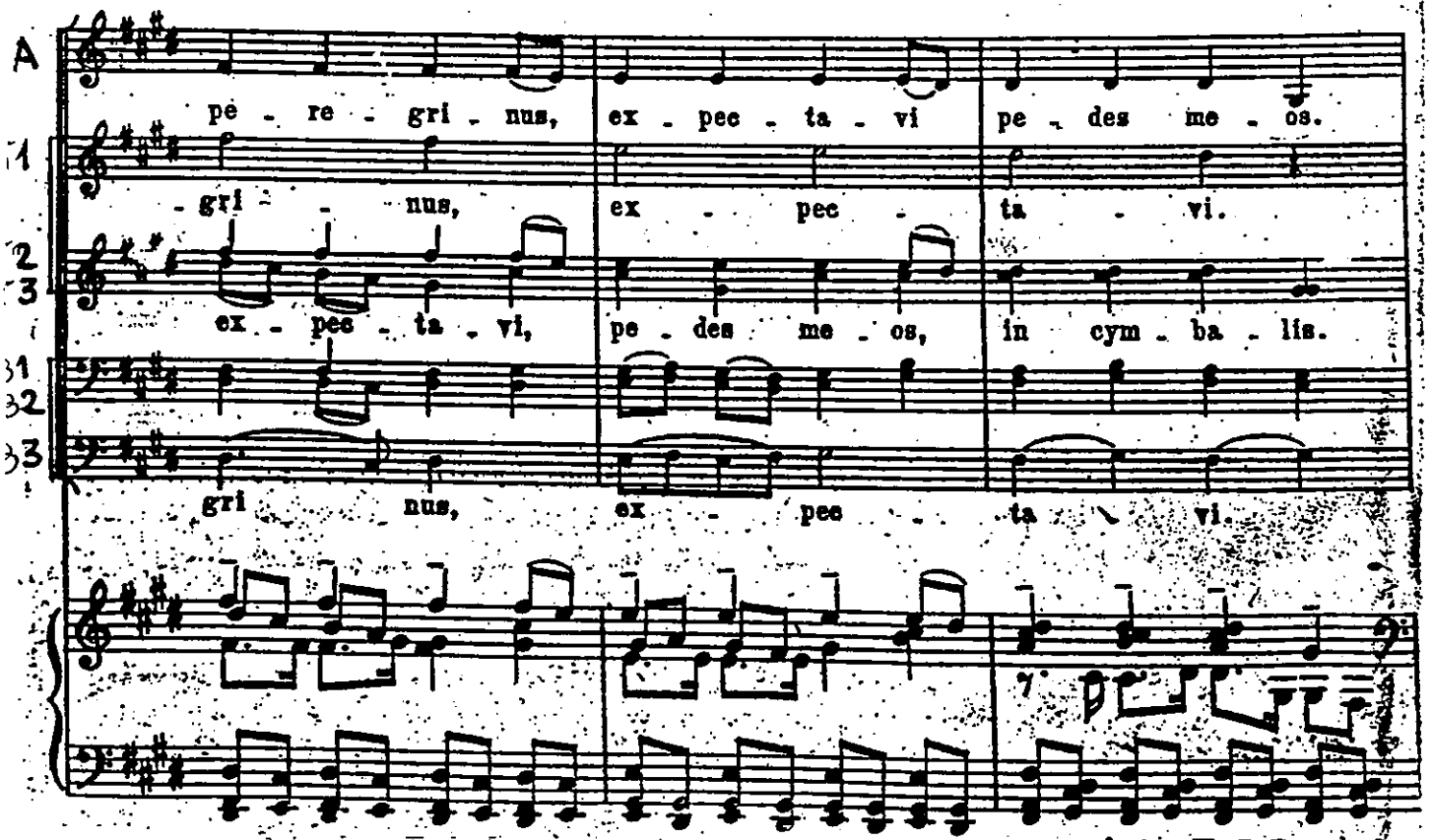

mf

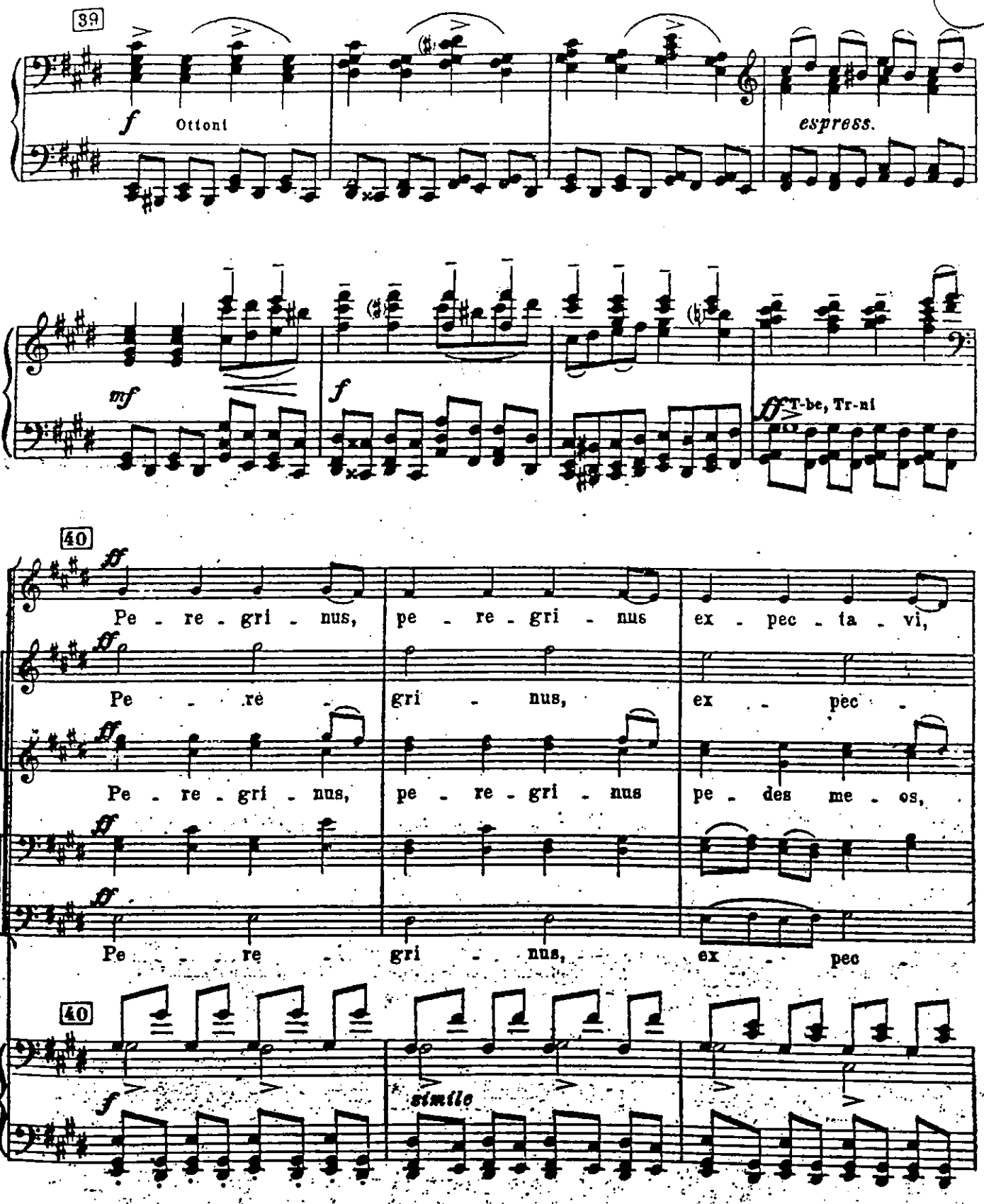

p
mp
f
S6
Archi
energico
Tr-bo
simile

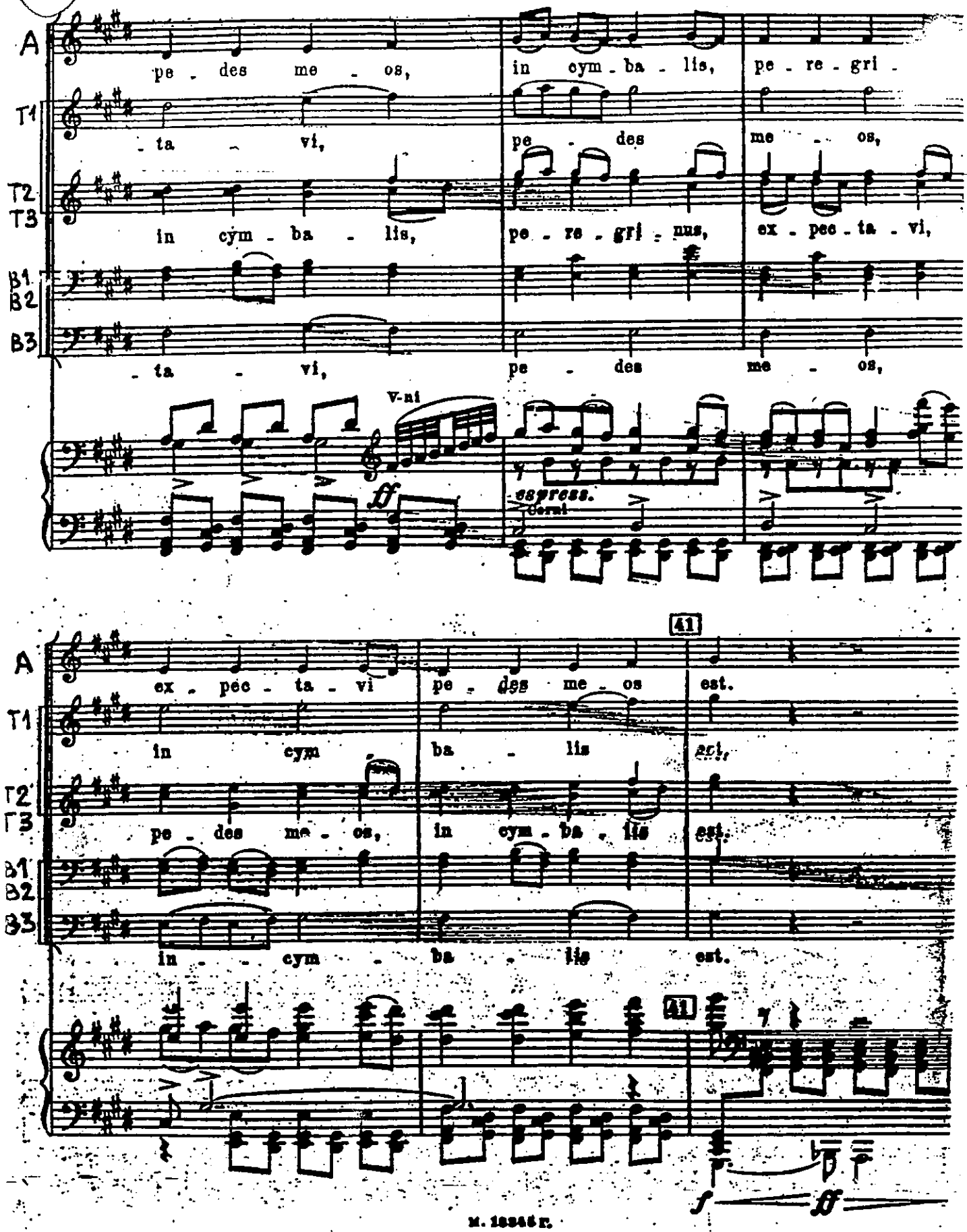

37
mp
f
inf
f
f
mp
f
f
Cor., Tr.-ni
Tr-be e pizz.

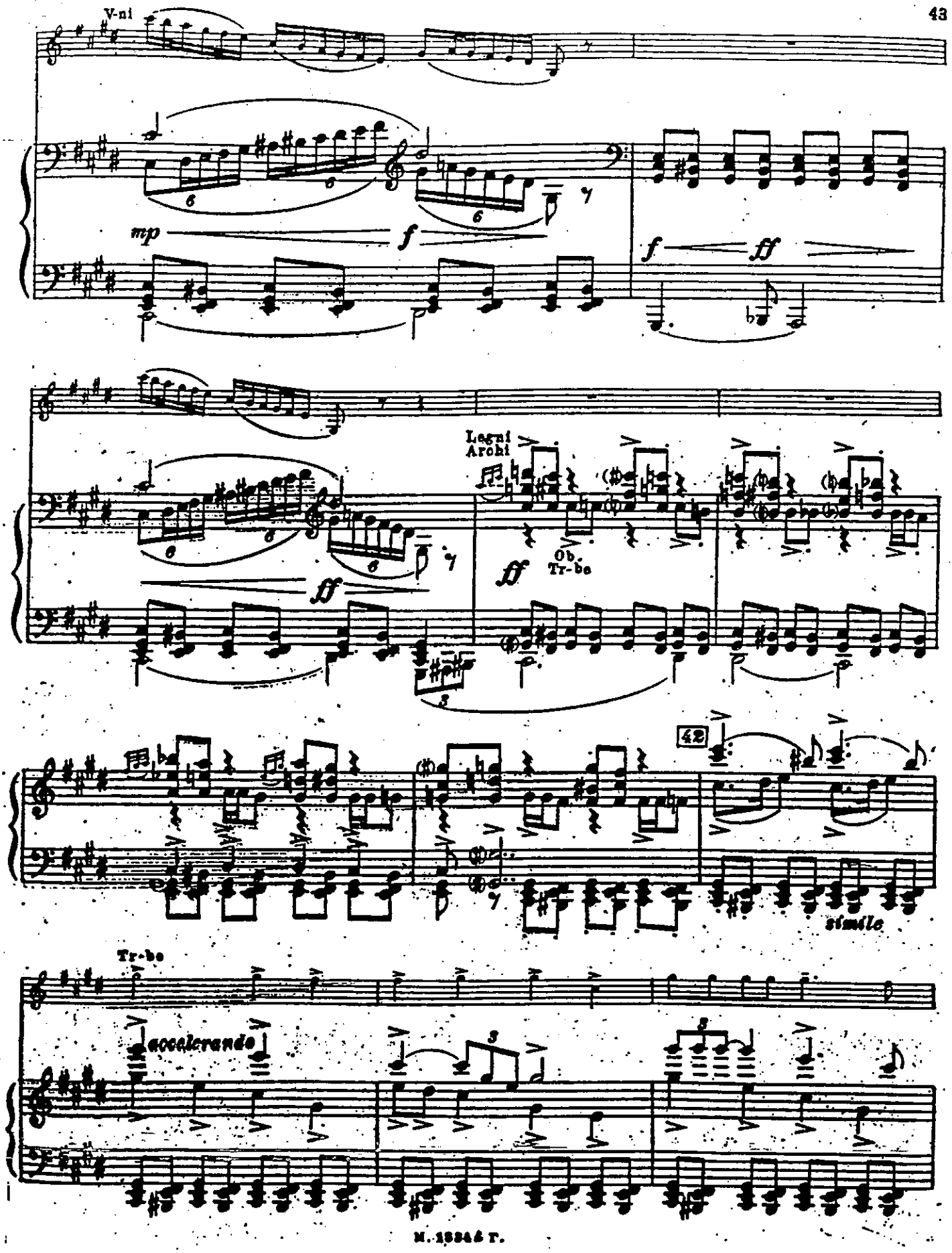

A.
38
Pe - re - gri - nus, pe - re - gri - nus, ex - pec - ta - vi
T1
T. Pe - re - gri - nus, ex - pec -
T2
T3
Pe - re - gri - nus, ex - pec - ta - vi pe - des me - os,
B1
B2
B.
B3
Pe - re - gri - nus, ex - pec -
38
Legni
Archi
simile
A.
pe - des me - os, in cym - ba - lis, pe - re - gri - nus,
T1
- ta - vi
T2
T3
in cym - ba - lis, pe - re - gri - nus, ex - pec - ta - vi
pe - des me - os,
B1
B2
B3
- ta - vi pe - des me - os,
V-ni I.II

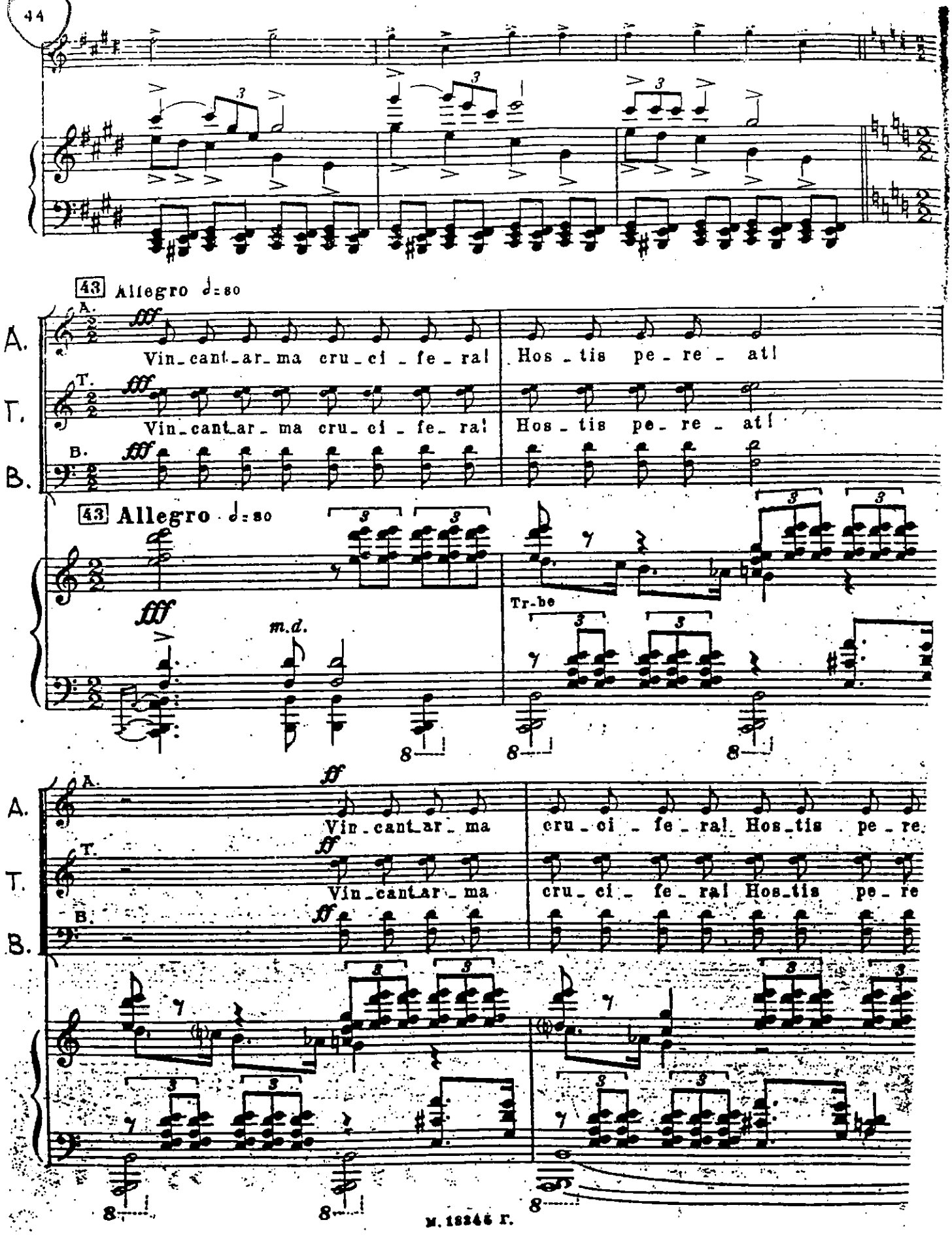

A.
ex - pec - ta - vi pe - des me - os, in cym - ba - lis,
T1
in cym ba lis, pe - re -
T2
T3
pe - des me - os in cym - ba - lis, pe - re - gri - nus.
B1
B2
B3
in cym - ba - lis pe - re -
Ob.
Legni
Archi
espressivo


A
pe - re - gri - nus, ex - pec - ta - vi pe - des me - os.
T1
- gri - nus, ex - pec - ta - vi.
T2
T3
ex - pec - ta - vi, pe - des me - os, in cym - ba - lis.
B1
B2
B3
gri nus, ex - pec - ta vi.


39
f
Ottoni
espress.
mf
f
ff T-be, Tr-ni
40
ff
Pe - re - gri - nus, pe - re - gri - nus ex - pec - ta - vi,
Pe - re - gri - nus, ex - pec -
Pe - re - gri - nus, pe - re - gri - nus pe - des me - os,
Pe - re - gri - nus, ex - pec
40
f
simile


A
pe - des me - os, in cym - ba - lis, pe - re - gri -
T1
- ta - vi, pe - des me - os,
T2
T3
in cym - ba - lis, pe - re - gri - nus, ex - pec - ta - vi,
B1
B2
B3
- ta - vi, pe - des me - os,
V-ni
ff
espress.
Cornt
41
A
ex - péc - ta - vi pe - des me - os est.
T1
in cym ba - lis est,
T2
T3
pe - des me - os, in cym - ba - lis est.
B1
B2
B3
in - cym - ba - lis est.
41
f
ff


V-ni
mp
f
f
fff
Legni
Archi
Ob.
Tr-be
ff
ff
42
simile
Tr-be
accelerando


43 Allegro
A.
T.
B.
fff
Vin_cant_ar_ma cru_ci_fe_ral
Hos_tis pe_re_at!
m.d.
Tr-be
ff
Vin_cant_ar_ma
cru_ci_fe_ral Hos_tis pe_re

A. -at!

T. -at!

B.

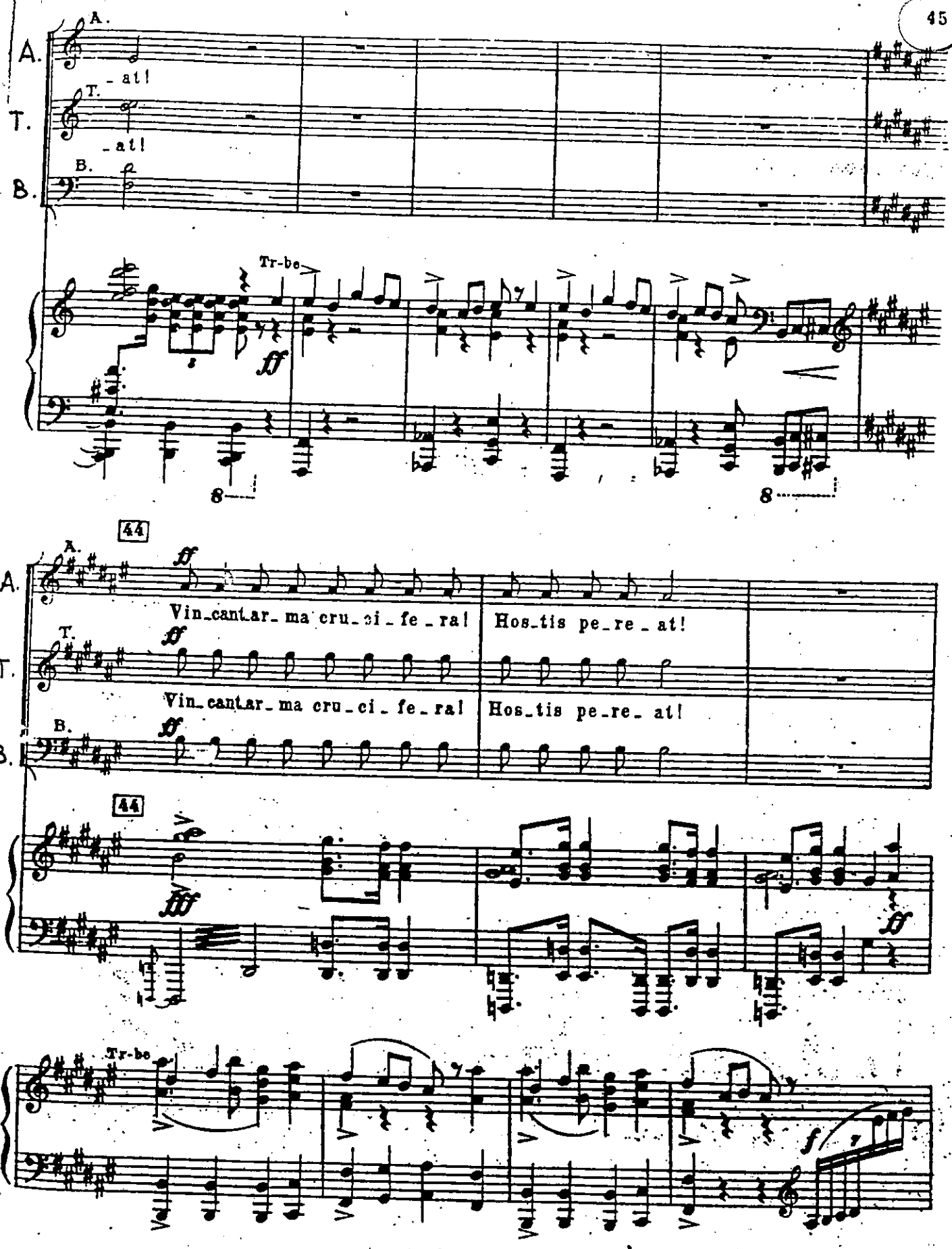
Tr-be

ff

8

8

44



A. ff Vin_cant_ar_ma cru_ci_fe_ra! Hos_tis pe_re_at!

T. ff Vin_cant_ar_ma cru_ci_fe_ra! Hos_tis pe_re_at!

B. ff

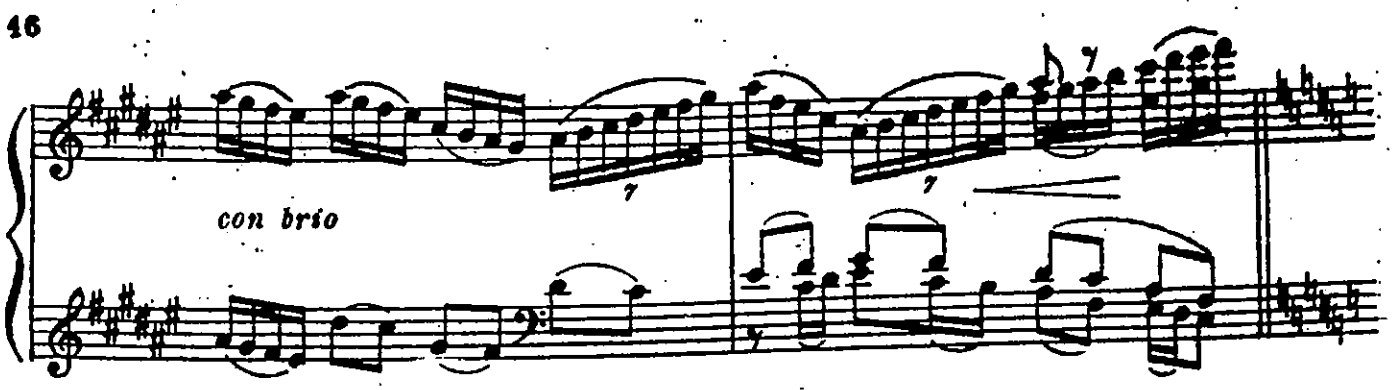
44

fff

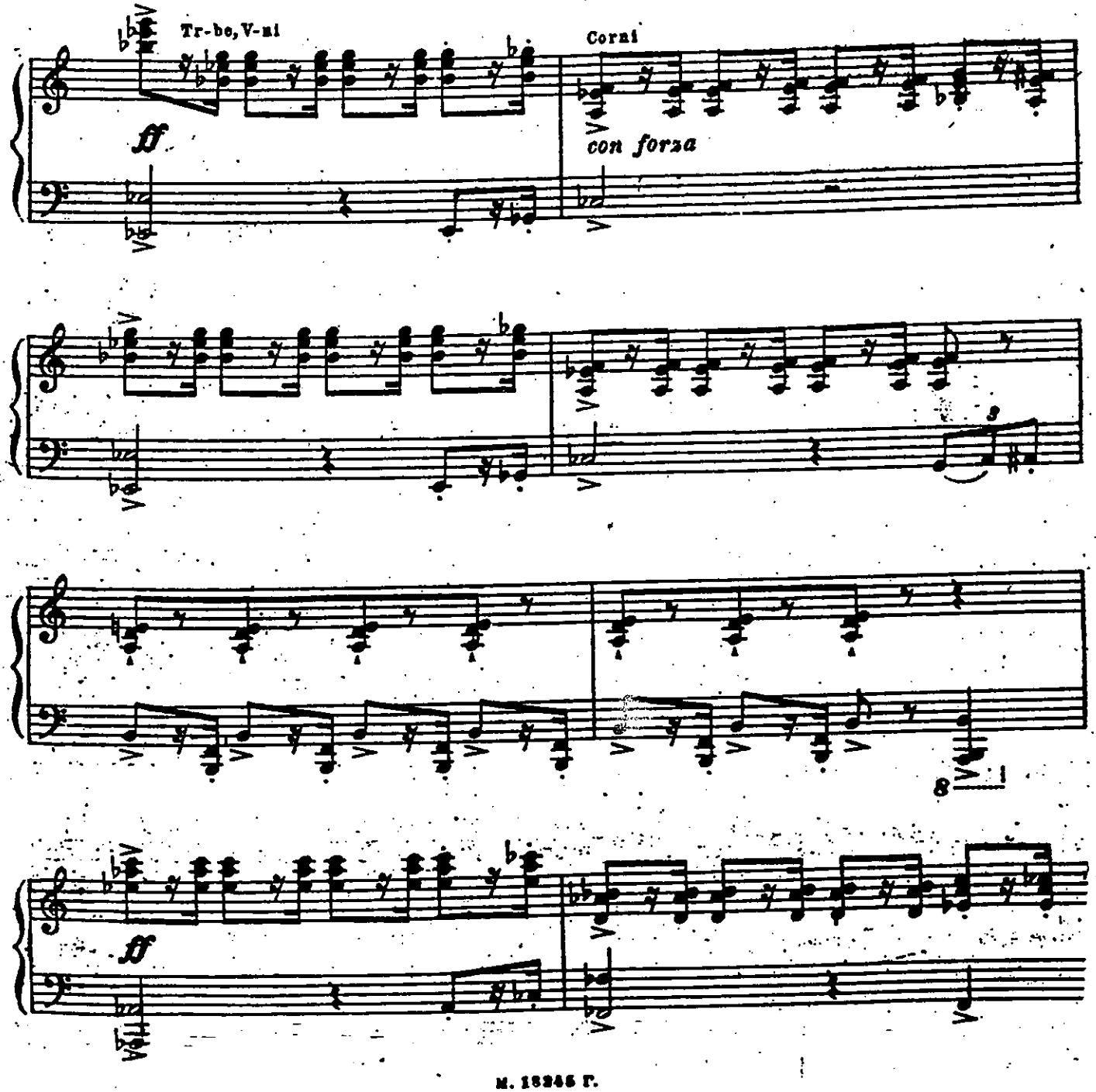
ff

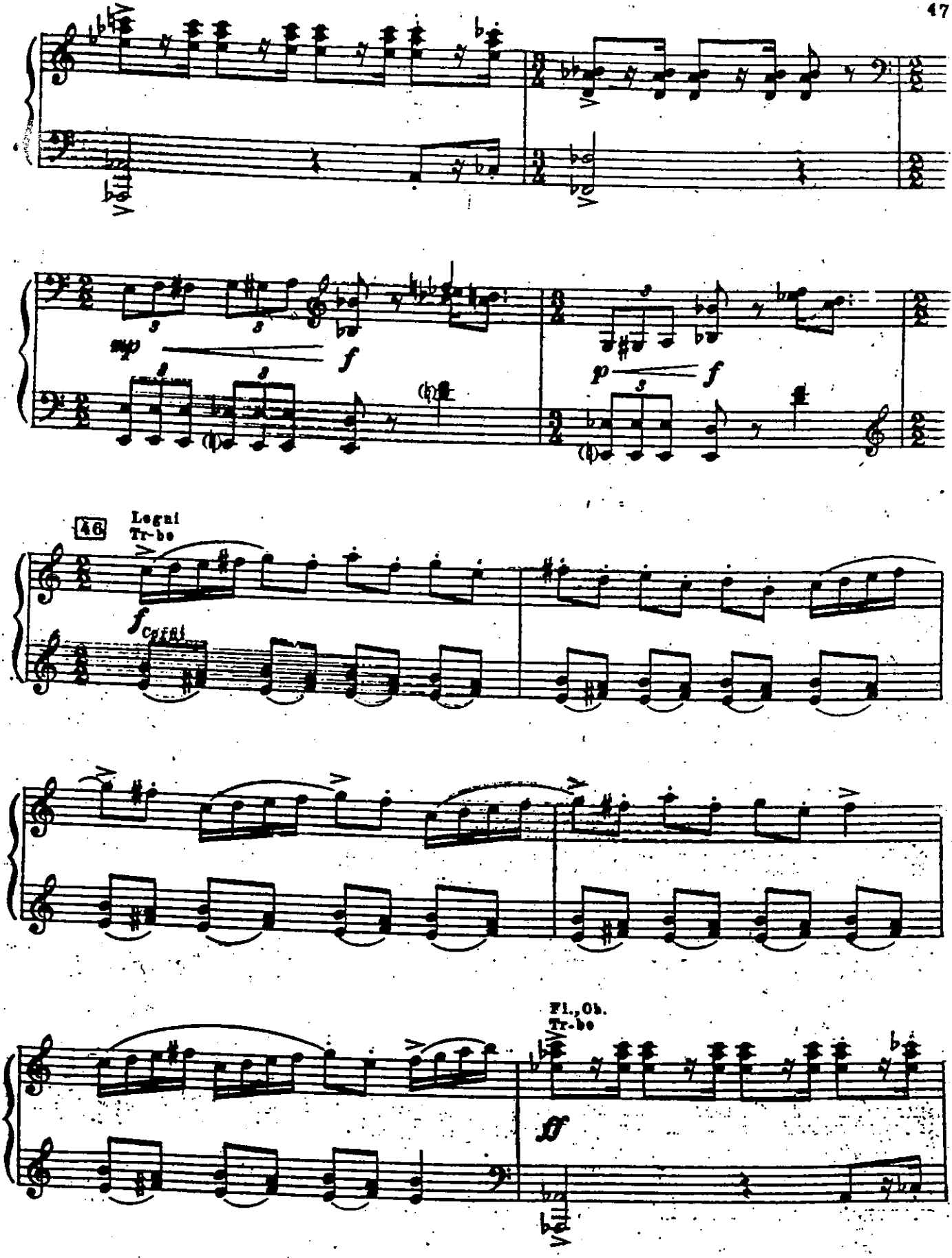
Tr-be

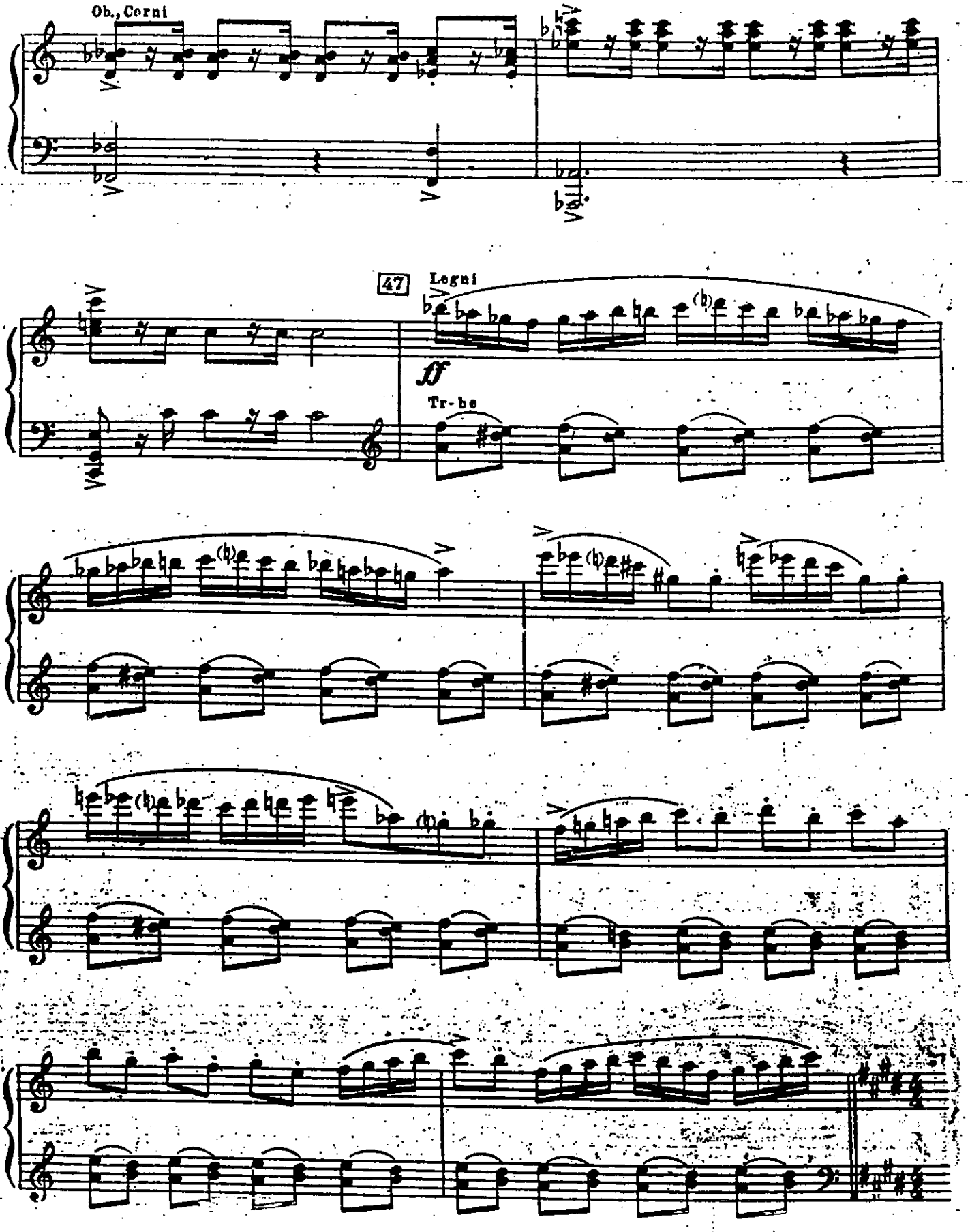
f

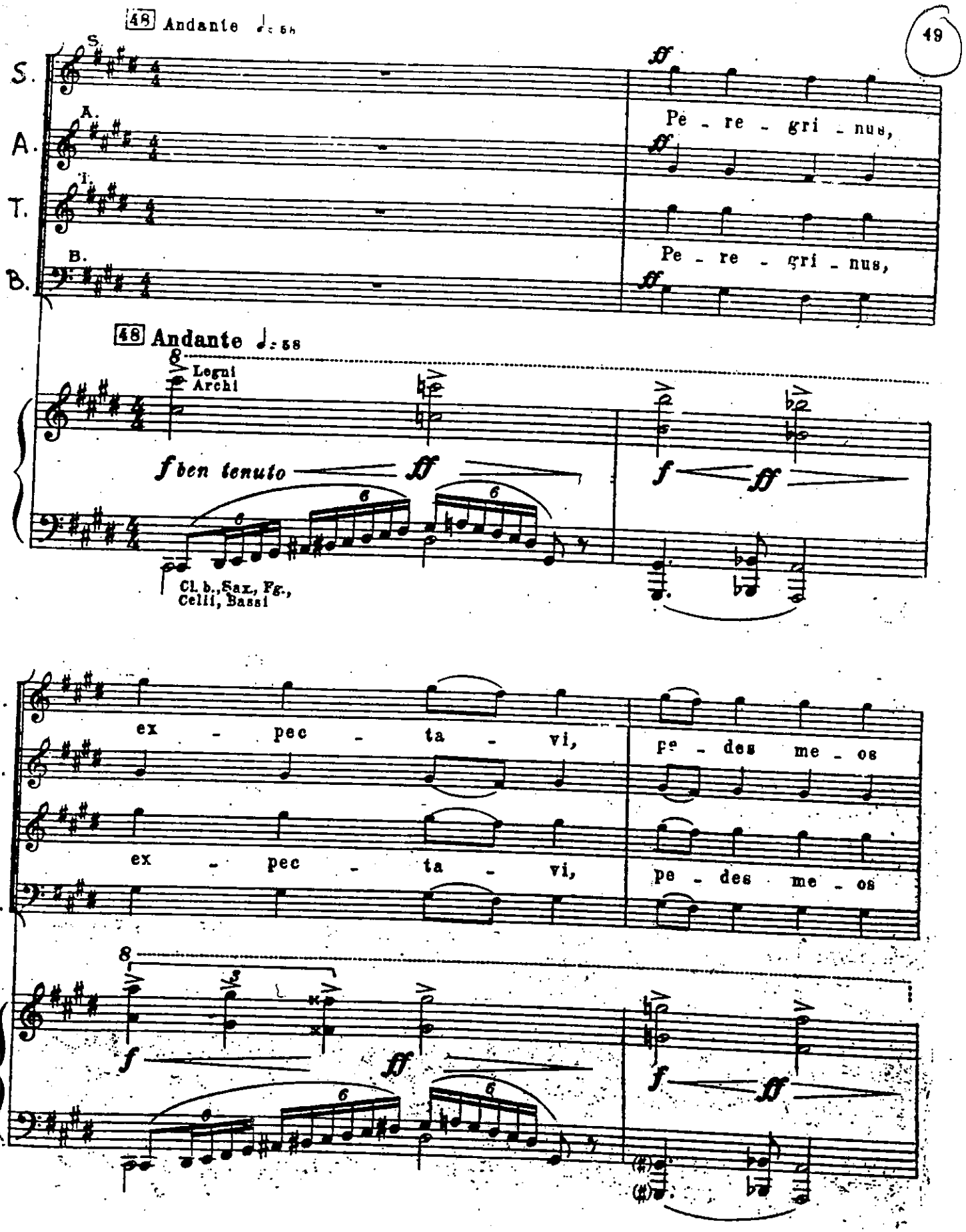


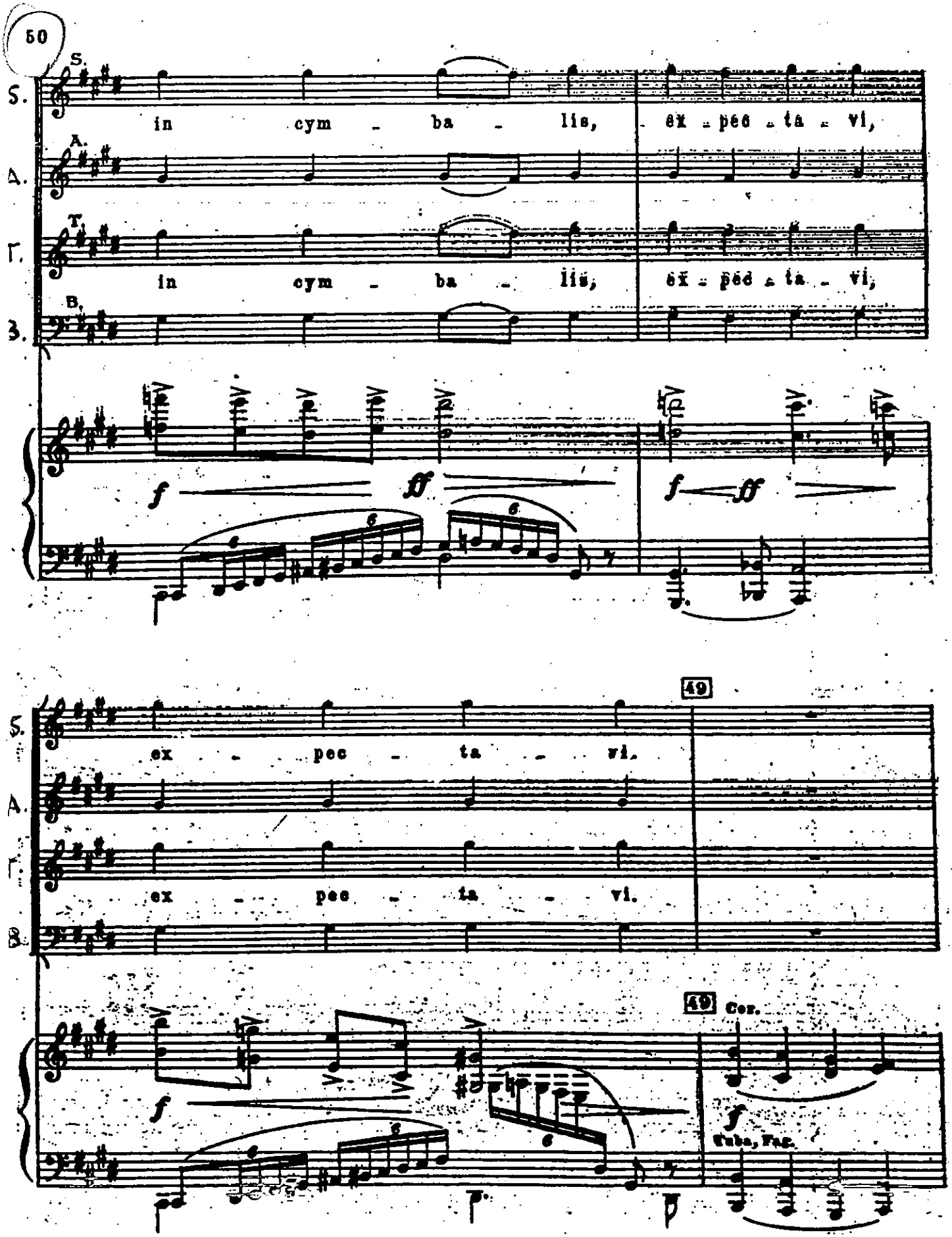
45 **Poco meno mosso**

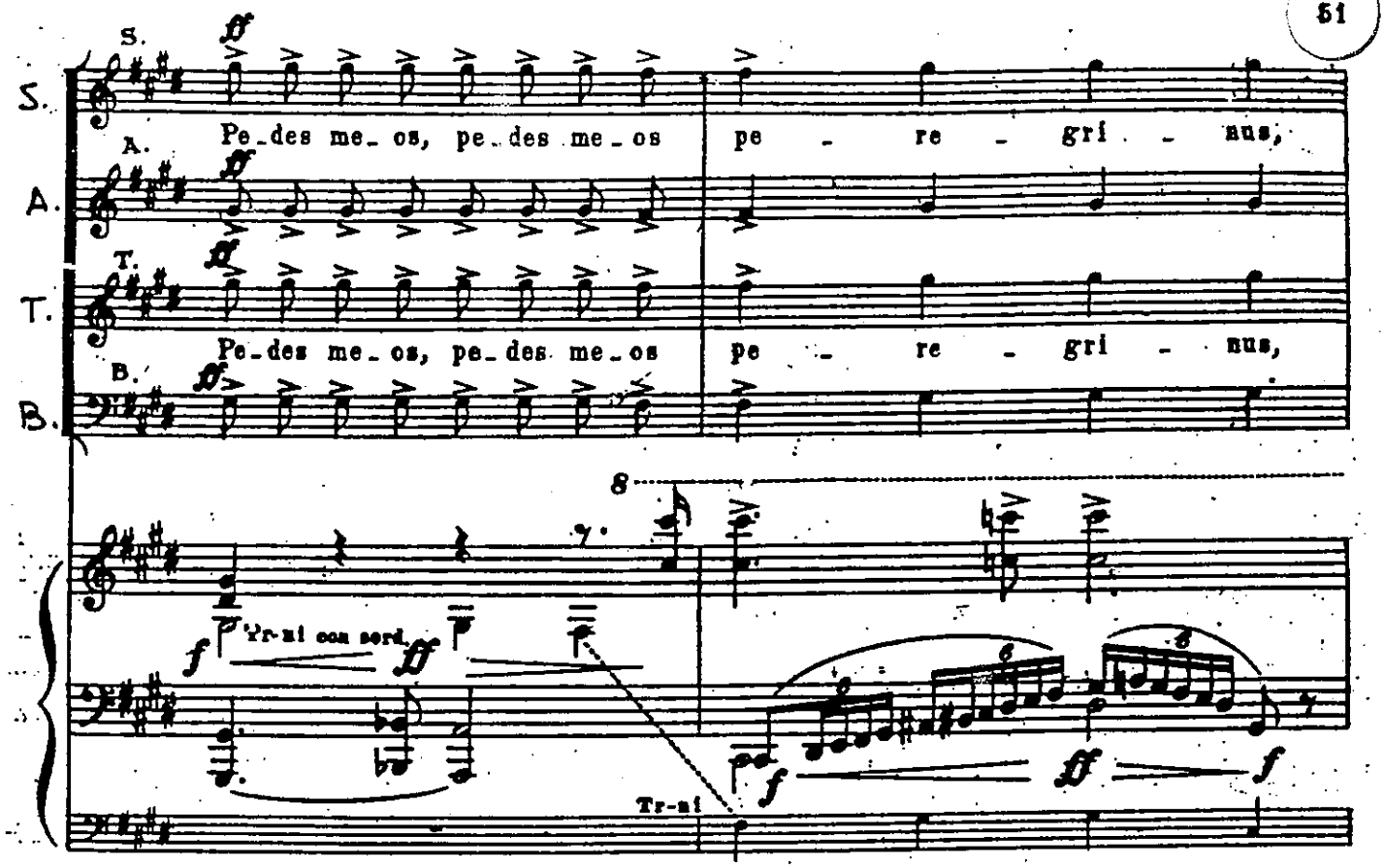


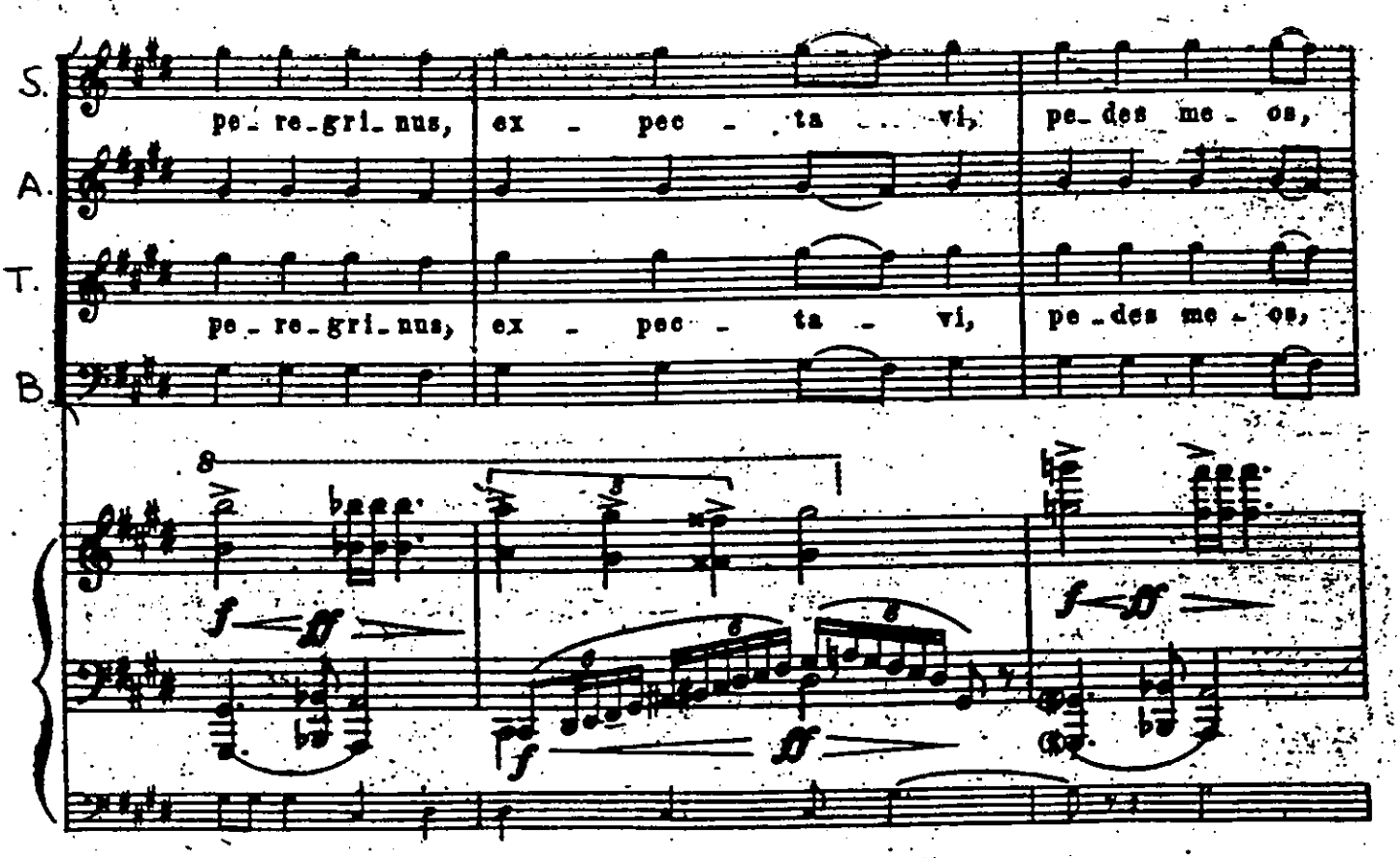

46
Legni
Tr-be
Fl., Ob.
Tr-be

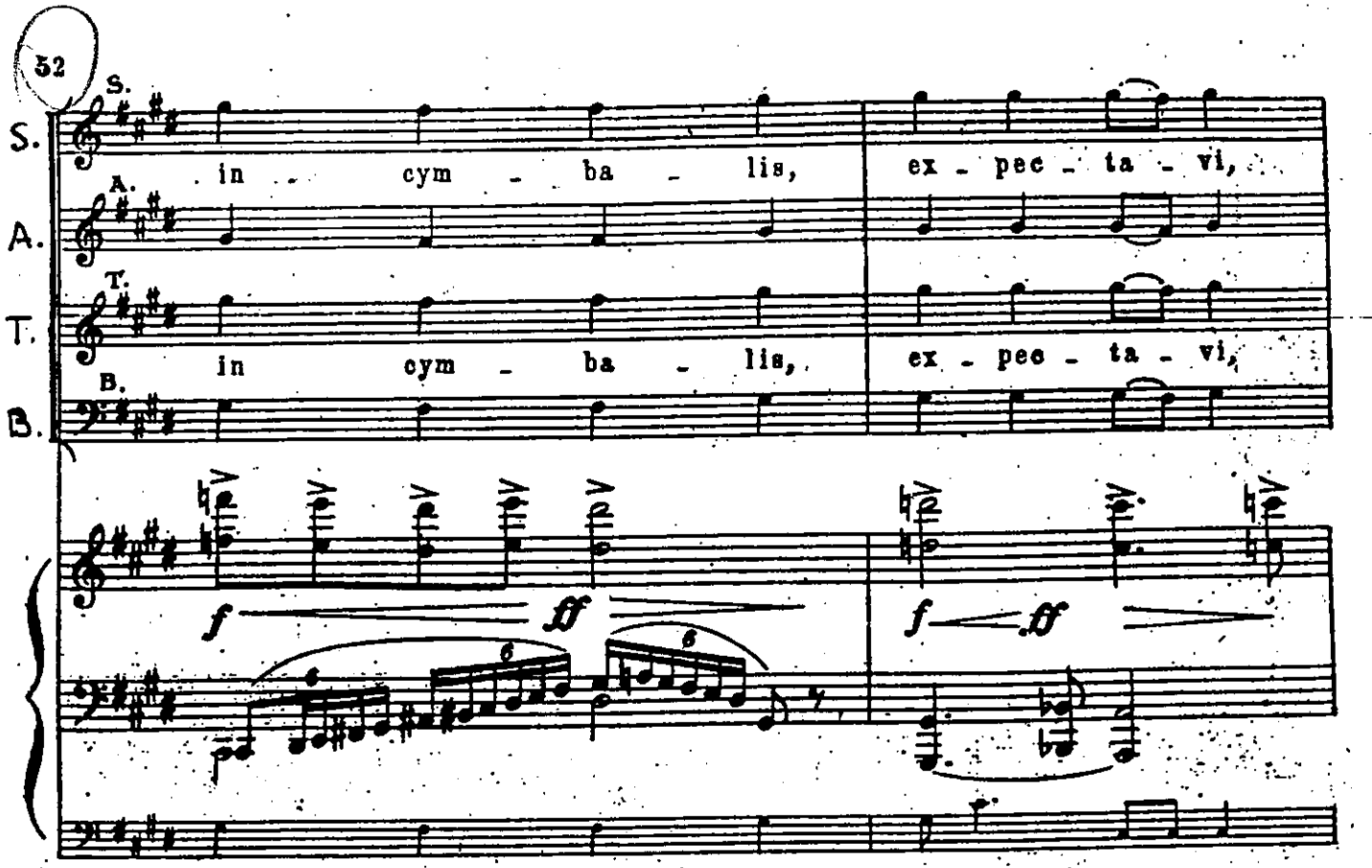

Ob., Corni
47
Legni
ff
Tr-be

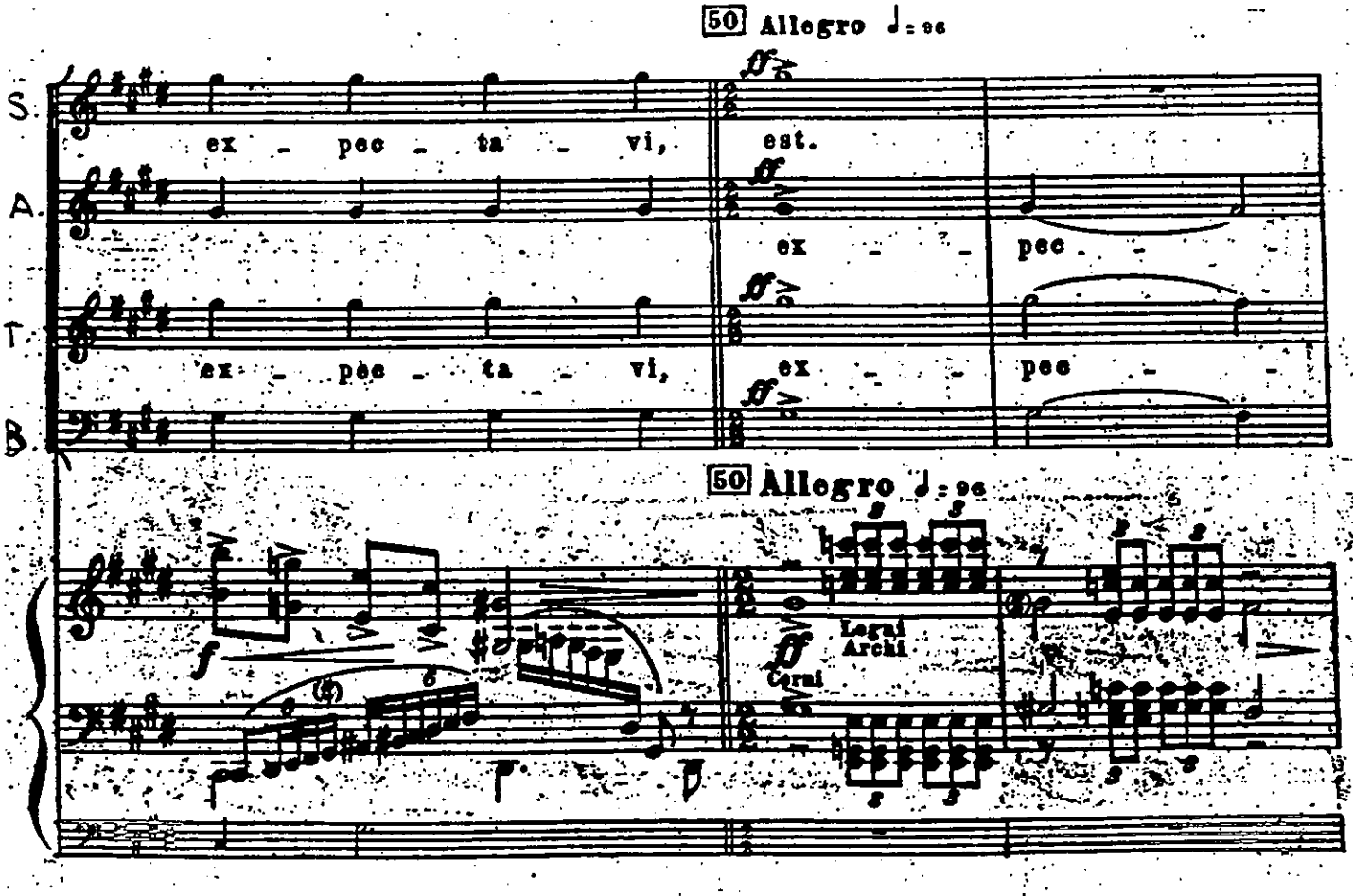

48 Andante ♩= 58
S.
A.
T.
B.
Pe - re - gri - nus,
Pe - re - gri - nus,
48 Andante ♩= 58
Legni
Archi
f ben tenuto
ff
f
ff
Cl. b., Sax, Fg.,
Celli, Bassi
ex - pec - ta - vi,
pe - des me - os
ex - pec - ta - vi,
pe - des me - os

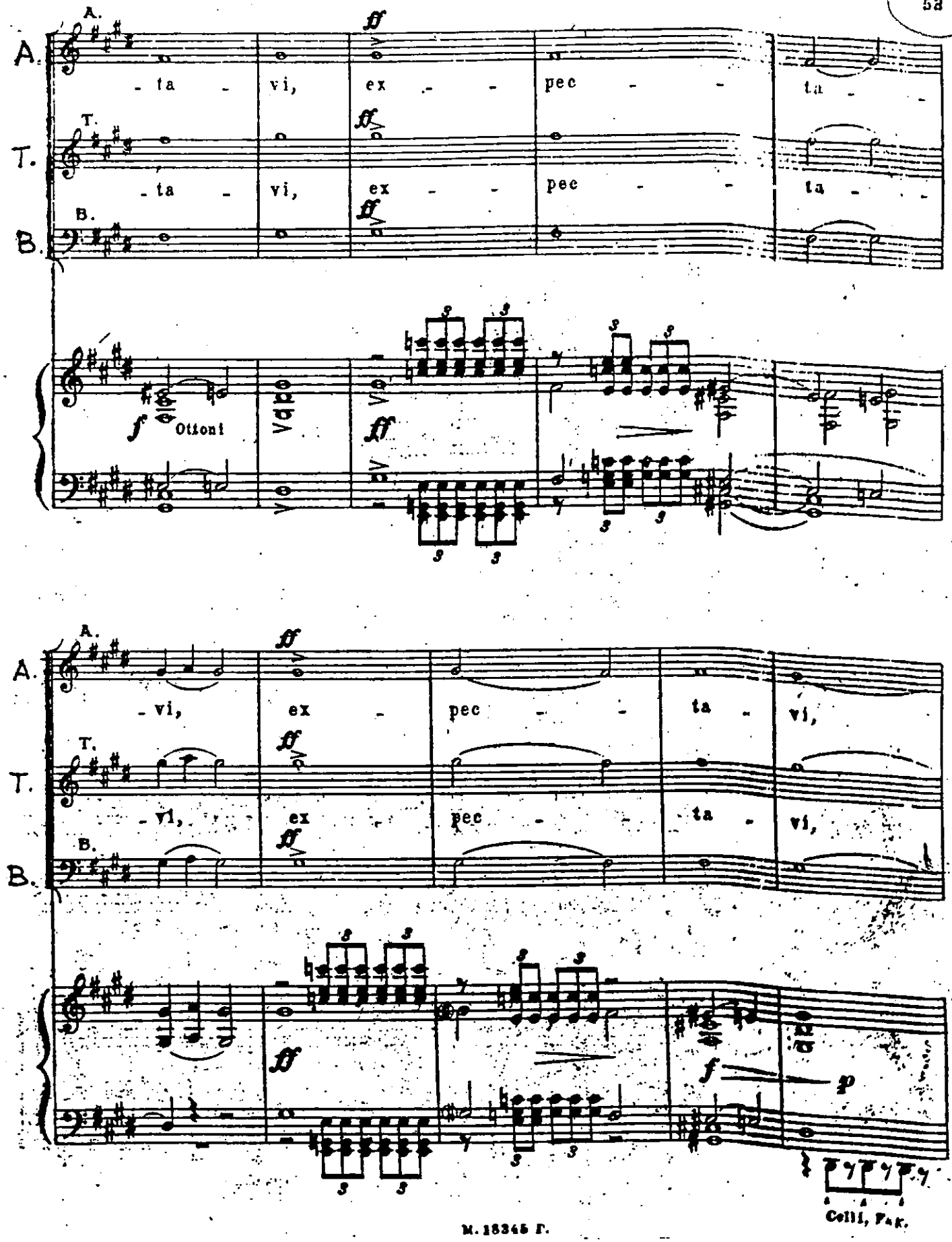

50
S.
A.
T.
B.
in cym - ba - lis, ex - pec - ta - vi,
in cym - ba - lis, ex - pec - ta - vi,
f ff
f ff
49
ex - pec - ta - vi.
ex - pec - ta - vi.
49 Cor.
f
f
Tuba, Fag.

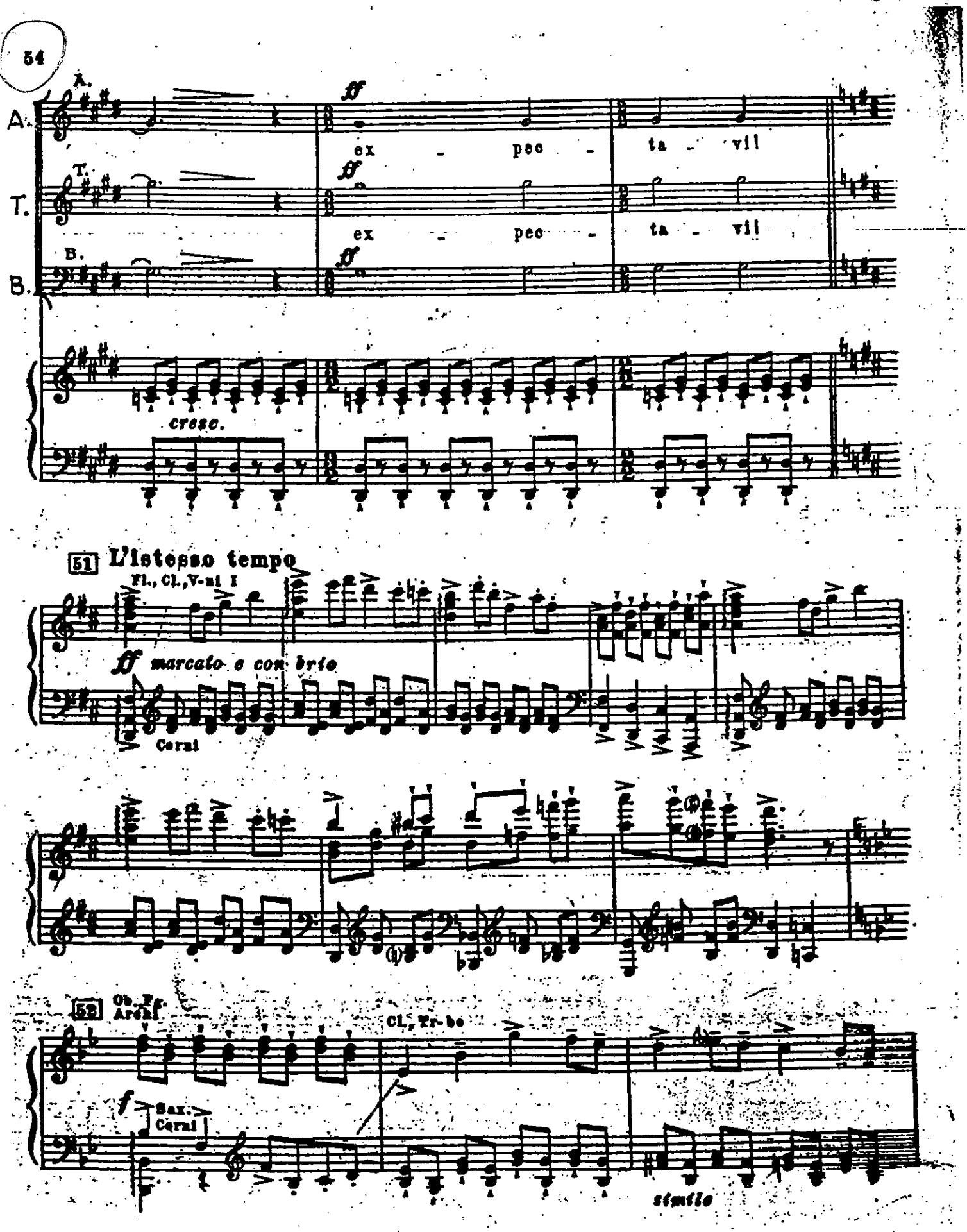

S.
A.
T.
B.
Pe-des me-os, pe-des me-os pe - re - gri - nus,
Pe-des me-os, pe-des me-os pe - re - gri - nus,
Tr-ni con sord.
Tr-ni

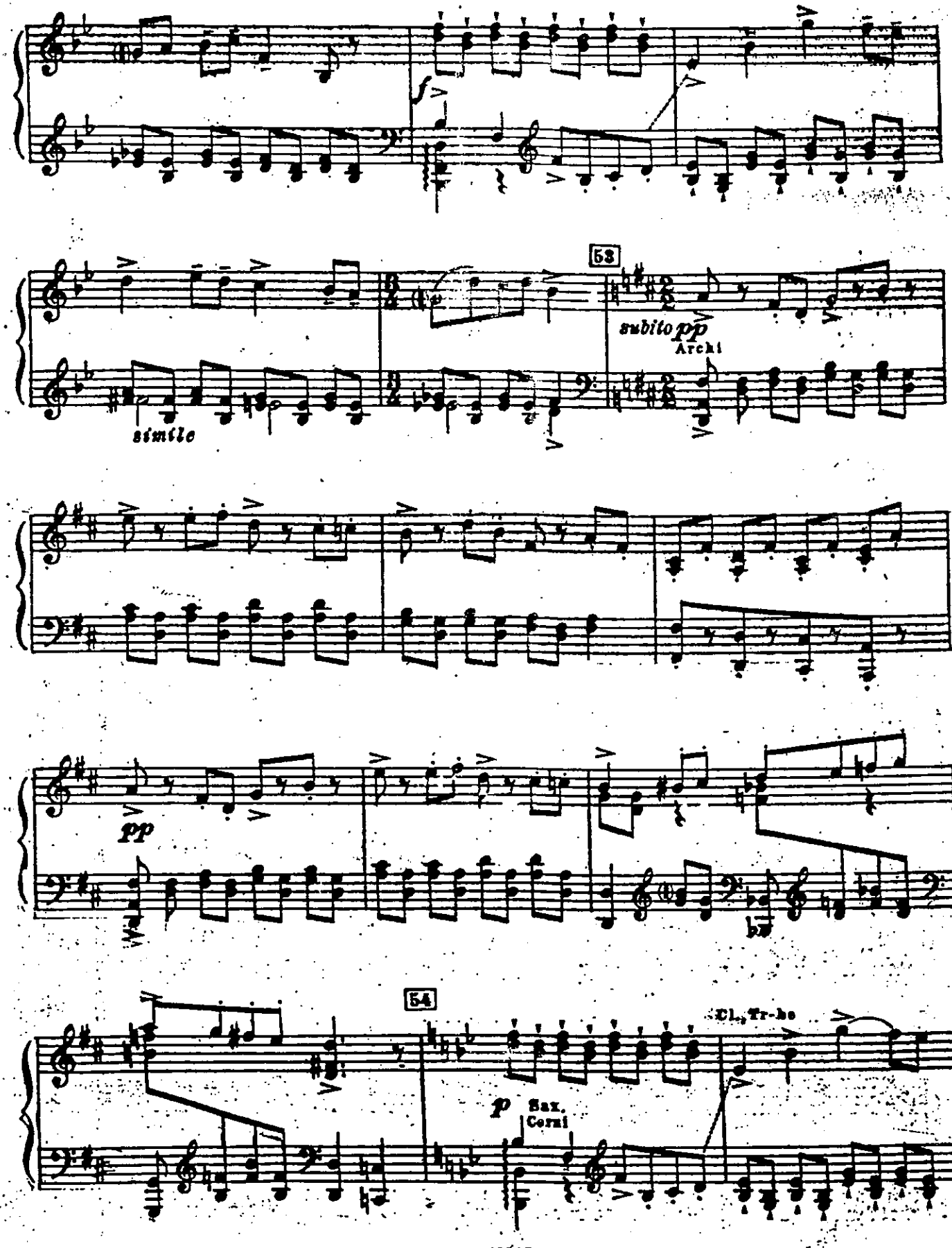

S.
A.
T.
B.
pe-re-gri-nus, ex - pec - ta ... vi, pe-des me-os,
pe-re-gri-nus, ex - pec - ta - vi, pe-des me-os,

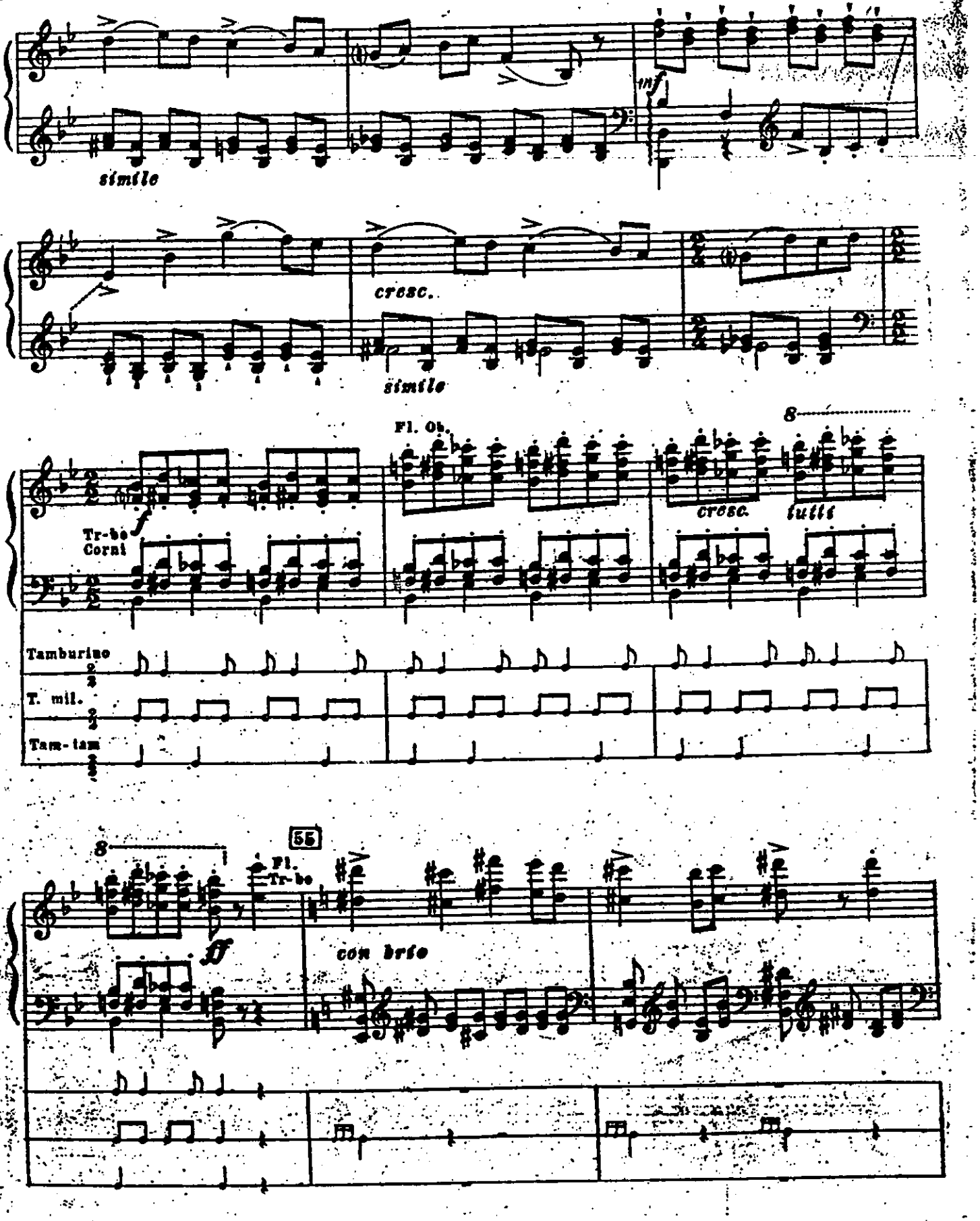

S.
A.
T.
B.
in cym - ba - lis,
ex - pec - ta - vi,
in cym - ba - lis,
ex - pec - ta - vi,
f
fff
f
fff

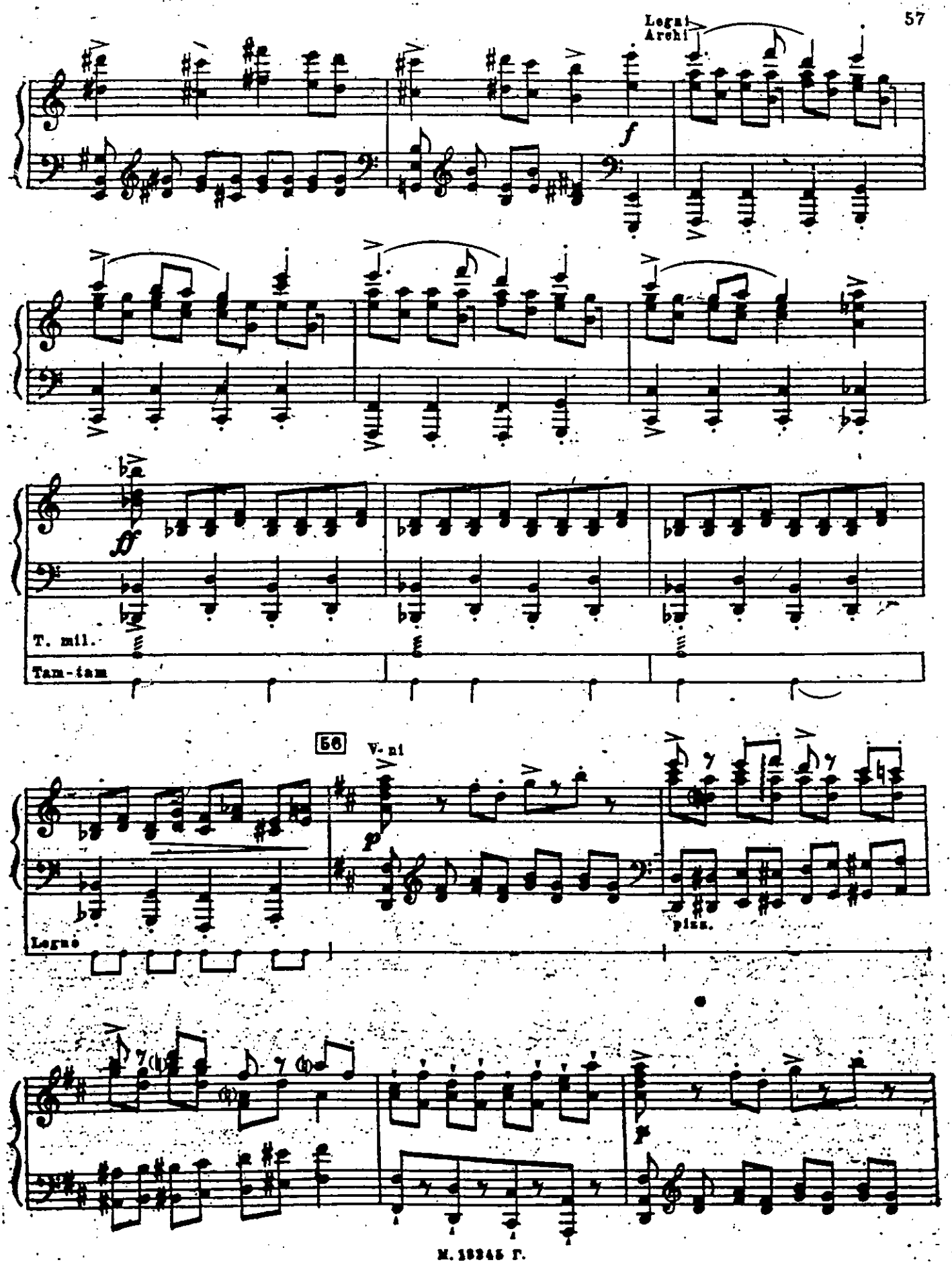

50 Allegro ♩= 96
S.
A.
T.
B.
ex - pec - ta - vi,
est.
ex - pec -
ex - pec - ta - vi,
ex - pec -
50 Allegro ♩= 96
f
fff
Legni
Archi
Corni

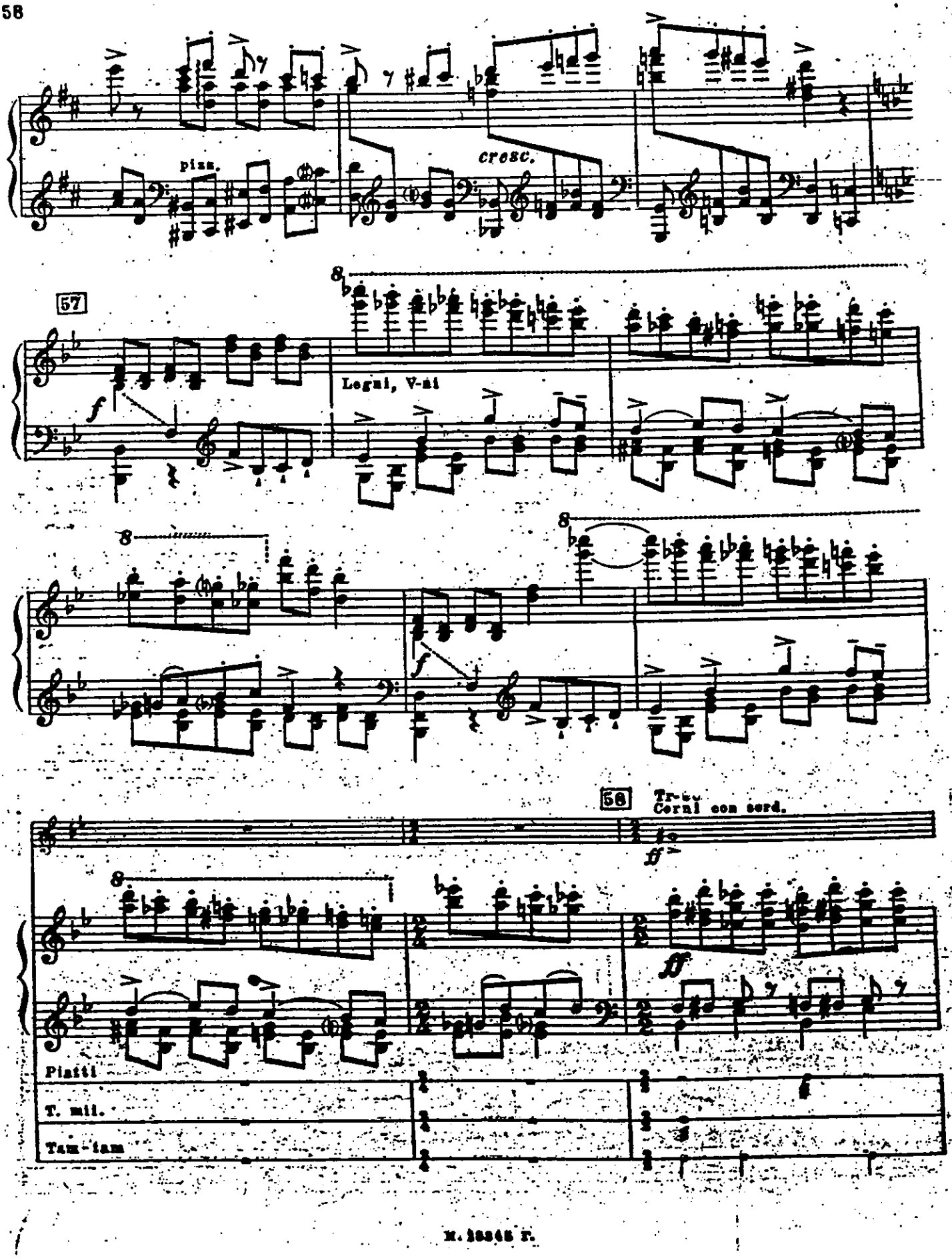

A.
T.
B.
- ta - vi, ex - - pec - - ta - -
- ta - vi, ex - - pec - - ta - -
ff
f Ottoni
- vi, ex - pec - - ta - vi,
- vi, ex - pec - - ta - vi,
f
p
Celli, Pauk.

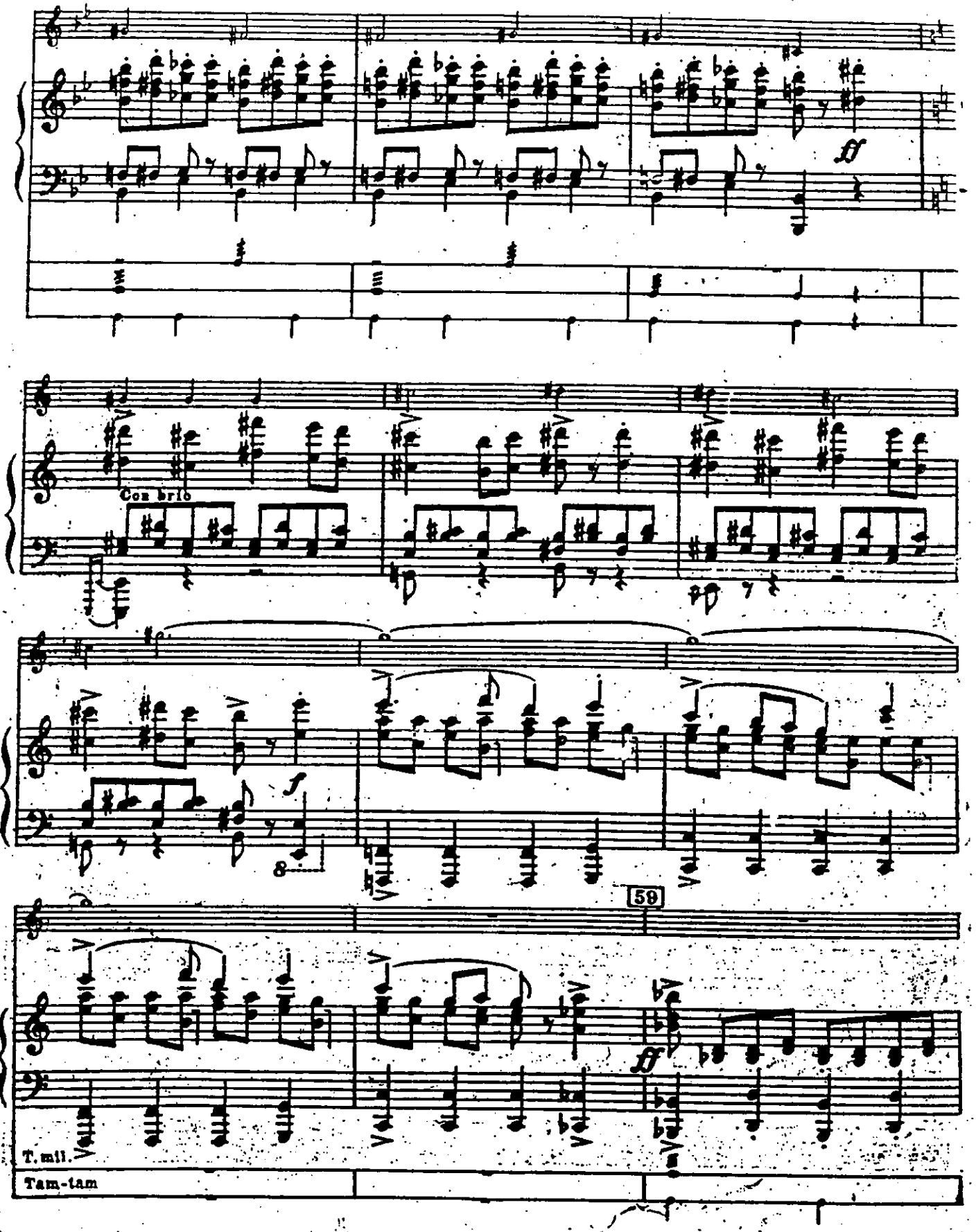

A.
T.
B.
ff
ex - pec - ta - vil
cresc.
51 L'istesso tempo
Fl., Cl., V-ni I
ff marcato e con brio
Corni
52
Ob., Fg.
Archi
Cl., Tr-be
f
Sax.
Corni
simile

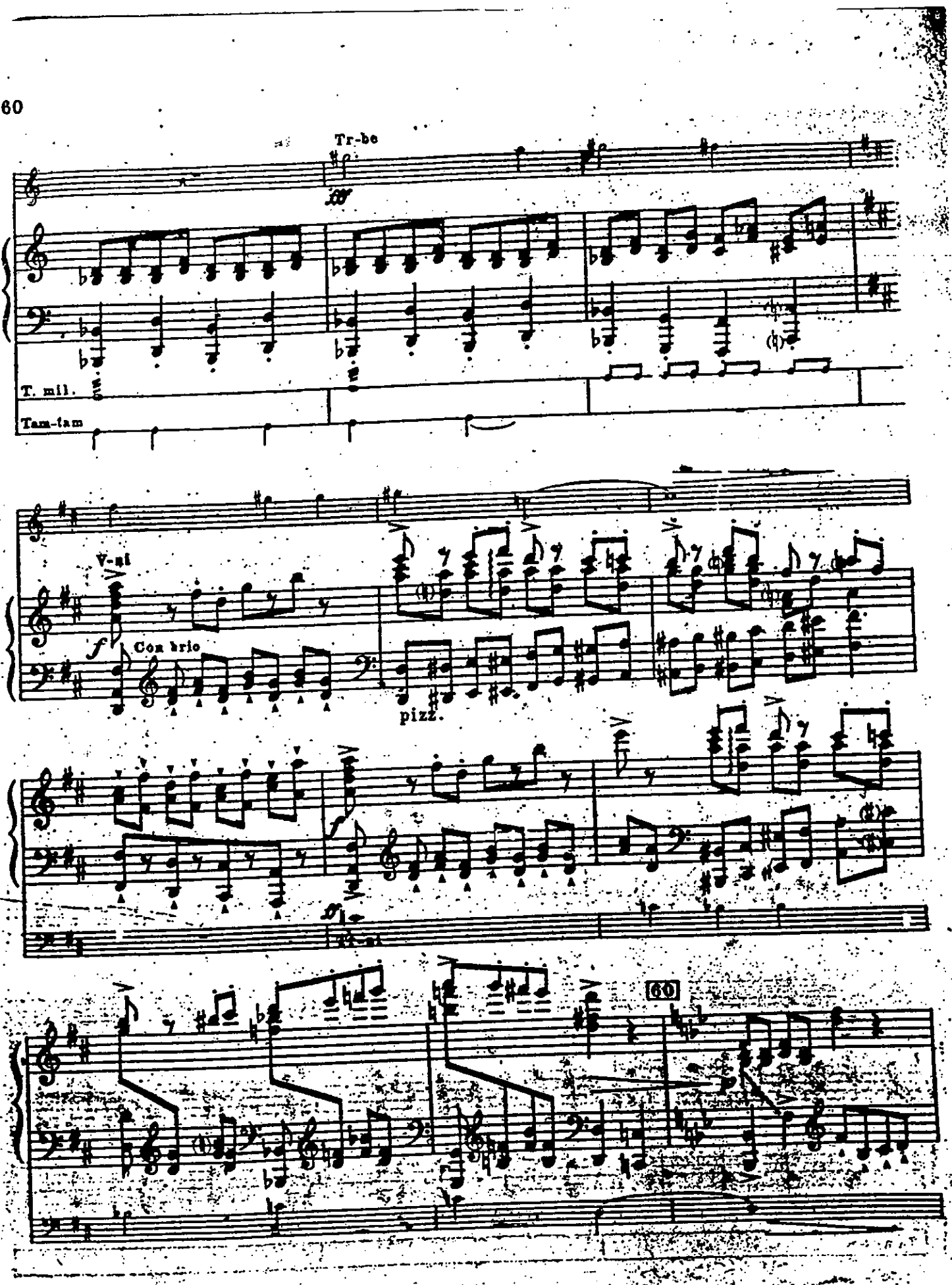

53
subito pp
Archi
simile
pp
54
Cl., Tr-bo
p
Sax.
Corni

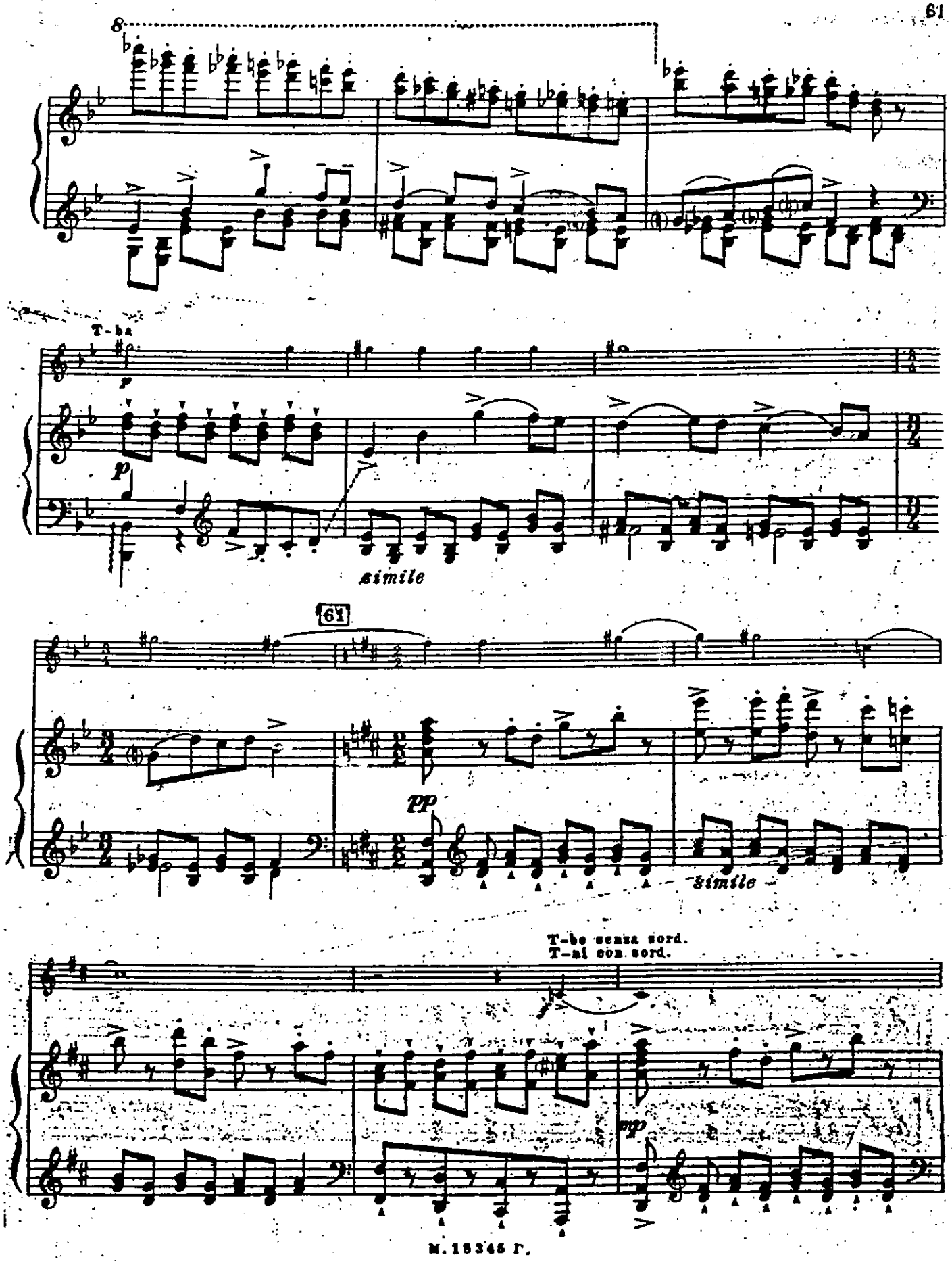

simile
cresc.
simile
Fl. Ob.
8
Tr-be
Corni
cresc.
tutti
Tamburino
T. mil.
Tam-tam
8
55
Fl.
Tr-be
ff
con brio

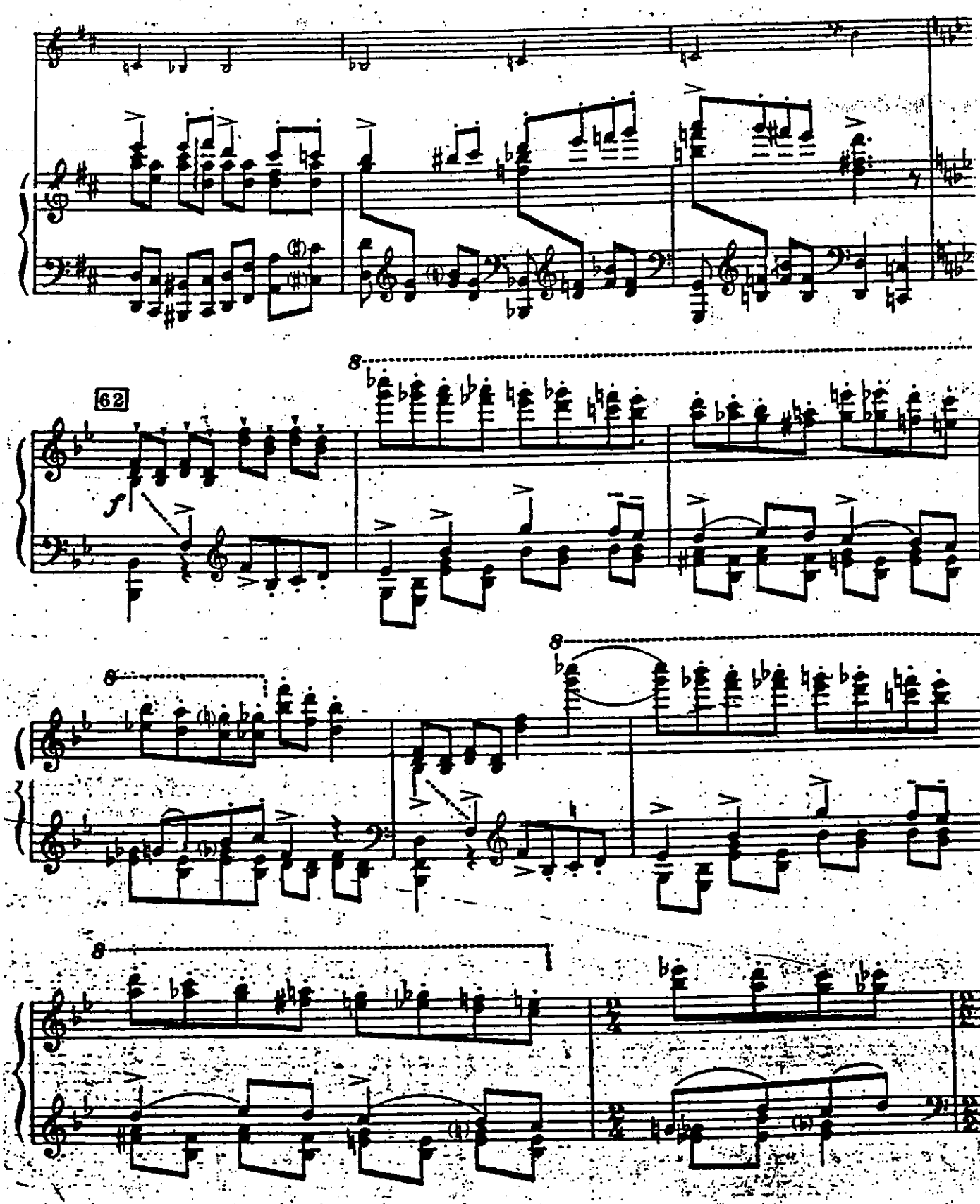

Legni
Archi
T. mil.
Tam-tam
56
V-ni
Legno
pizz.

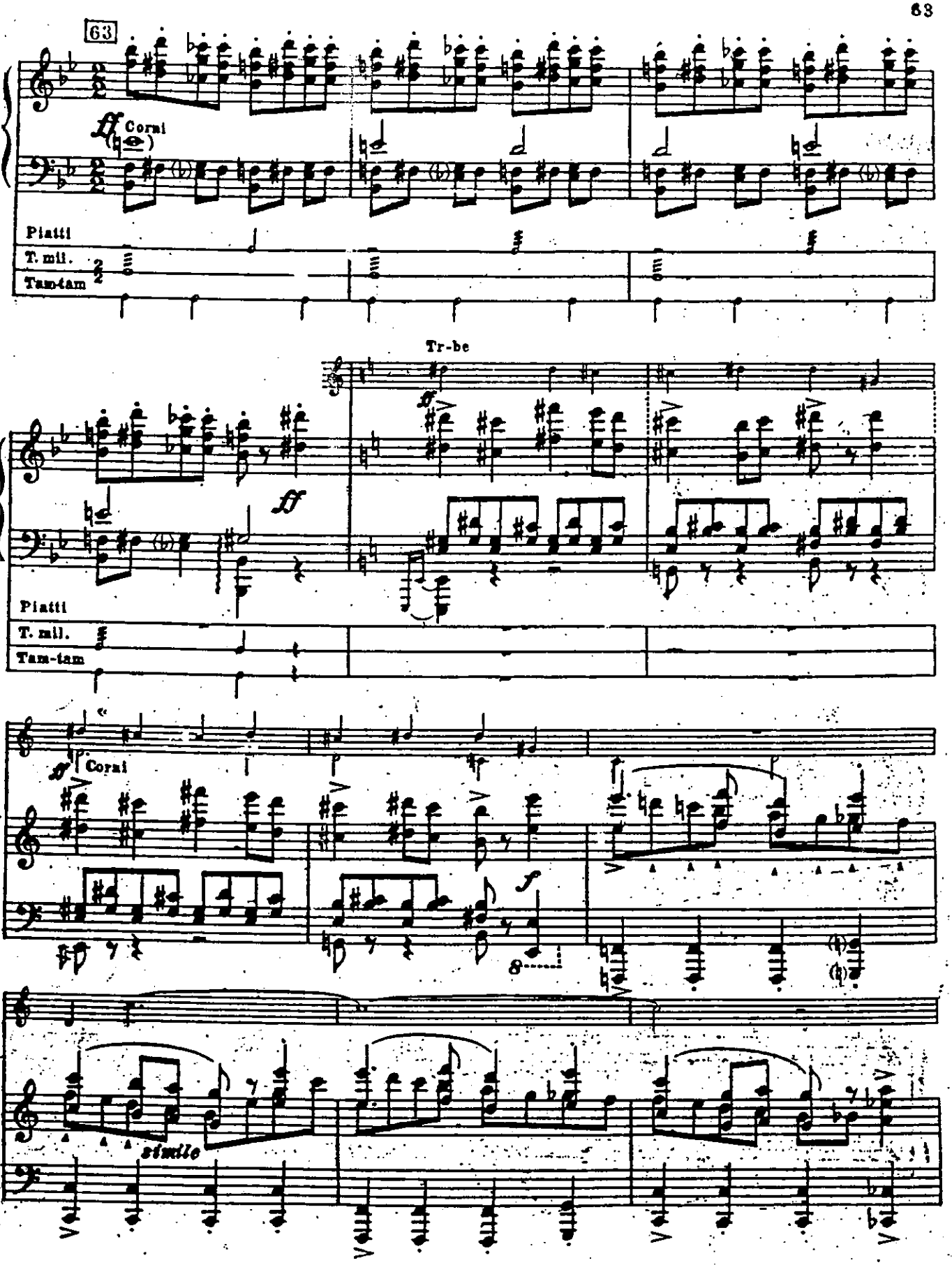

pizz.
cresc.
57
Legni, V-ni
58
Tr-be
Corni con sord.
Piatti
T. mil.
Tam-tam

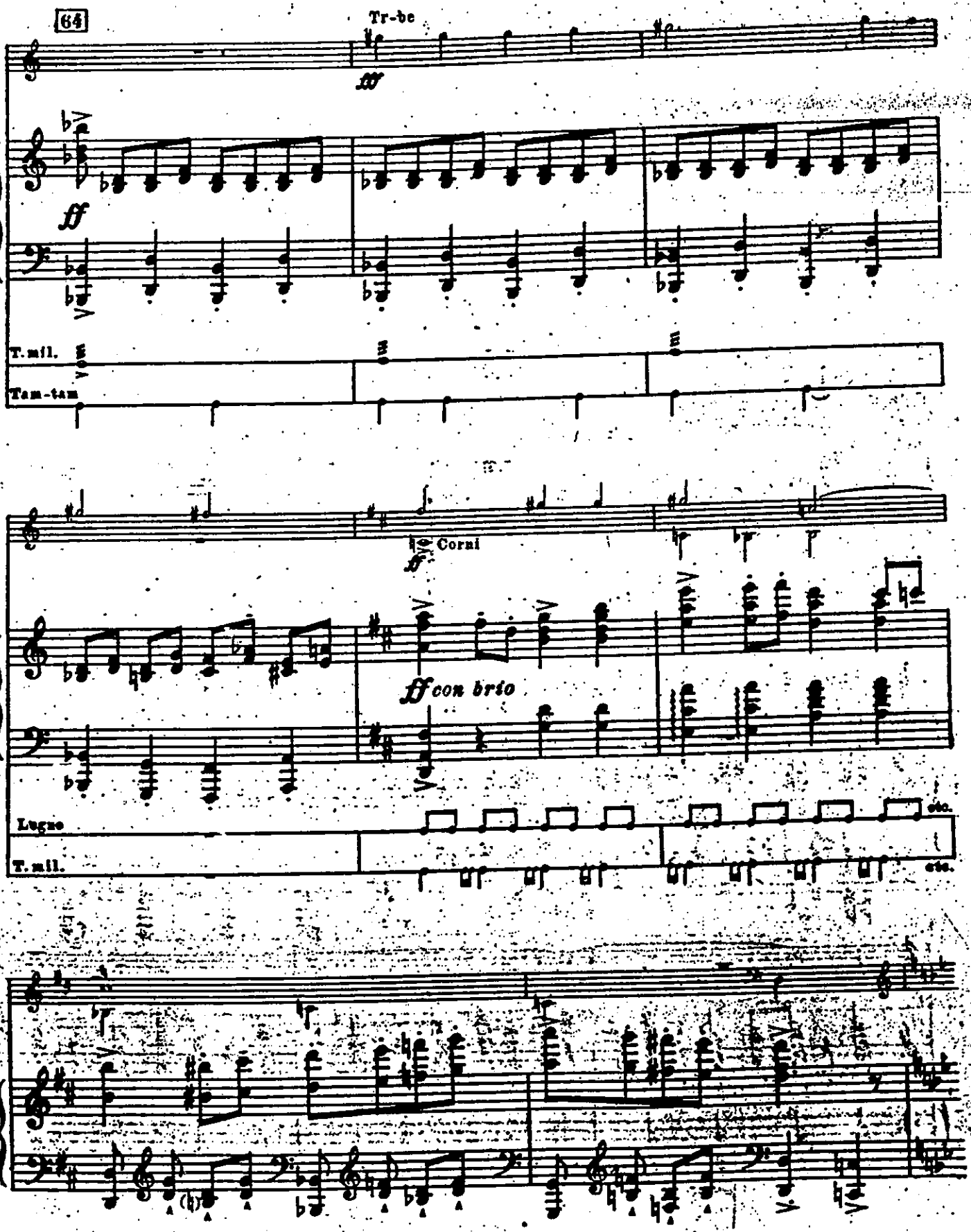

Con brio
59
T. mll.
Tam-tam

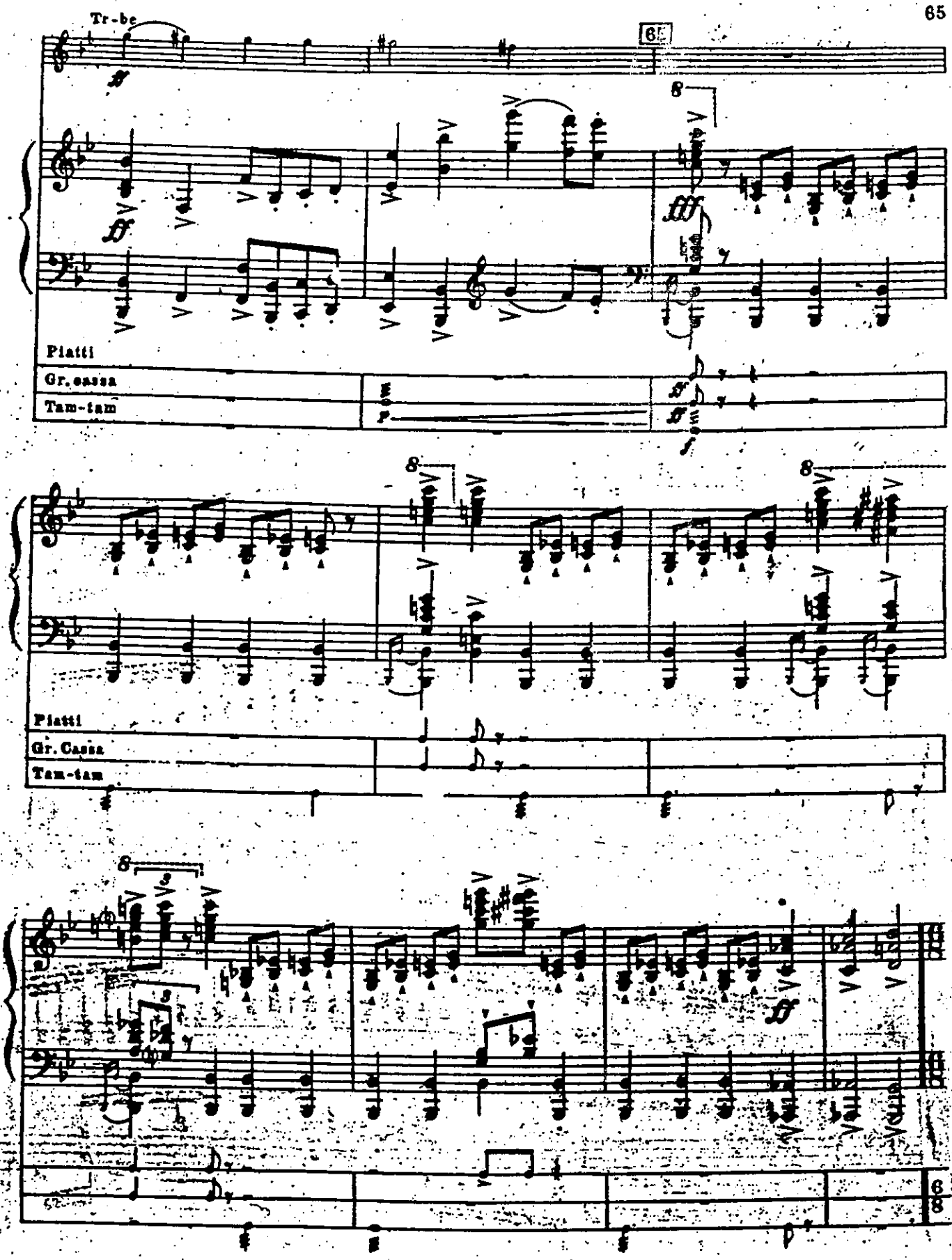

Tr-be
T. mil.
Tam-tam
V-ni
Con brio
pizz.
60

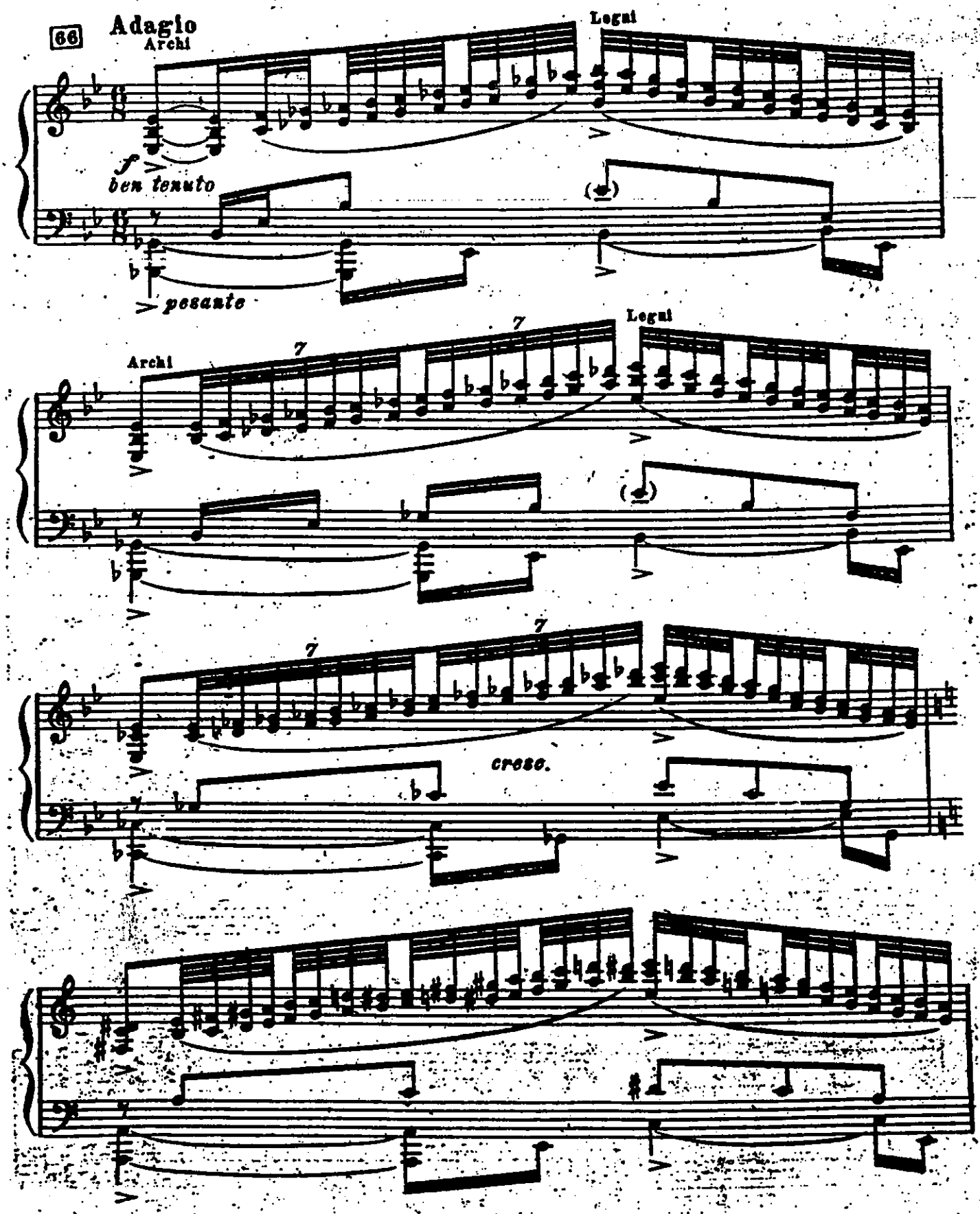

8
T-ba
p
simile
61
pp
simile
T-be senza sord.
T-ni con sord.
pp

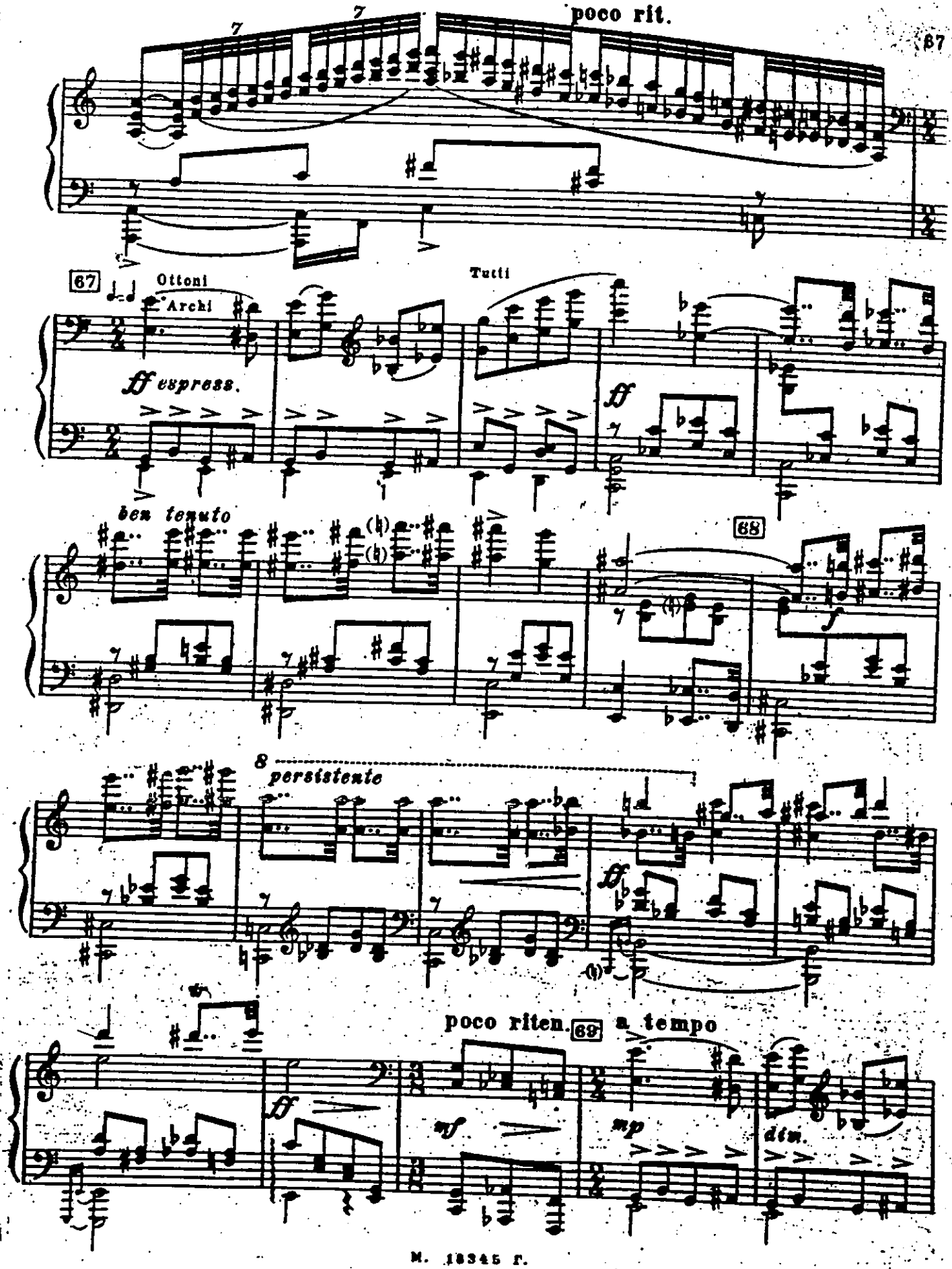

62
f


63
ff Corni
Piatti
T. mil.
Tam-tam
Tr-be
ff
Piatti
T. mil.
Tam-tam
ff Corni
f
8
simile

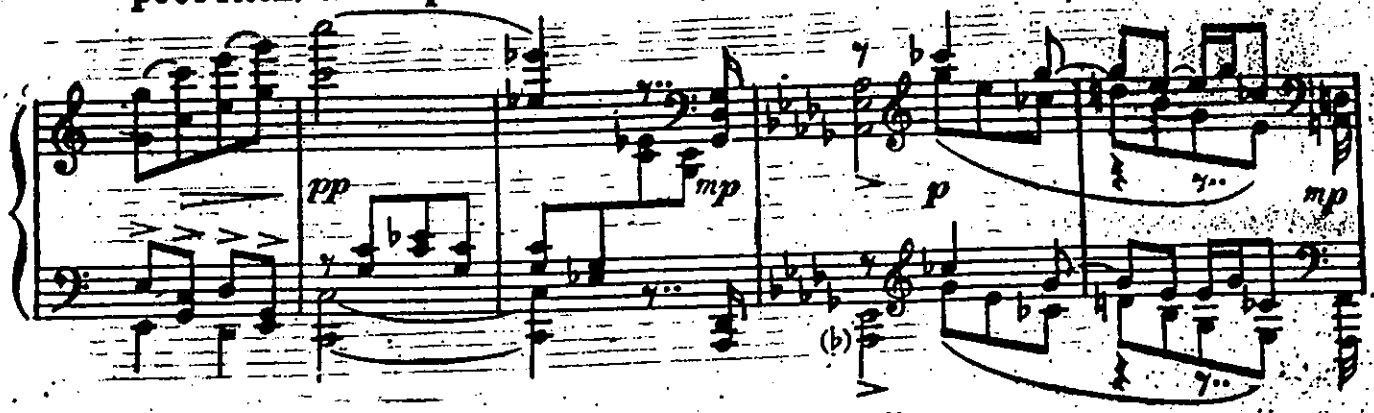

64
Tr-be
fff
ff
T. mil.
Tam-tam
Corni
ff con brio
Legno
T. mil.
etc.
etc.

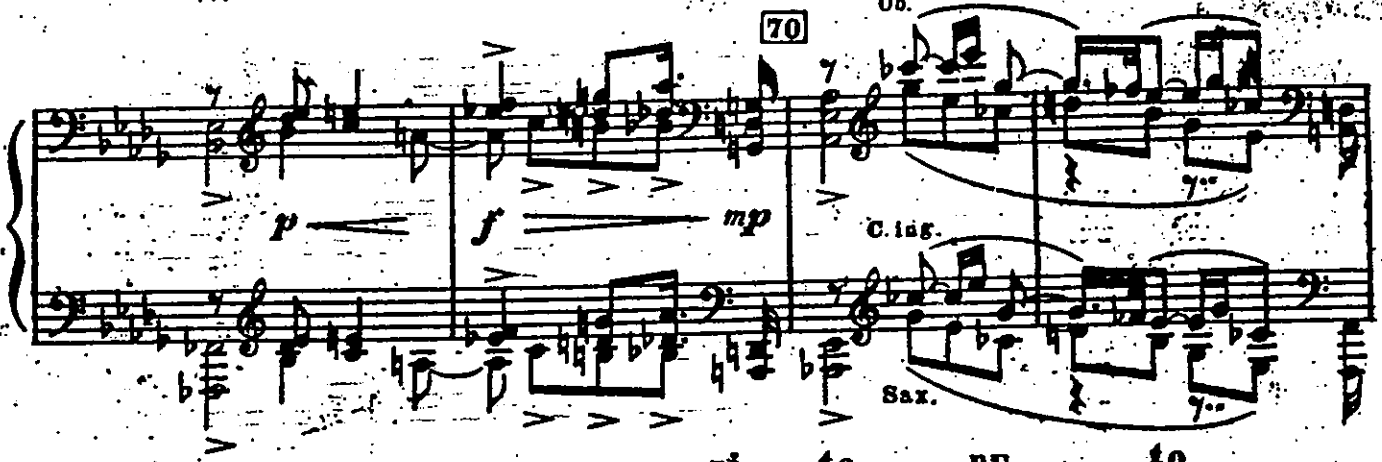

Tr-be
Piatti
Gr. cassa
Tam-tam
Piatti
Gr. Cassa
Tam-tam


66
Adagio
Archi
Legni
f
ben tenuto
pesante
Archi
Legni
7
cresc.

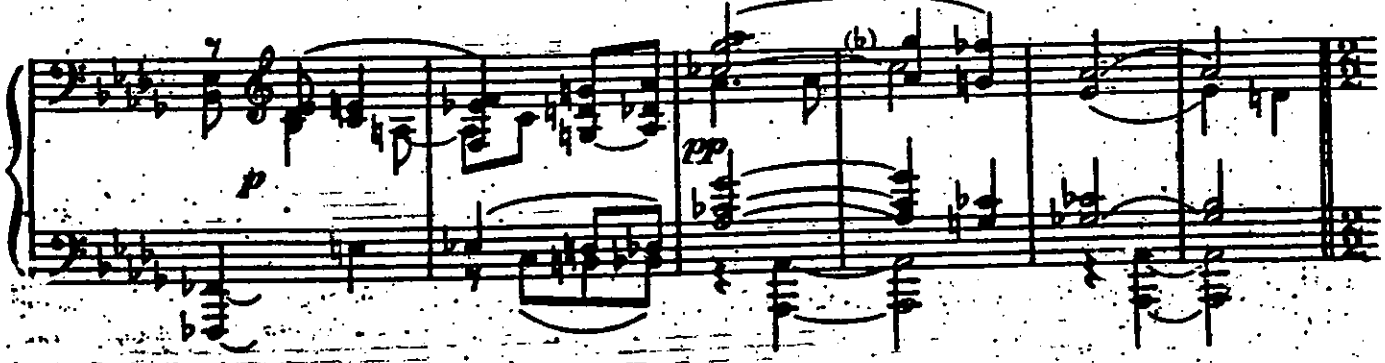

poco rit.
67
Ottoni
Archi
Tutti
ff espress.
ff
ben tenuto
68
8
persistente
ff
poco riten.
69
a tempo
mf
mp
dim.

poco riten. a tempo

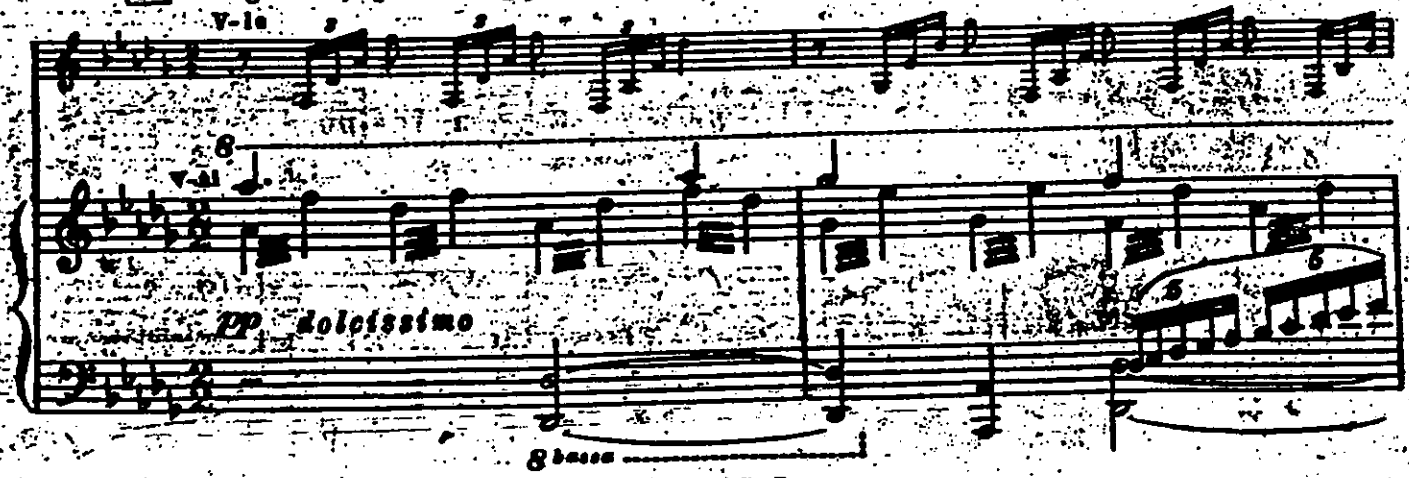


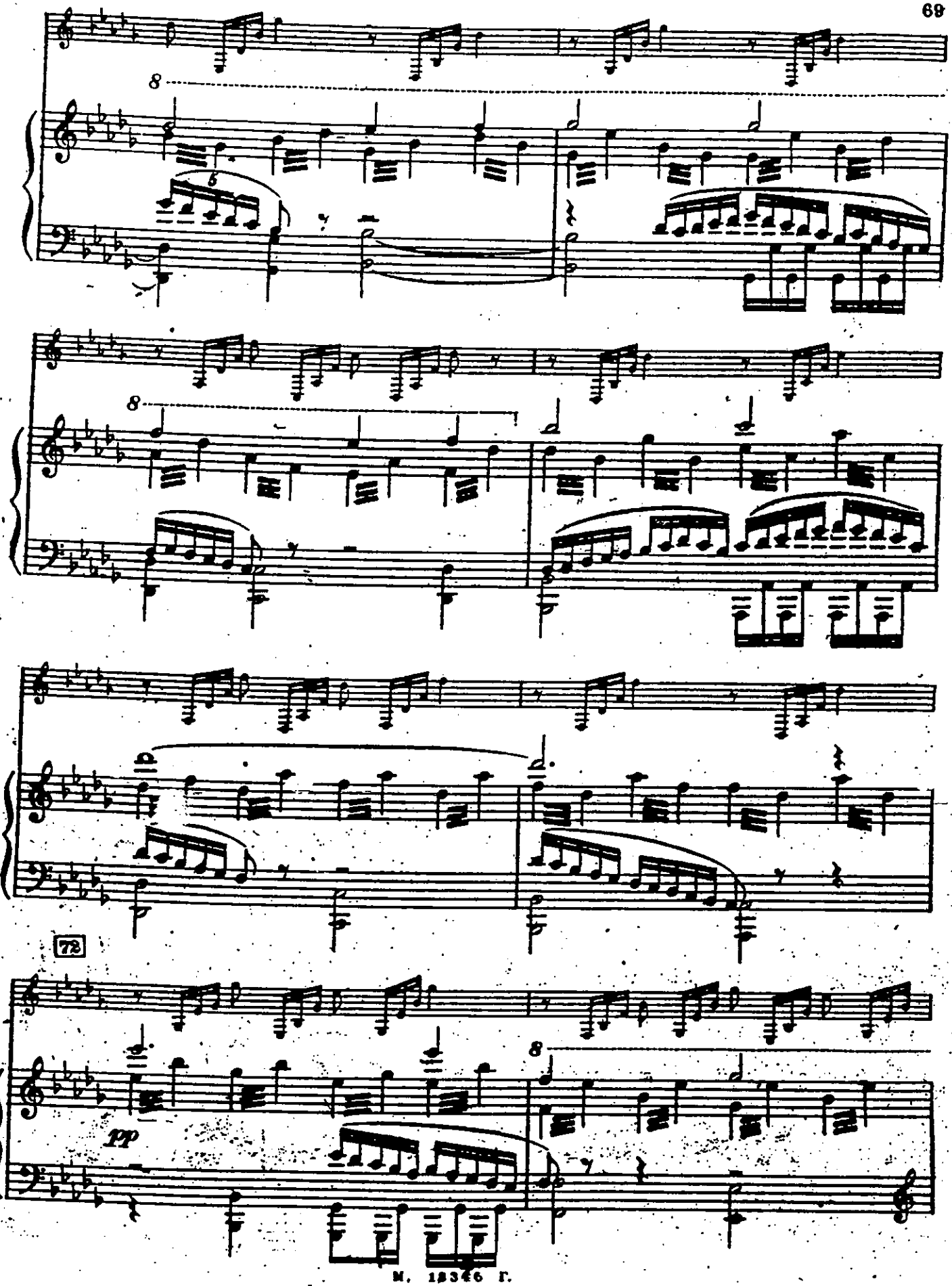


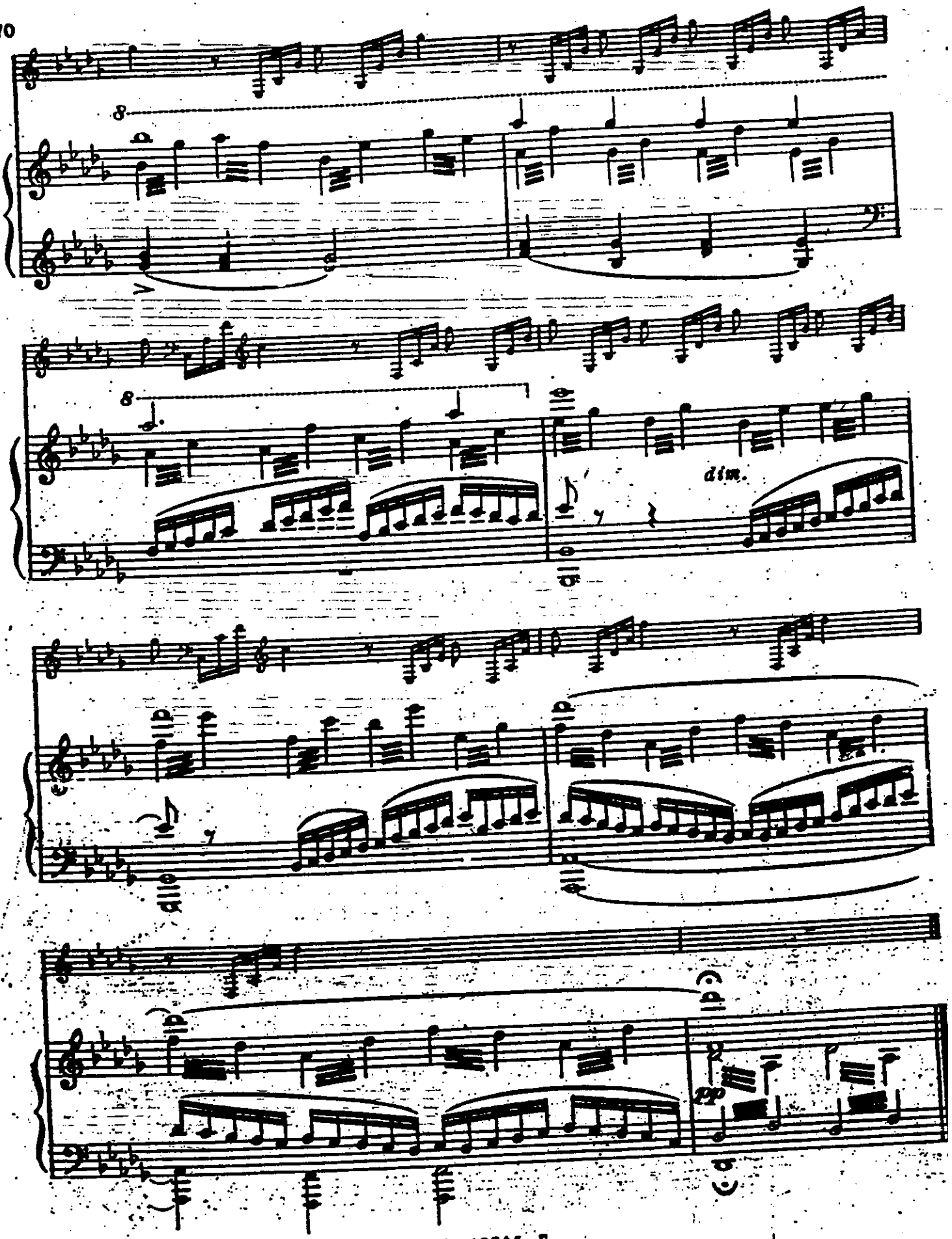
ri - te - nu - to



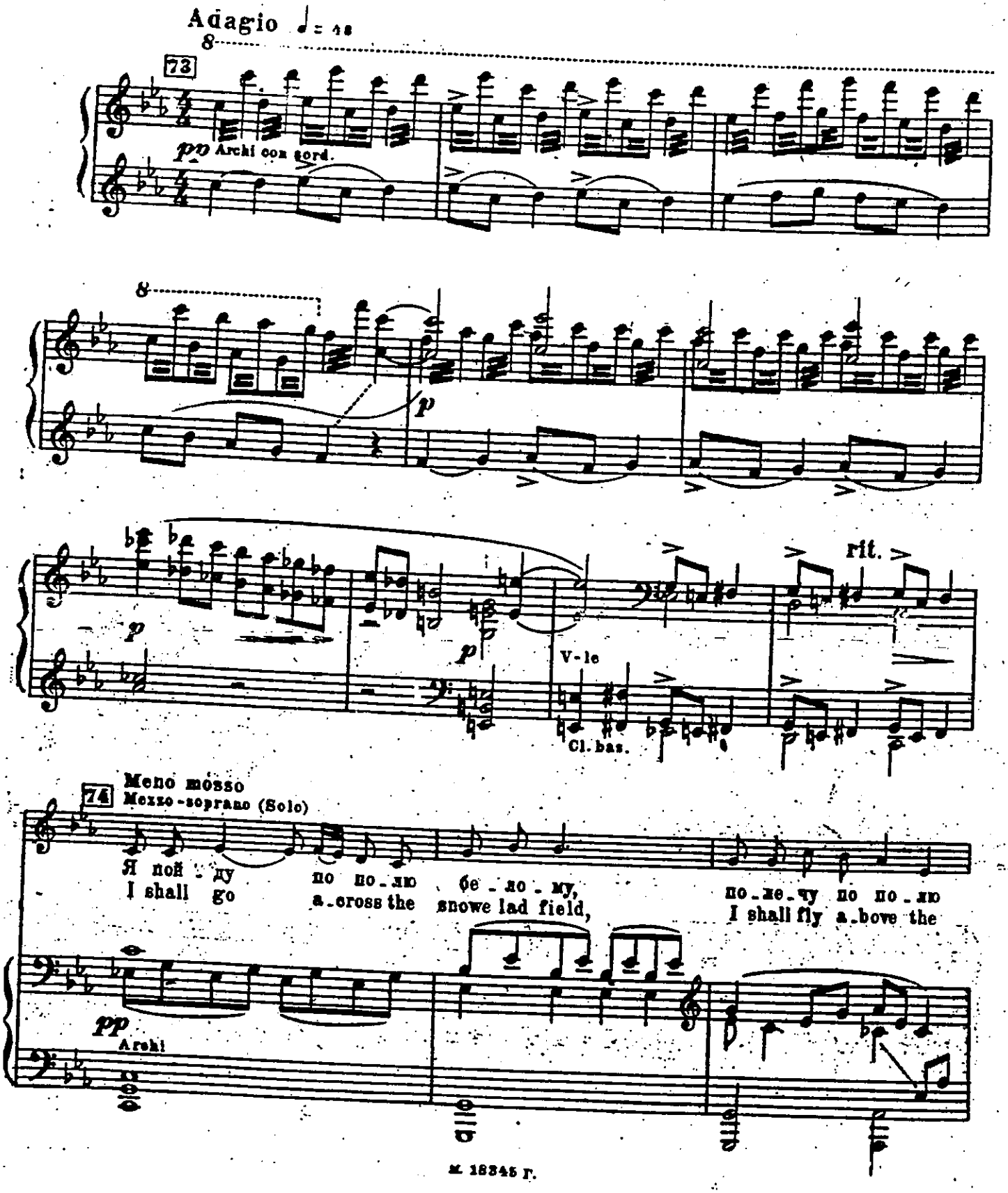
71 Allegretto, quasi doppio movimento

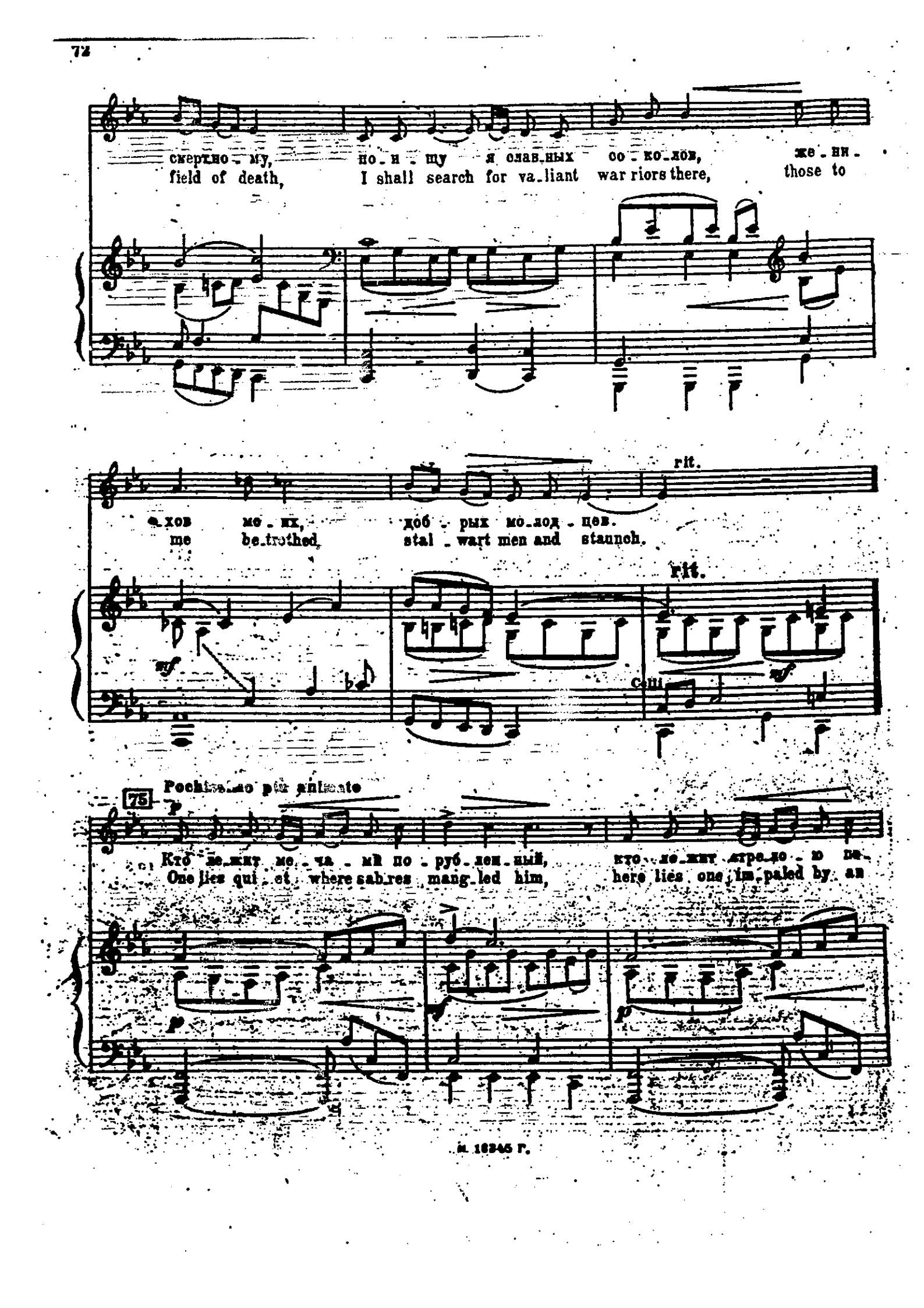


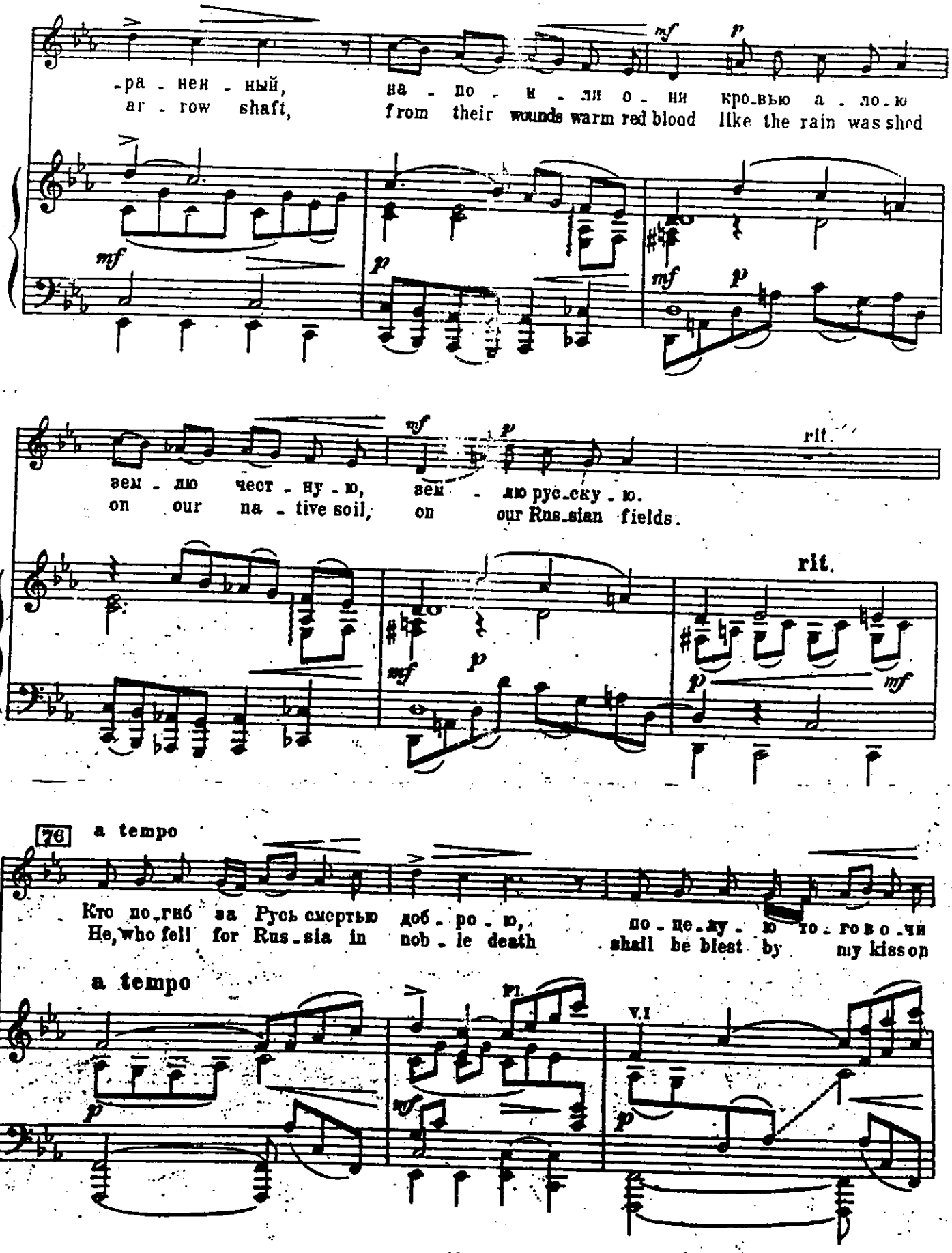

8
8
72
pp
8


8
8
dim.
pp

№ 6.
МЕРТВОЕ ПОЛЕ
Field of the Dead




скерт-но-му, по-и-щу я слав-ных со-ко-лов, же-ни-
field of death, I shall search for va-liant war riors there, those to
-хов мо-их, доб-рых мо-лод-цев.
me be-trothed, stal-wart men and staunch.
rit.
rit.
Celli
75
Pochissimo più animato
Кто ле-жит ме-ча-ми по-руб-лен-ный, кто ле-жит стре-ло-ю пе-
One lies qui-et where sab-res mang-led him, here lies one im-paled by an


-ра - нен - ный, на - по - и - ли о - ни кро-вью а - ло-ю
ar - row shaft, from their wounds warm red blood like the rain was shed
зем - лю чест - ну - ю, зем - лю рус-ску - ю.
on our na - tive soil, on our Rus-sian fields.
rit.
rit.
76
a tempo
Кто по-гиб за Русь смертью доб - ро - ю, по - ще-ду - ю то - го в о - чи
He, who fell for Rus-sia in nob - le death shall be blest by my kiss on
a tempo
Fl.
V.I

мерт - вы - е, а то - му мо - лод - цу, что о - стал - ся жить,
his dead eyes, and to him, brave lad, who re-mained a - live

Fl.

poco rit. a tempo poco rit.

бу - ду вер - ной же - ной, ми - лой ла - до - ю.
I shall be a true wife and a lo-wing friend.

poco rit. a tempo poco rit.

Ob.

77 Meno mosso (come prima)

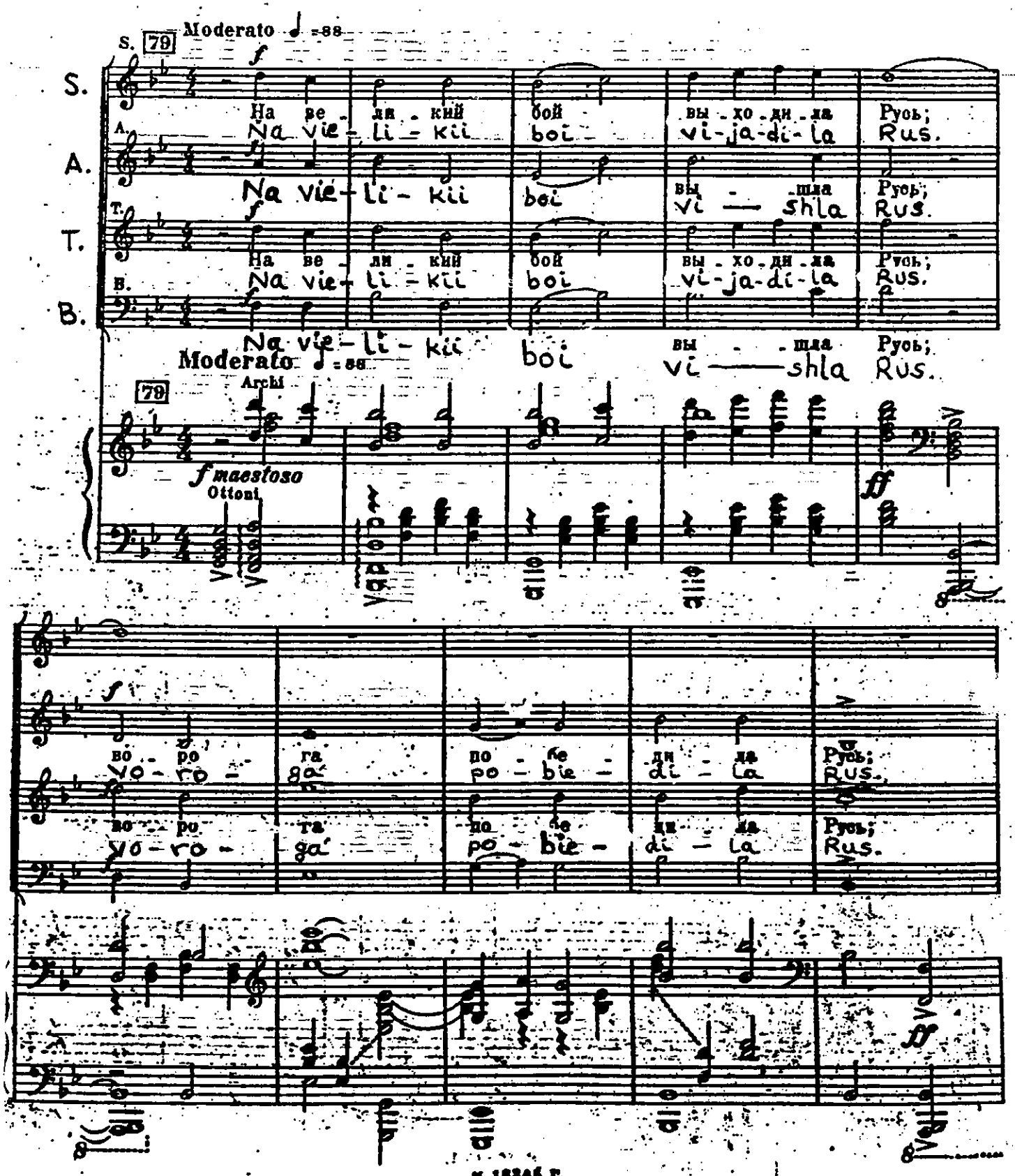
Не возь - му в му - жья кра - сн - во - го: кра - со - та зем - на - я кон -
I'll not be wed to a hand some man: earth - ly charm and beau - ty fast

77 Meno mosso (Come prima)

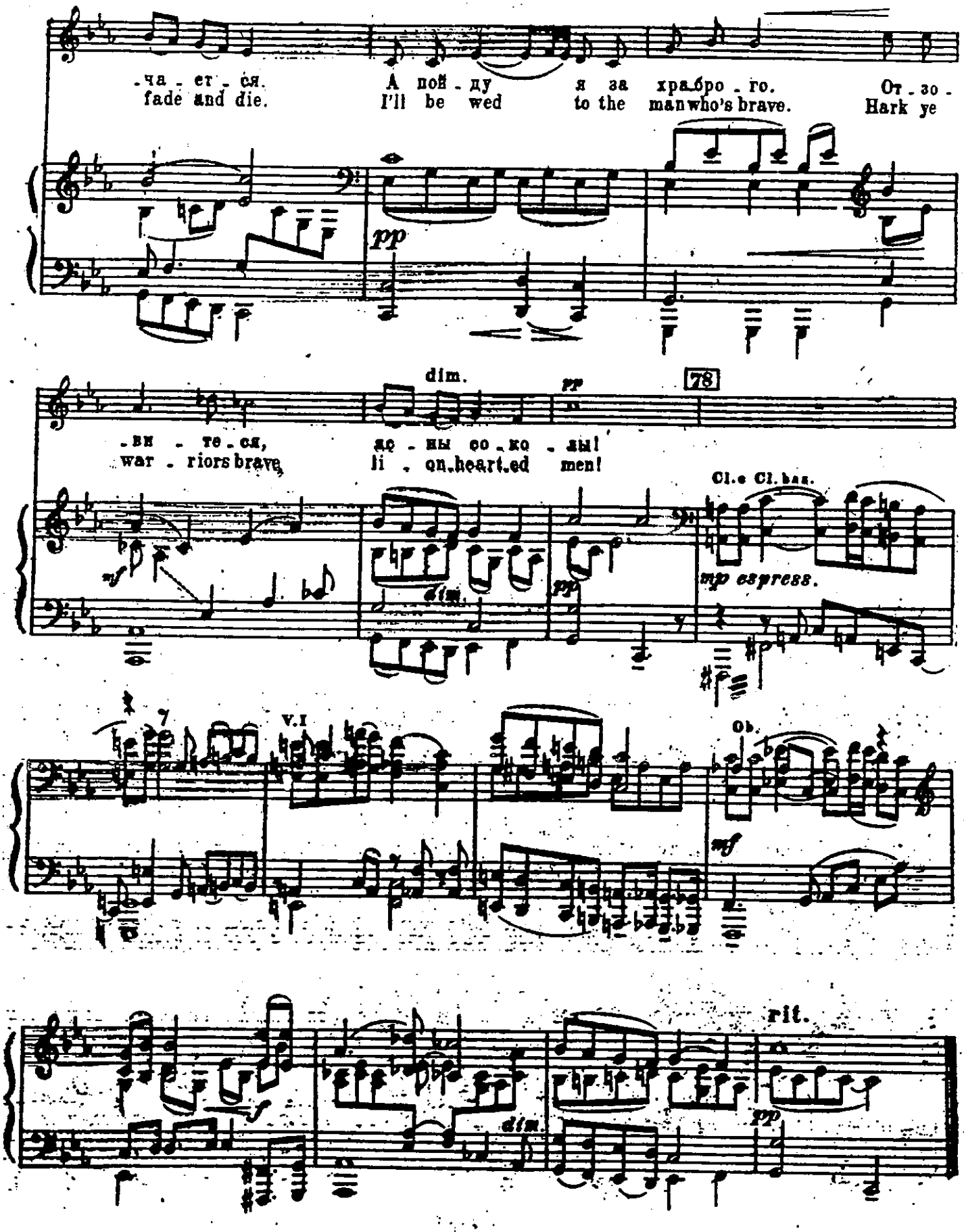
№ 7

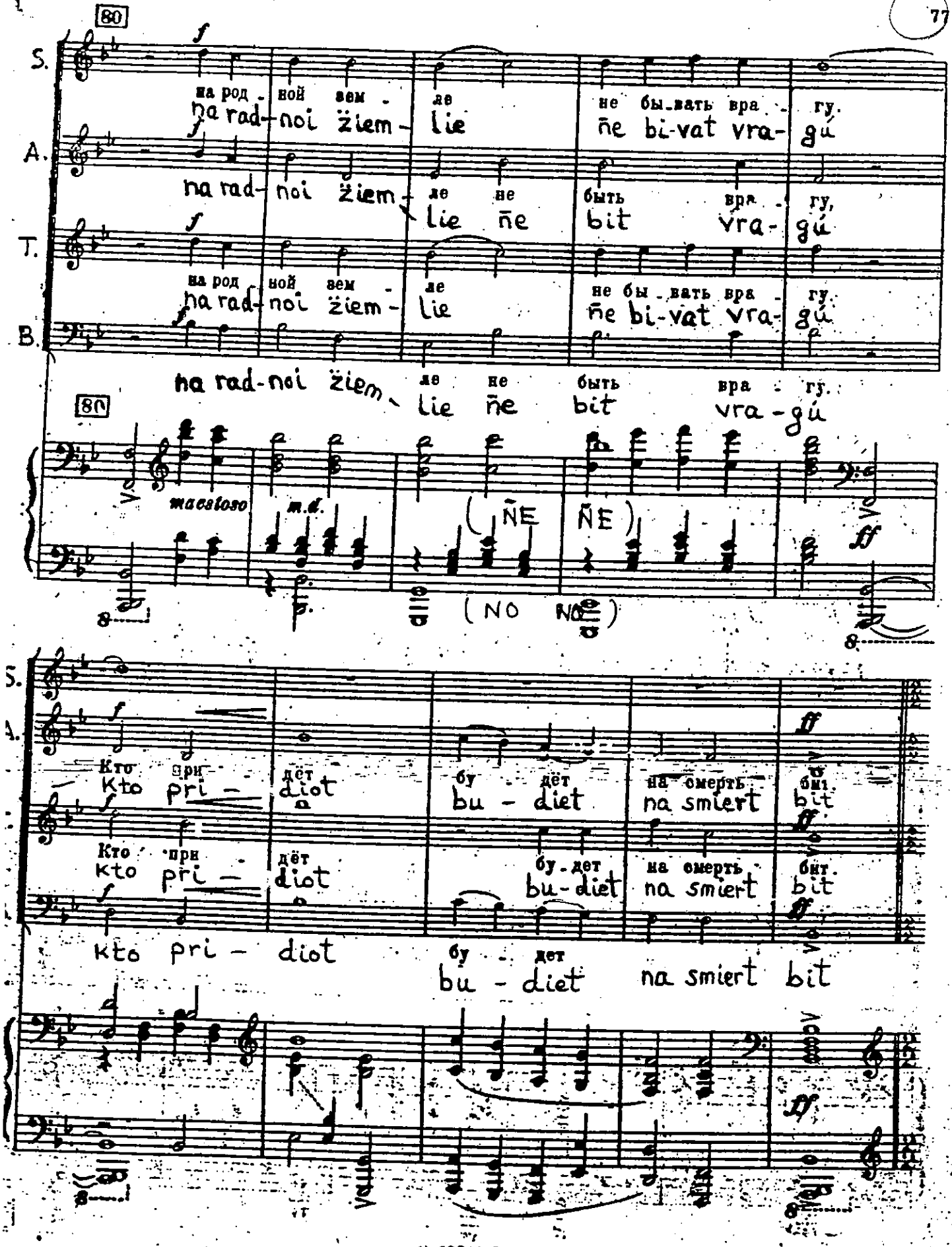
ВЪЕЗД АЛЕКСАНДРА ВО ПСКОВ

Alexander's Entry in Pskov



т. 18345 г.


-ча - ет - ся.
fade and die.
А пой - ду
I'll be wed
я за хра-бро - го.
to the manwho's brave.
От - зо -
Hark ye
pp
dim.
pp
78
-ви - те - ся,
war - riors brave,
до - вы со - ко - вы!
li - on-heart-ed men!
Cl.e Cl. bas.
mp espress.
mf
dim.
pp
V.I
Ob.
mf
rit.
dim.
pp

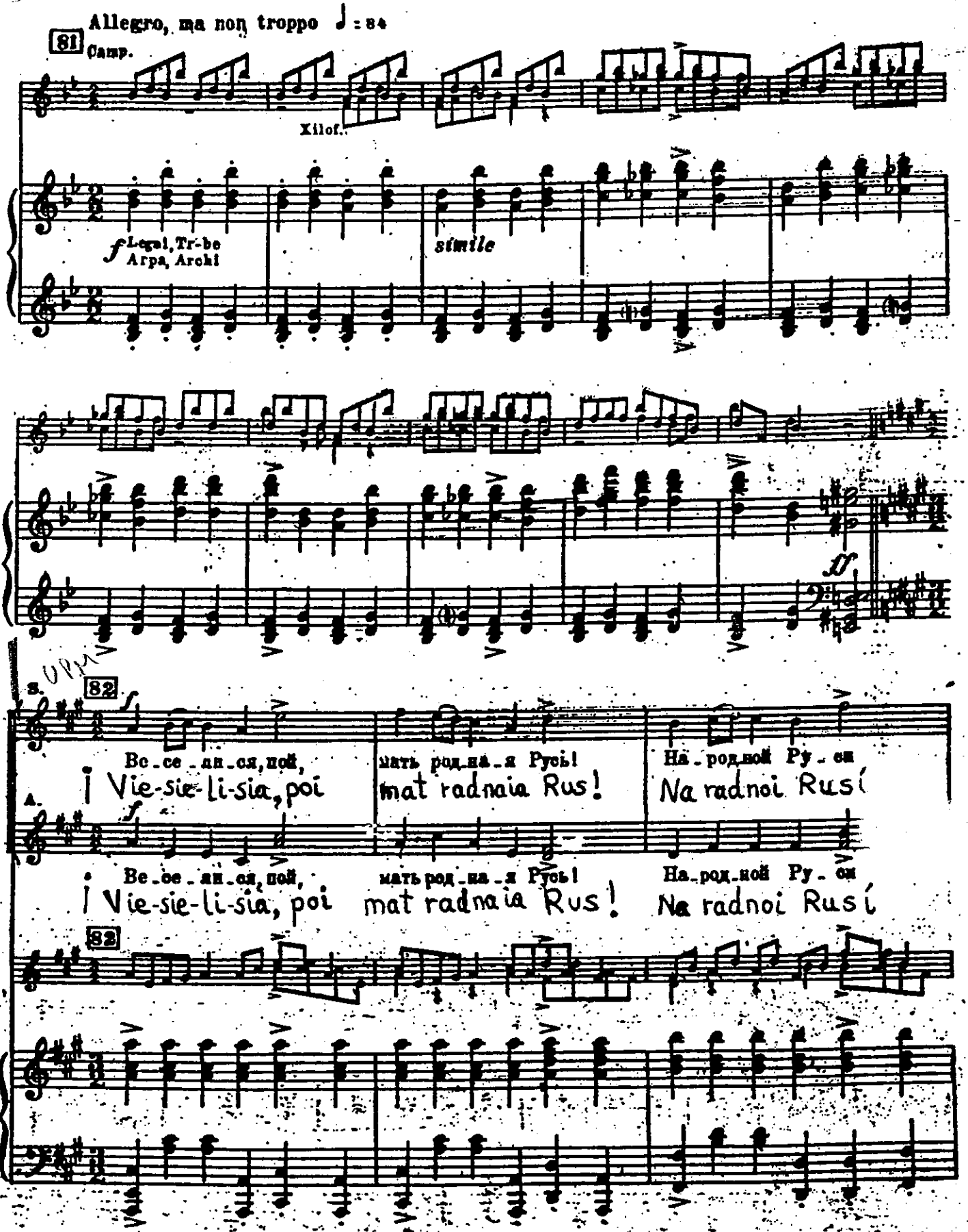

80
S.
на род - ной зем - ле не бы-вать вра - гу.
na rad-noi žiem-lie ñe bi-vat vra-gú
A.
na rad-noi žiem-lie ñe bit vra-gú
T.
на род - ной зем - ле не бы-вать вра - гу.
na rad-noi žiem-lie ñe bi-vat vra-gú
B.
na rad-noi žiem-lie ñe bit vra-gú
81
maestoso
m.d.
(ÑE ÑE)
(NO NO)
Кто при - дёт бу - дет на смерть бит
Kto pri - diot bu - diet na smiert bit
Кто при - дёт бу - дет на смерть бит
Kto pri - diot bu - diet na smiert bit
kto pri - diot bu - diet na smiert bit

Allegro, ma non troppo ♩ = 84

81 Camp.

Xilof.

f Legni, Tr-be
Arpa, Archi



simile

ff

S. 82

Ве-се-ли-ся, пой, мать род-на-я Русь! На-род-ной Ру-си

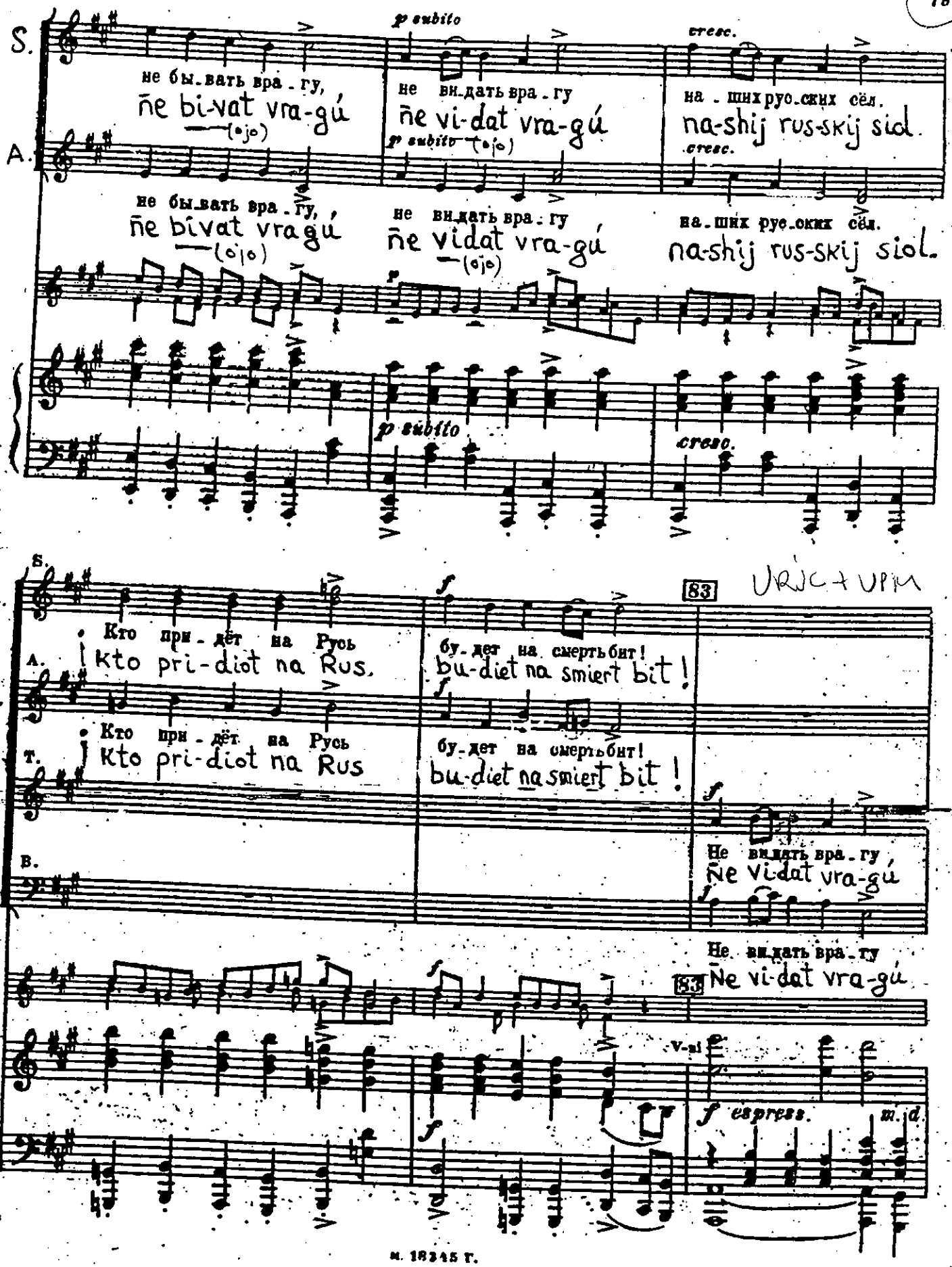
¡ Vie-sie-li-sia, poi mat radnaia Rus! Na radnoi Rusí

A.

Ве-се-ли-ся, пой, мать род-на-я Русь! На-род-ной Ру-си

¡ Vie-sie-li-sia, poi mat radnaia Rus! Na radnoi Rusí

82


S.
A.
не бы_вать вра_гу,
ne bi-vat vra-gú
не ви_дать вра_гу
ne vi-dat vra-gú
на_шихрус_ских сёл.
na-shij rus-skij siol.
p subito
cresc.
Кто при_дёт на Русь
Kto pri-diot na Rus.
бу_дет на смерть бит!
bu-diet na smiert bit!
Не ви_дать вра_гу
Ne vi-dat vra-gú
83
v-si
f espress.
m. d.

Т. на - ших рус-ских сёл, кто при-дет на Русь,
na shij rus-skij siol kto pri-diet na Rus.

В. na-shij rus-skij siol kto pri-diet na Rus.

А. На Ру-си род-ной, на Ру-
Na Rusi - rad-noi na Ru-

Т. бу-дет на смерть бит. На Ру-си род-ной, на Ру-
bu-diet na smiert bit Na Ru-si rad-noi na Ru-

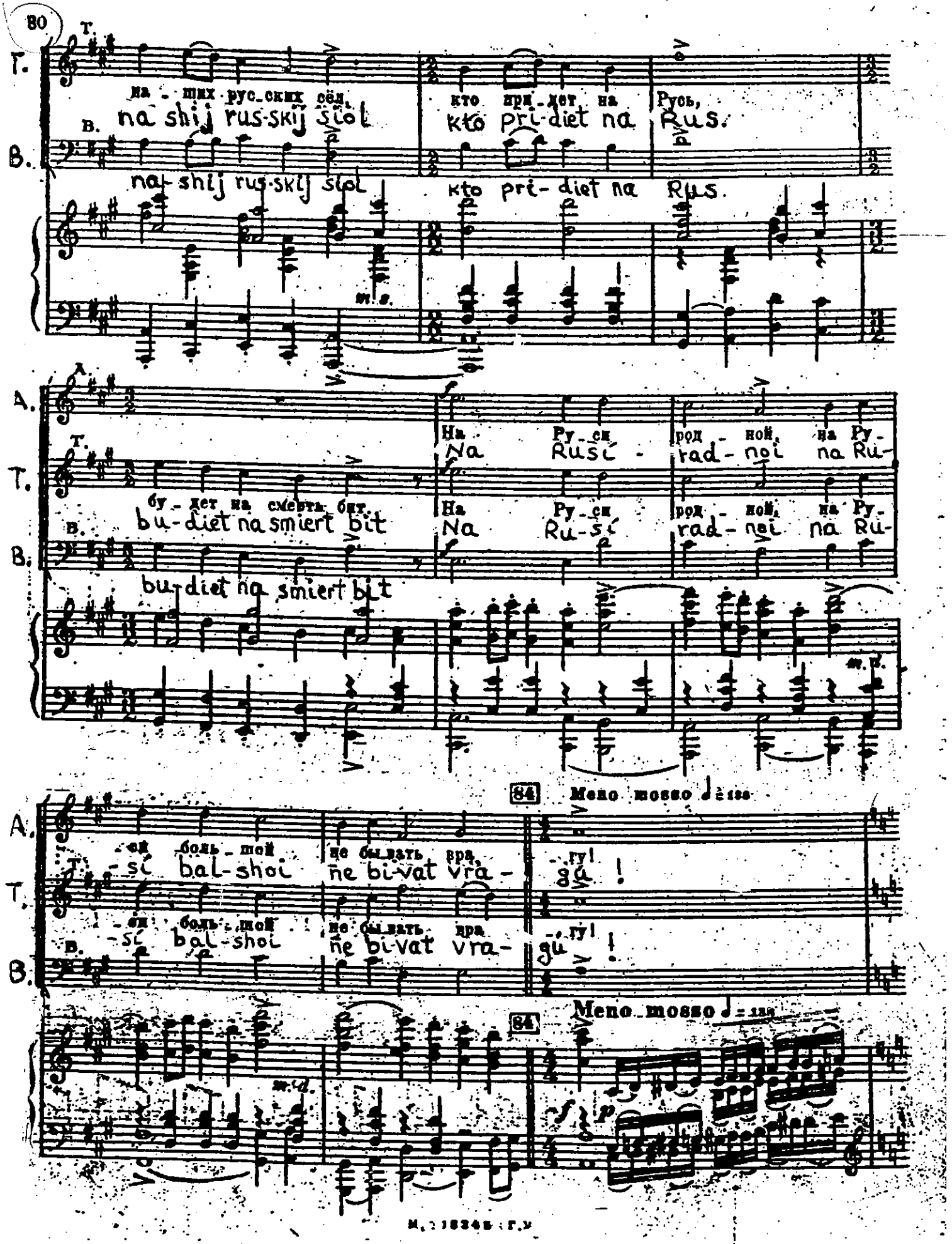
В. bu-diet na smiert bit

84 Meno mosso ♩= 138

А. -си боль-шой не бы-вать вра-гу!
-si bal-shoi ne bi-vat vra-gu!

Т. -си боль-шой не бы-вать вра-гу!
-si bal-shoi ne bi-vat vra-gu!

В. 84 Meno mosso ♩= 138



Legni
Tr-be

f Corni

85 Fl.

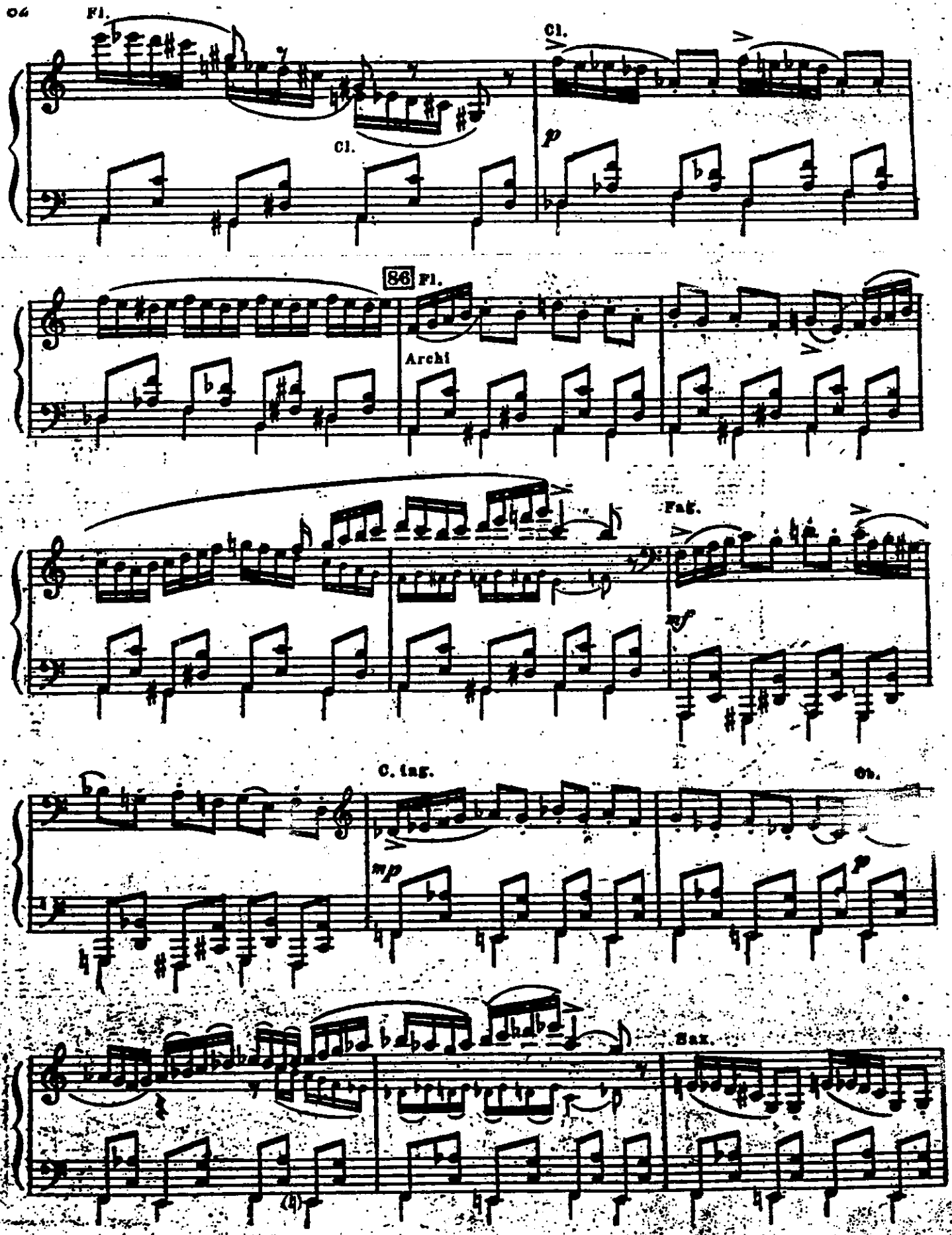
f

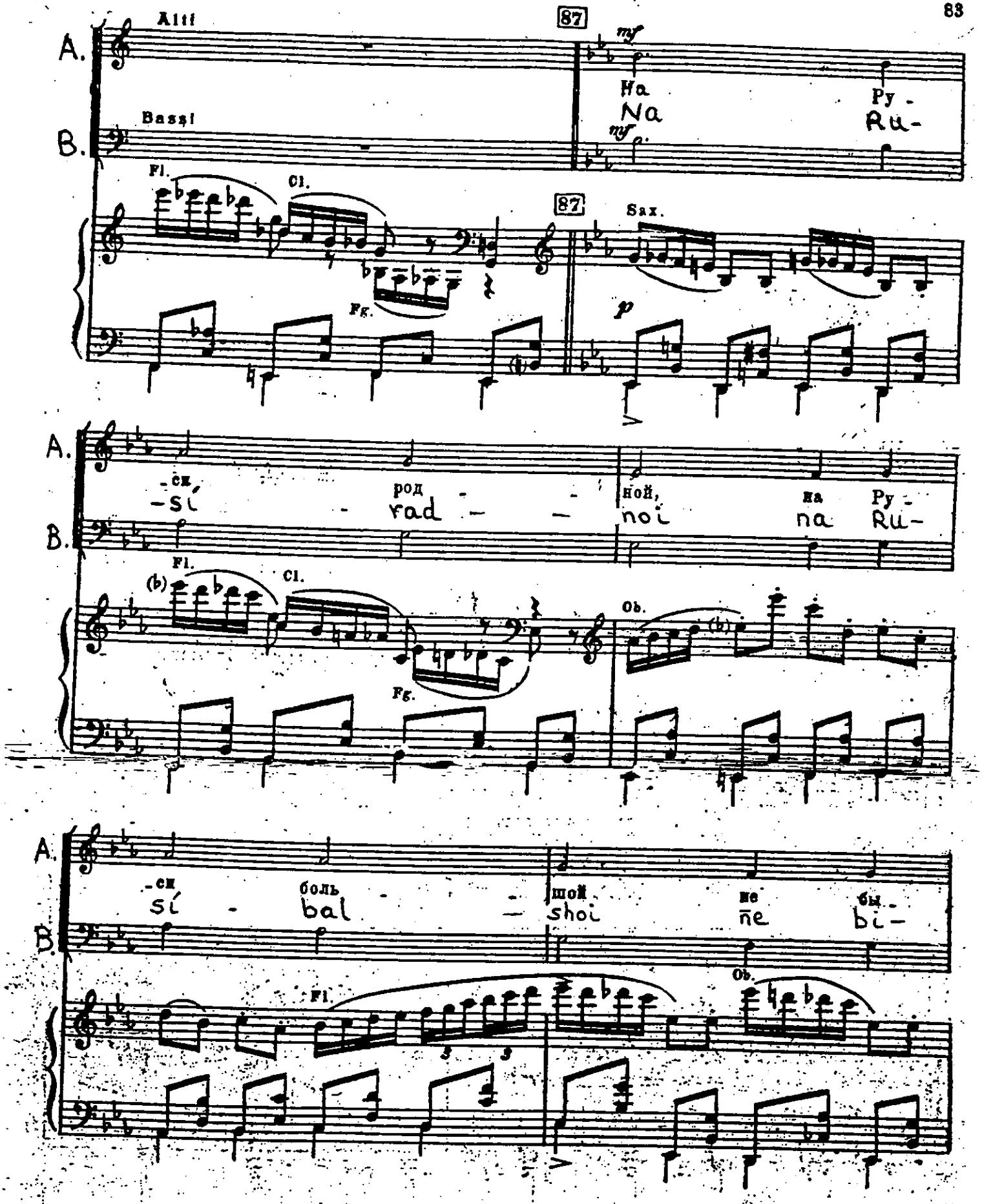
p Archi pizz.

Fl.

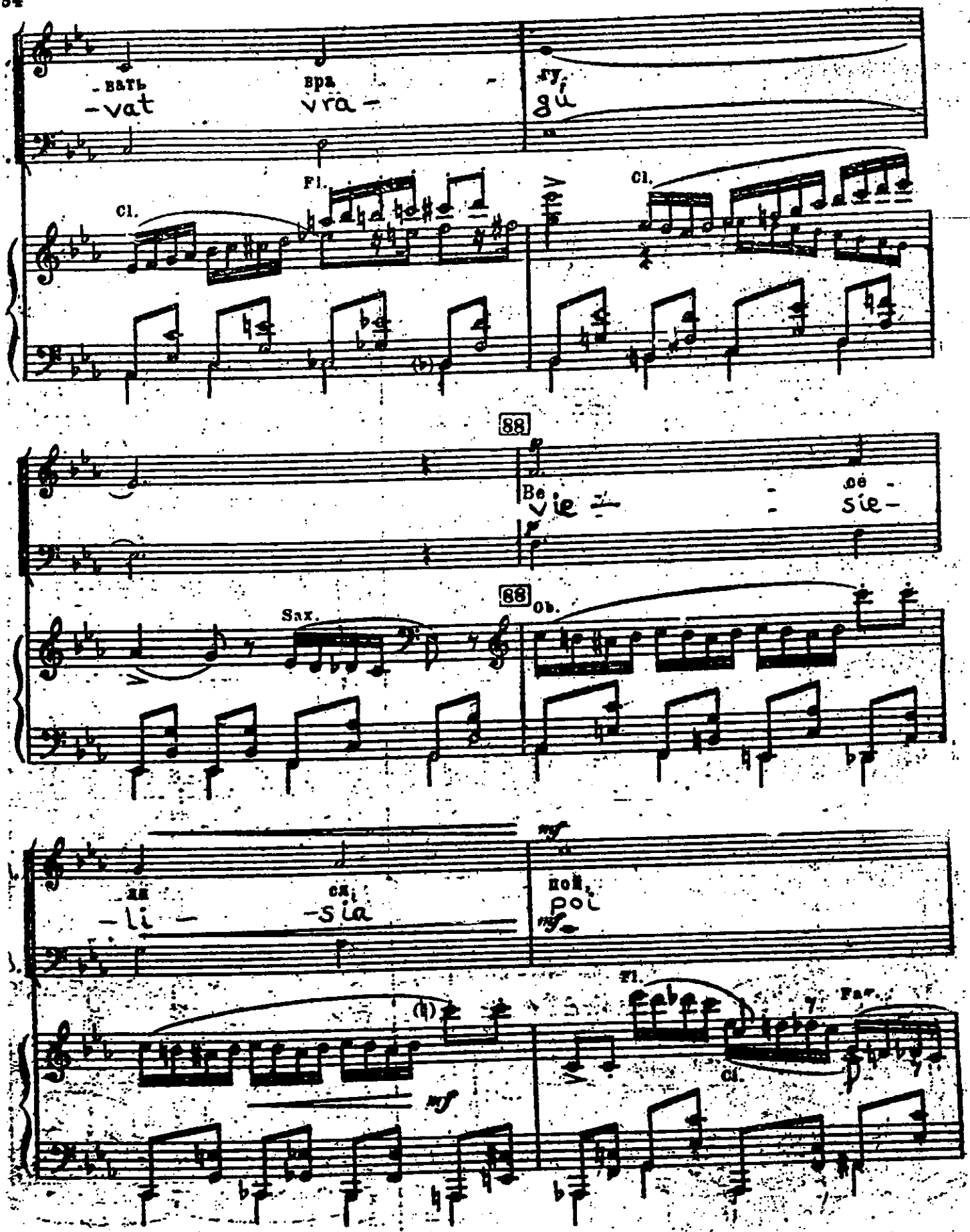
Ob.

p


Fl.
Cl.
Cl.
p
86
Fl.
Archi
Fag.
mf
C. ing.
Ob.
mp
p
Sax.


A.
Alti
87
mf
На
Na
Ру -
Ru-
B.
Bassi
mf
Fl.
Cl.
87
Sax.
Fg.
p
A.
-ся,
-si
род
rad
ной,
noi
на
na
Ру -
Ru-
B.
Fl.
(b)
Cl.
Ob.
(b)
Fg.
A.
-ся
si
боль
bal
шой
shoi
не
ne
бы -
bi -
B.
Fl.
Ob.

-вать вра - гу,
-vat vra - gu



Cl. Fl. Cl.

88

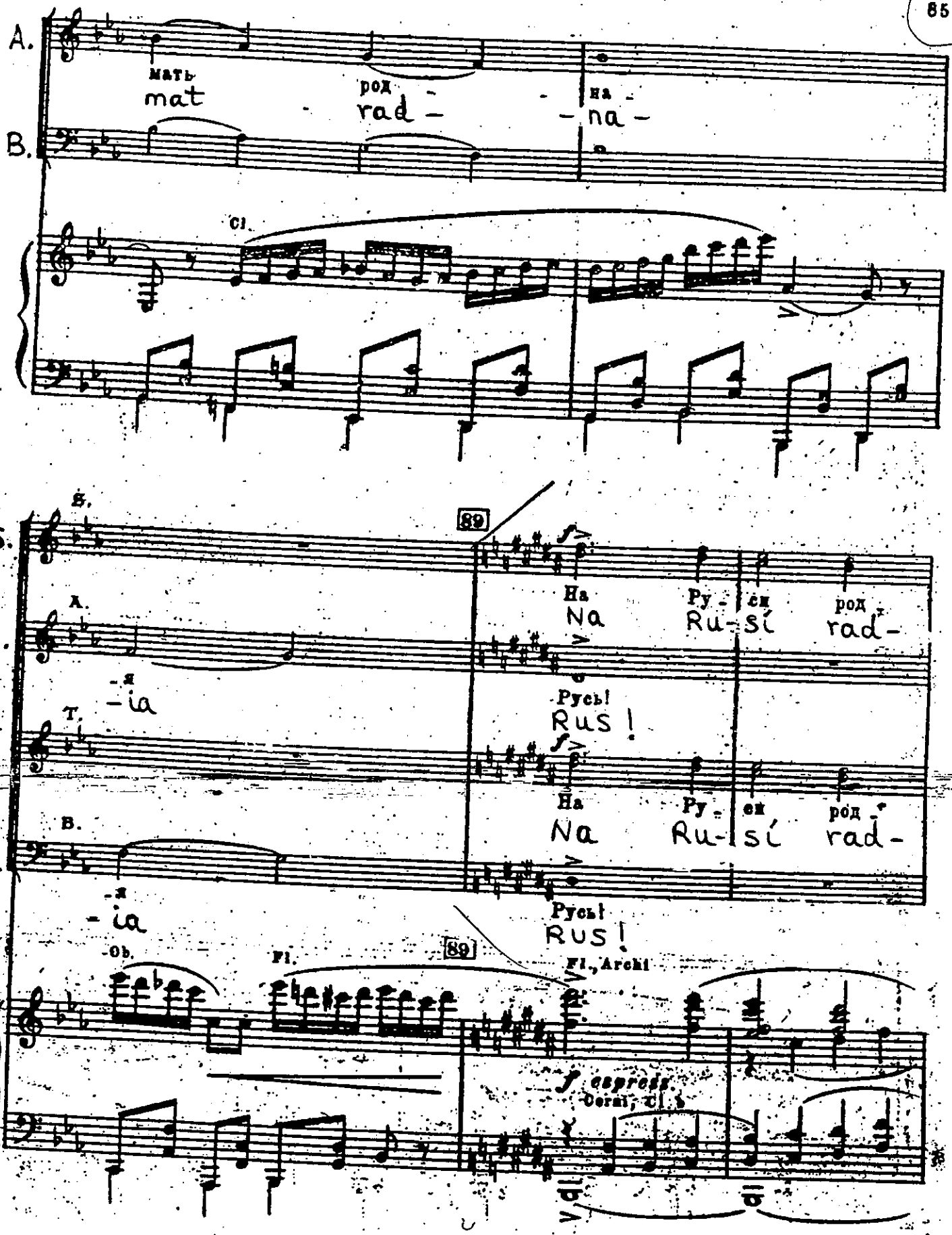
Be - ce -
vie - sie -

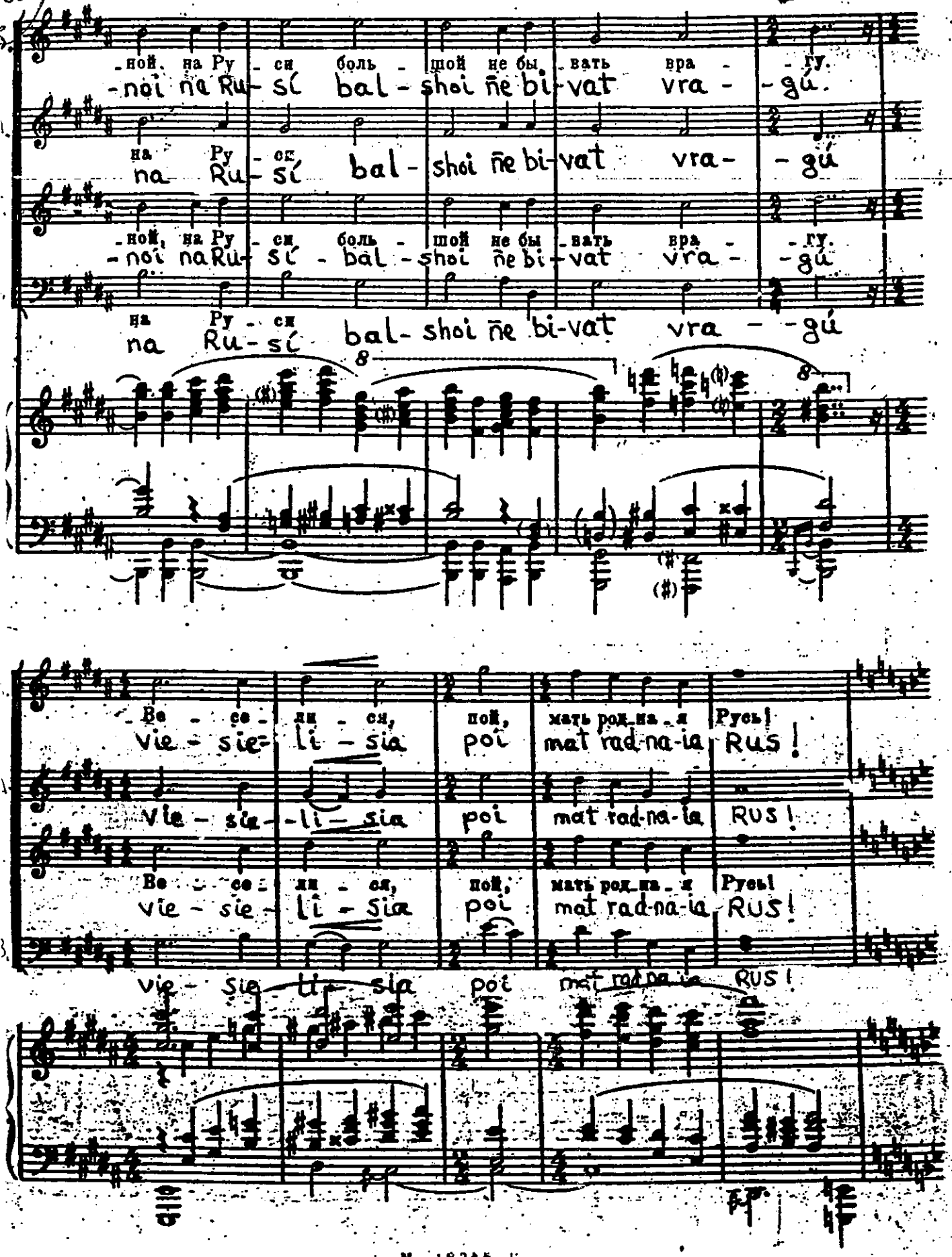
Sax. 88 Ob.

ли ся, пой,
-li - -sia poi

mf mf mf

Fl. Cl. Fag.

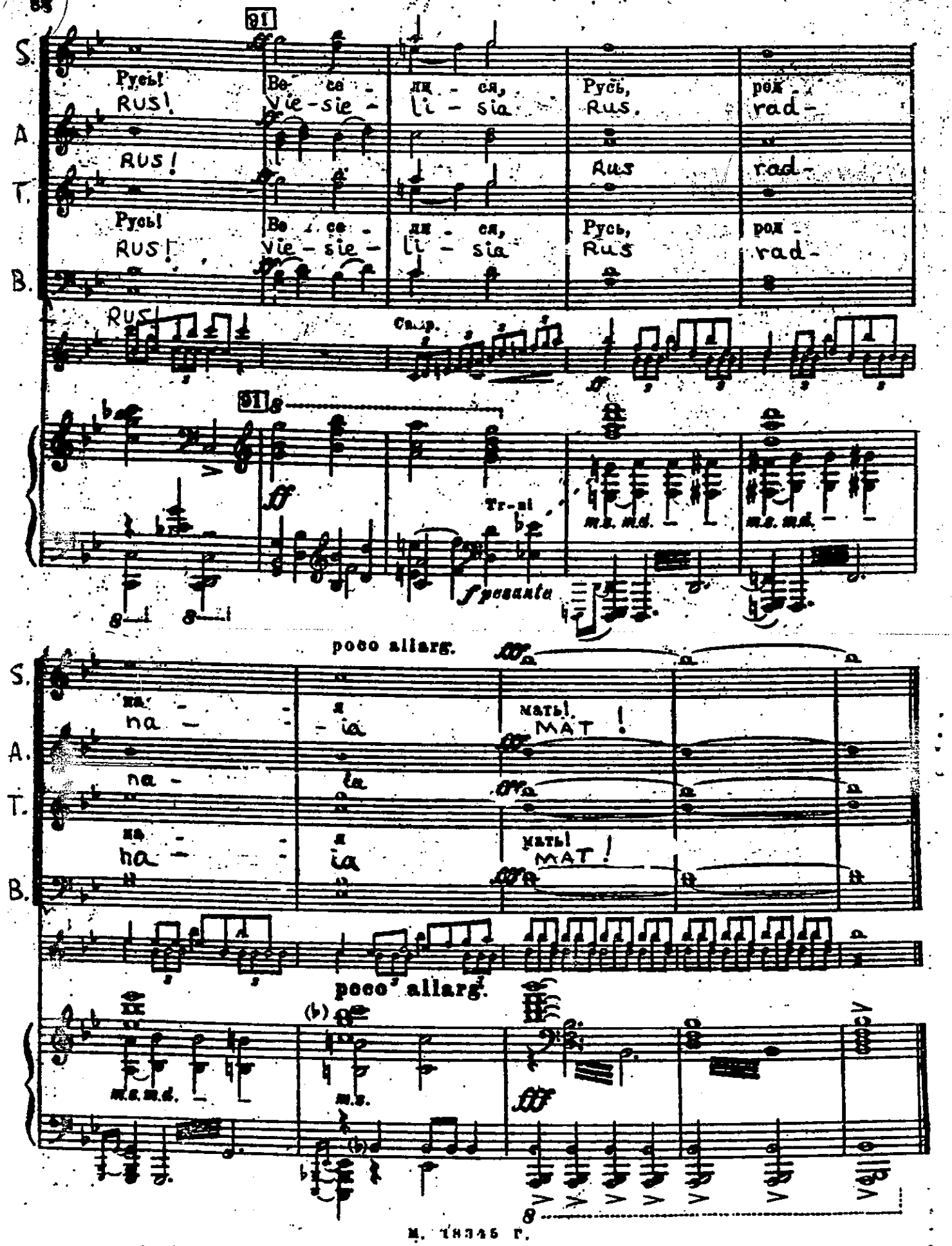

A.
Мать
mat
род
rad -
на
- na -
B.
Cl.
S.
89
На
Na
Ру -
Ru -
сь
sí
род
rad -
A.
-ia
Русь!
Rus!
T.
На
Na
Ру -
Ru -
сь
sí
род
rad -
B.
-ia
Русь!
Rus!
Ob.
Fl.
89
Fl., Archi
f espress.
Corni, Cl.'s


-ной, на Ру - си боль - шой не бы - вать вра - - гу.
-noi na Ru - sí bal - shoi ñe bi - vat vra - - gú.
на Ру - си
na Ru - sí bal - shoi ñe bi - vat vra - - gú
-ной, на Ру - си боль - шой не бы - вать вра - - гу.
-noi na Ru - sí bal - shoi ñe bi - vat vra - - gú
на Ру - си
na Ru - sí bal - shoi ñe bi - vat vra - - gú
8
8
Ве - се - ли - ся, пой, мать род - на - я Русь!
vie - sie - li - sia poi mat rad - na - ia Rus!
vie - sie - li - sia poi mat rad - na - ia Rus!
Ве - се - ли - ся, пой, мать род - на - я Русь!
vie - sie - li - sia poi mat rad - na - ia Rus!
vie - sie - li - sia poi mat rad - na - ia Rus!

М. 19345 Г.

91

S. Русь! Ве - се - ли - ся, Русь, род -
RUS! Vie - sie - li - sia Rus. rad -



A. RUS! Rus rad -

T. Русь! Ве - се - ли - ся, Русь, род -
RUS! Vie - sie - li - sia Rus rad -

B. RUS!

Camp.

91

ff

Tr-ni

f pesante

m.s. m.d.

poco allarg.

S. на - я мать!
na - ia MAT!

A. na - ia

T. на - я мать!
na - ia MAT!

B.

poco allarg.

m.s. m.d.

m.s.

fff

90 Più largamente

S. На ве - ли - - кий празд - ник
Na vie - li - - kii prażd - - nik

A. Na vie - li - - kii prażd - nik

T. На ве - ли - - кий празд - ник
Na vie - li - kii prażd - nik

B. Na vie - li - kii, prażd - nik

Camp.

90 Più largamente

ff

Tr-be, Corni

Celli Bassi

S. со - бра - ла - ся Русь. Ве - се - ли - ся,
so - bra - la - sia Rus. Vie - sie - li - sia

A. so - bra - la - sia Rus. Vie - sie - li - sia

T. со - бра - ла - ся Русь. Ве - се - ли - ся,
so - bra - la - sia Rus. Vie - sie - li - sia

B. so - bra - la - sia Rus. vie - sie - li - sia

m.s.

ff